

OWNER'S MANUAL

Model No. 62322

NOTICE: READ CAREFULLY BEFORE OPERATING AND SAVE THESE INSTRUCTIONS.

CAUTION: TO AVOID THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THE PUMP TO WATER OR RAIN.

WARNING:

If instruction is missed, please contact with Bestway or search it in website: www.bestwaycorp.com

- The appliance must only be supplied at safety extra low voltage corresponding to the marking on the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. (For EU market).
- Do not use the pump continuously more than **10** minutes. It can only be used again after at least **10** minutes of cooling.
- The battery must be removed from the appliance before it is scrapped.
- The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery.
- The battery is to be disposed of safely. The end customer must not dispose the removed battery in household waste.
- The appliance is only to be used with the charging supply cord provided with the appliance.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. (For market other than EU).
- Do not dispose of product and its batteries in fire. Check your local regulations for proper disposal instructions.
- The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.

INSTRUCTIONS FOR REMOVAL AND REPLACEMENT OF THE BATTERY

- Battery pack type: CKH 14500 1600mAh.
- Please remove and replace the battery in a dry and clean environment.
- The removal and replacement of the battery shall be operated by skilled persons.
- Unscrew the screws with the commercially available screwdriver specified in this instructions.
- Remove the used battery and replace it with a compatible battery supplied by the manufacturer.

Warning: against using non-rechargeable batteries.

If the battery leaks, move it to a well-ventilated area, use gloves or other materials to dispose it. Do not touch the leaking battery with bare hands. If you accidentally touch the leaking battery, rinse your hands immediately with plenty of water.

DISPOSAL



Electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

TECHNICAL SAFETY INSTRUCTIONS

NOTE: Not all air valves can be deflated by the pump, some one-way valves require manual deflation.

NOTE: Some Bestway items have a special air-tight inner safety valve, which prevents air loss. We recommend these items be deflated by simply unscrewing the valve instead of deflating with the pump.

- Please charge pump to full capacity before using it for the first time; this will help preserve the overall battery life and capacity.
- Please check whether the air pump is functioning properly before use.
- To preserve battery lifespan and ensure optimal performance, we recommend recharging the pump periodically during extended periods of inactivity. The time between charges should not exceed six months.

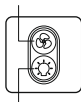
CAUTION: To avoid overheating, the pump will automatically shut-off. If this occurs, **DO NOT** attempt to restart immediately. Allow at least **10 minutes** for the motor to cool before resuming operation.

USAGE INSTRUCTIONS

For usage instructions, follow the illustrations in the back of the manual. Drawings are for illustration purposes only. May not reflect actual product. Not to scale.

Switch Descriptions

Power Button



- Press and hold the power button for 2 seconds to activate the Inflation or Deflation function of the pump. To turn off, short-press it. There is a battery life indicator light* integrated into the power button.

*Refer to the Battery Life Indicator Light Table for color indications of battery power levels.

- Press and hold the lighting button for 2 seconds to activate the LED light at the bottom of the pump, or to turn it off. The LED light features 3 brightness settings and SOS mode. Short-press to cycle through and select your desired mode. Subsequent activations will remember the last mode used.

Lighting Button (IP 20)

NOTE: To preserve battery life, avoid using the highest brightness setting for extended periods, as this can shorten battery lifespan. Prolonged use may also damage the LED light.

NOTE: Avoid using the lighting function for long durations in rainy or humid conditions.

Battery Life Indicator Light Descriptions

The battery life indicator light will illuminate in corresponding color modes based on the current battery power (upon activation). When the battery life indicator light is green or orange, it will gradually fade after approximately a few seconds of inactivity.

Green Light	• Charging is complete • Battery power is over 60%
Orange Light	• Battery power is between 20% to 60%
Red Light	• Battery power is below 20%
Blinking Red Light	• The product is running out of power
Gradient Red Light	• The product is charging

Charging Port Descriptions



Type C
(5V DC, 2.3A)

- The Type C port is specifically for charging the product itself. Please use the provided charging cable and a DC 5V adaptor with safety certification for charging.
- Ensure that both the product and the charger port are clean and dry before you begin charging.

MAINTENANCE AND STORAGE

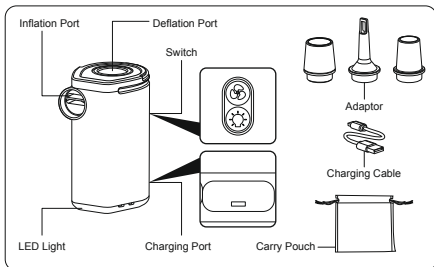
- Use a dry cloth to gently clean all surfaces.
- Store in a cool, dry place and out of children's reach.



(Not included)



(Not included)



MANUEL DE L'UTILISATEUR

Modèle n° 62322

REMARQUE : LIRE ATTENTIVEMENT AVANT DE METTRE LE FONCTIONNEMENT ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS.

ATTENTION : POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION, NE PAS EXPOSER LA POMPE À L'EAU OU À LA PLUIE.

ATTENTION :

Si le manuel d'instruction est perdu, veuillez contacter Bestway ou le rechercher sur le site web www.bestwaycorp.com

- L'appareil ne doit être alimenté qu'avec une tension extra-basse de sécurité correspondant au marquage de l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. (Pour le marché européen)
- Ne pas utiliser la pompe en continu pendant plus de **10 minutes**. Elle ne peut être réutilisée qu'après avoir refroidi au moins pendant **10 minutes**.
- La batterie doit être retirée de l'appareil avant élimination.
- Avant de retirer la batterie, il faut débrancher l'appareil du secteur.
- La batterie doit être éliminée en toute sécurité. Le client final ne doit pas jeter la batterie retirée avec les déchets ménagers.
- L'appareil ne doit être utilisé qu'avec le cordon d'alimentation de recharge fourni avec l'appareil.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou sans expérience et connaissances, s'ils sont sous surveillance ou bien s'ils ont été informés quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil (pour le marché hors Union Européenne).
- Ne jetez pas le produit et ses piles dans le feu. Consultez les réglementations locales pour connaître les instructions correctes d'élimination.
- La source de lumière de ce luminaire n'est pas remplaçable ; quand la source de lumière atteint la fin de sa vie il faut remplacer le luminaire.

INSTRUCTIONS POUR LE RETRAIT ET LE REMPLACEMENT DES PILES

- Type de batterie : CKH 14500 1600 mAh.
- Veuillez retirer et remplacer les piles dans un environnement sec et propre.
- Le retrait et le remplacement de la batterie doivent être effectués par des personnes qualifiées.
- Dévisser les vis à l'aide d'un tournevis disponible dans le commerce et spécifié dans ce mode d'emploi.
- Retirez les piles usagées et remplacez-les par des piles compatibles fournies par le fabricant.

Attention : contre l'utilisation de piles non rechargeables.

Si la batterie fuit, déplacez-la dans un endroit bien ventilé, utilisez des gants ou d'autres matériaux pour la jeter. Ne touchez pas la batterie qui fuit à mains nues. Si vous touchez accidentellement la batterie qui fuit, rincez-vous immédiatement les mains à grande eau.

ÉLIMINATION



Les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez jeter le produit dans les installations de collecte dédiées. Consultez la réglementation en vigueur ou votre revendeur pour obtenir des conseils de recyclage.

INSTRUCTIONS TECHNIQUES DE SÉCURITÉ

REMARQUE : Pas toutes les soupapes d'admission de l'air peuvent être dégonflées par la pompe, certaines soupapes à une voie ont besoin d'un dégonflage manuel.

REMARQUE : Certains articles Bestway ont une soupape de sécurité interne étanche à l'air, qui empêche les fuites d'air. Nous recommandons de dégonfler ces articles en dévissant simplement la soupape au lieu d'utiliser la pompe.

- Veuillez charger la pompe à pleine capacité avant de l'utiliser pour la première fois ; cela permettra de préserver la durée de vie et la capacité globales de la batterie.
- Veuillez vérifier que la pompe à air fonctionne correctement avant utilisation.
- Pour préserver la durée de vie de la batterie et garantir des performances optimales, nous recommandons de recharger périodiquement la pompe pendant les périodes d'inactivité prolongées. Le délai entre deux recharges ne doit pas dépasser six mois.

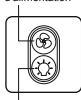
ATTENTION : Pour éviter toute surchauffe, la pompe s'arrête automatiquement. Si cela se produit, **NE tentez PAS** de la redémarrer immédiatement. Laissez le moteur refroidir pendant au moins **10 minutes** avant de reprendre le fonctionnement.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Pour les instructions d'utilisation, suivez les illustrations à la fin du manuel. Les dessins sont fournis à titre indicatif uniquement. Ils peuvent ne pas correspondre au produit réel. Ils ne sont pas à l'échelle.

Descriptions des commutateurs

Bouton
d'alimentation



Bouton d'éclairage
(IP 20)

- Appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes pour activer la fonction de gonflage ou de dégonflage de la pompe. Pour l'éteindre, appuyez brièvement dessus. Un voyant d'autonomie de la batterie* est intégré au bouton d'alimentation.

*Reportez-vous au tableau des voyants lumineux indiquant l'état de charge de la batterie pour connaître les couleurs correspondant aux différents niveaux de charge.

- Appuyez sur le bouton d'éclairage et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes pour activer ou désactiver la lumière LED située au bas de la pompe. La lumière LED dispose de 3 réglages de luminosité et d'un mode SOS. Appuyez brièvement pour faire défiler les modes et sélectionner celui que vous souhaitez. Les activations suivantes mémoriseront le dernier mode utilisé.

REMARQUE : pour préserver la durée de vie de la batterie, évitez d'utiliser le réglage de luminosité le plus élevé pendant de longues périodes. Une utilisation prolongée peut également endommager la lumière LED.

REMARQUE : Évitez d'utiliser la fonction d'éclairage pendant de longues périodes dans des conditions pluvieuses ou humides.

Description des voyants d'indication de l'état de la batterie

Le voyant d'autonomie de la batterie s'allume dans les modes de couleur correspondants en fonction de la puissance actuelle de la batterie (lors de l'activation). Lorsque le voyant d'autonomie de la batterie est vert ou orange, il s'éteint progressivement après quelques secondes d'inactivité.

Voyant vert	• La charge est terminée • La batterie est chargée à plus de 60 %.
Voyant orange	• La batterie est chargée entre 20 % et 60 %.
Voyant rouge	• La batterie est chargée à moins de 20 %.
Voyant rouge clignotant	• Le produit est à court d'énergie.
Voyant rouge en dégradé	• Le produit est en cours de chargement

Description des ports de recharge



Type C
(5 V CC, 2,3 A)

- Le port de type C est spécialement conçu pour recharger le produit lui-même. Veuillez utiliser le câble de recharge fourni et un adaptateur CC 5 V certifié conforme aux normes de sécurité pour recharger l'appareil.
- Assurez-vous que le produit et le port du chargeur sont propres et secs avant de commencer la recharge.



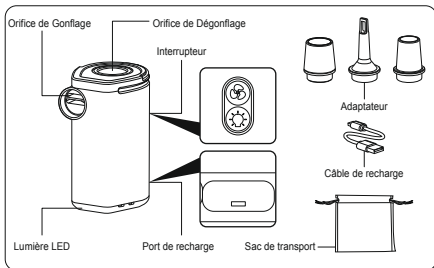
(Non compris)



(Non compris)

ENTRETIEN ET RANGEMENT

- Utilisez un chiffon sec pour nettoyer délicatement toutes les surfaces.
- Rangez dans un endroit sec et frais, et hors de portée des enfants.



GEBRAUCHSANWEISUNG

Modell-Nr.: 62322

BITTE BEACHTEN: VOR DEM GEBRAUCH GRÜNDLICH DURCHLESEN UND IM ANSCHLUSS SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN.

ACHTUNG: UM DAS RISIKO EINES STROMSCHLAGS ZU VERMEIDEN, SETZEN SIE DIE PUMPE WEDER WASSER NOCH REGEN AUS.

ACHTUNG:

Sollte keine Gebrauchsanweisung beiliegen, besuchen Sie bitte unsere Website unter www.bestwaycorp.com.

- Dieses Gerät darf nur mit Schutzkleinspannung gemäß Gerätekennzeichnung betrieben werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. (Für den EU-Markt)
- Verwenden Sie die Pumpe nicht länger als **10 Minuten** ununterbrochen. Sie darf erst nach mindestens **10 Minuten** Abkühlzeit wieder benutzt werden.
- Der Akku muss vor der Entsorgung aus dem Gerät entfernt werden.
- Vor dem Entfernen des Akkus muss die Stromversorgung zum Gerät unterbrochen werden.
- Die Batterie ist sicher zu entsorgen. Der Endkunde darf die entnommene Batterie nicht im Hausmüll entsorgen.
- Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Lade-/Versorgungskabel betrieben werden.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (inklusive Kinder) mit physischen, sensorischen oder mentalen Einschränkungen oder mangelnder Erfahrung und mangelnden Kenntnissen benutzt werden, wenn diese nicht durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person entsprechend beaufsichtigt werden oder mit der Bedienung des Gerätes und den damit verbundenen Gefahren vertraut gemacht wurden. Kinder müssen während der Nutzung beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. (Für Nicht-EU-Märkte)
- Das Produkt oder seine Batterien/Akkus dürfen nicht verbrannt werden. Informieren Sie sich in der geltenden Gesetzgebung über eine ordnungsgemäße Entsorgung.
- Bitte beachten Sie, dass die Leuchtdioden (LEDs) in diesem Leuchtstreifen nicht austauschbar sind. Sobald die Lebensdauer der LEDs erreicht ist, muss das gesamte LED-Licht ausgetauscht werden.

ANWEISUNGEN ZUM ENTFERNEN UND ERSETZEN DER BATTERIEN

- Akkupack-Typ: CKH 14500 1600 mAh
- Bitte entfernen Sie die Batterie und ersetzen Sie sie in einer trockenen und sauberen Umgebung.
- Das Entfernen und Ersetzen der Batterie muss von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.
- Lösen Sie die Schrauben mit dem in dieser Gebrauchsanweisung angegebenen handelsüblichen Schraubendreher.

- Entfernen Sie die verbrauchte Batterie und ersetzen Sie sie durch eine vom Hersteller gelieferte kompatible Batterie.

Achtung: Verwenden Sie keine nicht wiederaufladbaren Batterien. Wenn die Batterie ausläuft, bringen Sie sie in einen gut belüfteten Bereich und verwenden Sie Handschuhe oder andere Hilfsmittel zur Entsorgung. Berühren Sie die auslaufende Batterie nicht mit bloßen Händen. Falls Sie sie versehentlich berühren, spülen Sie Ihre Hände sofort mit viel Wasser gründlich ab.

ENTSORGUNG



Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt gemäß Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (2012/19/EU) und nationalen Gesetzen nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Der unsachgemäße Umgang mit Altgeräten kann aufgrund potentiell gefährlicher Stoffe, die häufig in Elektro- und Elektronik-Altgeräten

enthalten sind, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Durch die sachgemäße Entsorgung dieses Produkts tragen Sie außerdem zu einer effektiven Nutzung natürlicher Ressourcen bei. Informationen zu Sammelstellen für Altgeräte erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger, einer autorisierten Stelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten oder Ihrer Müllabfuhr.

Bringen Sie Altgeräte zu dafür vorgesehenen Sammelstellen oder geben Sie es ihrem Händler zurück. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte beim Kauf eines Neugerätes und Altgeräte mit Abmessungen kleiner als 25 cm auch ohne, dass ein Neugerät gekauft wird, zurückzunehmen.

Entnehmen Sie vor der Entsorgung des Produkts sämtliche Batterien und Akkus sowie alle Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können. Wir weisen darauf hin, dass Sie für die Löschung personenbezogener Daten auf dem zu entsorgenden Produkt selbst verantwortlich sind.



Batterien und Akkus dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Batterien und Akkus einer getrennten Sammlung zuzuführen. Batterien und Akkus können unentgeltlich bei einer Sammelstelle Ihrer

Gemeinde/Ihres Stadtteils oder im Handel abgegeben werden, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung sowie einer Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen zugeführt werden können. Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben. In Elektrogeräten enthaltene Batterien und Akkus müssen nach Möglichkeit getrennt von ihnen entsorgt werden. Geben Sie Batterien und Akkus nur in entladem Zustand ab. Verwenden Sie wenn möglich wiederaufladbare Batterien anstelle von Einwegbatterien. Kleben Sie bei lithiumhaltigen Batterien und Akkus vor der Entsorgung die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen.

Batterien mit erhöhtem Schadstoffgehalt sind zudem mit den folgenden Zeichen gekennzeichnet: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

TECHNISCHE SICHERHEITSHINWEISE

BITTE BEACHTEN: Nicht alle Ventile erlauben das automatische Abpumpen, einige Einwegventile erfordern das Abpumpen von Hand.

BITTE BEACHTEN: Einige Artikel von Bestway® verfügen über ein spezielles, luftdichtes Sicherheitsventil, welches Luftverlust verhindert. Wir empfehlen, die Luft aus diesen Artikeln durch einfaches Abschrauben des Ventils abzulassen, anstatt diese abzupumpen.

- Bitte laden Sie die Pumpe vor der ersten Verwendung vollständig auf; dies trägt dazu bei, die Akkulebensdauer und -Kapazität zu erhalten.
- Bitte prüfen Sie vor der Verwendung, ob die Luftpumpe ordnungsgemäß funktioniert.
- Um die Akkulebensdauer zu erhalten und optimale Leistung sicherzustellen, empfehlen wir, die Pumpe bei längeren Nichtbenutzungszeiten regelmäßig nachzuladen. Der Zeitraum zwischen den Ladevorgängen sollte sechs Monate nicht überschreiten.

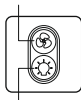
ACHTUNG: Um Überhitzung zu vermeiden, schaltet sich die Pumpe automatisch ab. Tritt dies auf, starten Sie sie **NICHT** sofort neu. Lassen Sie den Motor mindestens **10 Minuten** abkühlen, bevor Sie den Betrieb fortsetzen.

BEDIENUNGSHINWEISE

Beachten Sie die Anweisungen auf der Rückseite dieser Gebrauchsanweisung. Die Abbildungen dienen ausschließlich der Veranschaulichung, können vom tatsächlichen Produkt abweichen und sind nicht maßstabsgetreu.

Schalterbeschreibungen

Power-Taste



Beleuchtungstaste (IP20)

- Halten Sie die Ein-/Aus-Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um die Aufpump- oder Luftablassfunktion der Pumpe zu aktivieren. Zum Ausschalten drücken Sie sie kurz. In die Ein-/Aus-Taste ist eine Anzeigeleuchte für den Akkustand integriert. Siehe die Tabelle der Akkuanzeige für die Farbanzeigen der Akkuladestände.
- Halten Sie die Beleuchtungstaste 2 Sekunden lang gedrückt, um das LED-Licht an der Unterseite der Pumpe zu aktivieren oder auszuschalten. Das LED-Licht verfügt über 3 Helligkeitsstufen und einen SOS-Modus. Drücken Sie die Taste kurz, um die Modi durchzuschalten und den

gewünschten Modus auszuwählen. Bei der nächsten Aktivierung wird der zuletzt verwendete Modus wiederhergestellt.

HINWEIS: Um die Akkulaufzeit zu schonen, vermeiden Sie die längere Nutzung der höchsten Helligkeitsstufe, da dies die Akkulebensdauer verkürzen kann. Eine dauerhafte Nutzung kann zudem die LED-Leuchte beschädigen.

HINWEIS: Vermeiden Sie die längere Nutzung der Beleuchtungsfunktion bei Regen oder hoher Luftfeuchtigkeit.

Beschreibung der Akkuanzeige-Leuchte

Die Anzeigeleuchte für den Akkustand leuchtet bei Aktivierung je nach aktueller Akkuladung in den entsprechenden Farben. Ist die Anzeige grün oder orange, blendet sie nach einigen Sekunden Inaktivität allmählich aus.

Grünes Licht	• Aufladevorgang abgeschlossen • Akkuladung über 60 %
Oranges Licht	• Akkuladung zwischen 20% - 60%
Rotes Licht	• Akkuladung unter 20 %
Rotes Licht blinkt	• Die Akkuladung ist fast aufgebraucht.
Verlaufsrotes Licht	• Das Gerät lädt auf

Beschreibung der Ladeanschlüsse



Typ C
(5 V DC, 2,3 A)

- Der Typ-C-Anschluss ist ausschließlich zum Laden des Produkts selbst vorgesehen. Bitte verwenden Sie zum Laden das mitgelieferte Ladekabel und einen DC-5-V-Adapter mit Sicherheitszertifizierung.
- Stellen Sie sicher, dass sowohl das Produkt als auch der Ladeanschluss sauber und trocken sind, bevor Sie mit dem Laden beginnen.

PFLEGE UND LAGERUNG

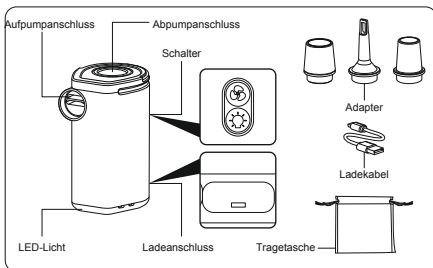
- Verwenden sie ein trockenes tuch, um alle oberflächen zu reinigen.
- Kühl und trocken, sowie außerhalb Reichweite von Kindern lagern.



(Nicht enthalten)



(Nicht enthalten)



MANUALE D'USO

Modello n. 62322

ATTENZIONE: LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO E CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI.

ATTENZIONE: NON LASCIARE CHE LA POMPA VENGA A CONTATTO CON ACQUA O PIOGGIA, ONDE EVITARE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE.

AVVERTENZA:

In caso di istruzioni incomplete o mancanti, si prega di contattare Bestway o effettuare una ricerca sul sito Web: www.bestwaycorp.com

- Questo apparecchio deve essere alimentato unicamente a bassissima tensione di sicurezza, corrispondente ai valori indicati sulla targhetta.
- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, mentali e sensoriali ridotte o mancanti esperienza e conoscenze, a patto che vengano sorvegliati, abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro del dispositivo e ne abbiano compresi i rischi connessi. I bambini devono sempre essere controllati per evitare che giochino con il prodotto. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite dai bambini senza la supervisione di un adulto. (Per il mercato UE)
- Non utilizzare la pompa in modo continuativo per più di **10** minuti alla volta. Lasciarla raffreddare per almeno altri **10** minuti prima di riaccenderla.
- Rimuovere la batteria dal prodotto prima di smaltirlo.
- In fase di rimozione della batteria, il prodotto deve essere scollegato dalla rete di alimentazione.
- La batteria di questo dispositivo deve essere smaltita correttamente e in sicurezza. Non gettare le batterie esaurite nei rifiuti domestici.
- L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente con il cavo d'alimentazione fornito.
- Questa apparecchiatura non è progettata per essere utilizzata da persone (bambini inclusi) con ridotte funzionalità fisiche, sensoriali o mentali o da persone inesperte, a meno che non vengano controllate o che una persona responsabile della loro sicurezza non abbia spiegato loro il funzionamento dell'apparecchiatura. I bambini devono essere controllati per evitare che giochino con l'apparecchiatura. (Per un mercato diverso da UE)
- Non tentare di smaltire il prodotto e le sue batterie bruciandolo. Per il corretto smaltimento, attenersi scrupolosamente alle normative locali.
- La sorgente luminosa di questo dispositivo di illuminazione non è sostituibile; una volta che questa avrà terminato il proprio ciclo di vita, l'intero dispositivo dovrà essere sostituito.

ISTRUZIONI PER LA RIMOZIONE E SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE

- Specifiche della batteria: CKH 14500 1600mAh.
- La rimozione e sostituzione della batteria deve essere effettuata in un ambiente asciutto e pulito.
- La rimozione e sostituzione della batteria deve essere effettuata da persone esperte.
- Rimuovere le viti utilizzando il cacciavite disponibile in commercio indicato nelle presenti istruzioni.
- Rimuovere la batteria usata e sostituirla con una batteria compatibile approvata dal produttore.

Attenzione: non utilizzare batterie usa e getta.

Qualora si notino fuoriuscite di liquido dalla batteria, spostare la stessa in un'area ben ventilata e smaltirla utilizzando guanti o altri dispositivi di protezione. Non toccare la batteria con le mani nude. In caso di contatto accidentale, sciacquare immediatamente le mani con abbondante acqua.

SMALTIMENTO



Le apparecchiature elettriche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Si prega di riciclare laddove esistano strutture adeguate. Per maggiori informazioni in merito, contattare le autorità locali o il proprio rivenditore.

ISTRUZIONI TECNICHE DI SICUREZZA

NOTA: non tutte le valvole possono essere sgonfiate tramite pompa; alcune tipologie di valvole unidirezionali devono essere sgonfiate manualmente.

NOTA: alcuni articoli Bestway sono dotati di una speciale valvola interna di sicurezza che impedisce le perdite d'aria. Si consiglia di sgonfiare tali articoli semplicemente svitando l'apposita valvola invece di utilizzare la pompa.

- Ricaricare completamente la batteria prima di usare la pompa per la prima volta; ciò contribuirà a preservare la capacità complessiva della batteria e la sua durata.
- Accertarsi che la pompa funzioni correttamente prima del suo utilizzo.
- Per preservare la durata della batteria e garantire prestazioni ottimali, si consiglia di ricaricare periodicamente la pompa durante i periodi di inattività prolungata. L'intervallo tra una ricarica e l'altra non dovrebbe superare i sei mesi.

ATTENZIONE: la pompa si spegne automaticamente per evitare surriscaldamenti. In una simile evenienza, **NON** tentare di riavviarla immediatamente. Lasciare raffreddare il motore per almeno **10 minuti** prima di riaccendere la pompa.

ISTRUZIONI PER L'USO

Per le istruzioni d'uso, seguire le illustrazioni riportate sul retro del manuale. Le immagini sono puramente indicative e potrebbero non rispecchiare il prodotto reale. Non in scala.

Descrizione delle funzioni

Pulsante di accensione



Pulsante di illuminazione (IP20)

- Tenere premuto il pulsante di accensione per 2 secondi per attivare la funzione di gonfiaggio o sgonfiaggio della pompa. Per spegnerla, premere brevemente il pulsante. Il pulsante di accensione integra una spia luminosa* che indica lo stato della batteria.

*Fare riferimento alla tabella "Indicatore della durata della batteria" per i colori che indicano i diversi livelli di carica della batteria.

- Tenere premuto il pulsante di illuminazione per 2 secondi per attivare la luce LED nella parte inferiore della pompa o per spegnerla. La luce LED dispone di 3 impostazioni di luminosità e della modalità SOS. Premere brevemente per scorrere e selezionare la modalità desiderata.

Le attivazioni successive ricorderanno l'ultima modalità utilizzata.

NOTA: per preservare la durata della batteria, evitare di utilizzare l'impostazione di luminosità massima per periodi di tempo prolungati. Un uso prolungato può anche danneggiare la luce LED.

NOTA: Evitare di utilizzare la funzione di illuminazione per lunghi periodi in condizioni di pioggia o umidità.

Indicatore della durata della batteria - Descrizioni

All'attivazione della pompa, la spia dell'indicatore di durata della batteria si illuminerà nei colori corrispondenti al livello di carica della batteria. Se la spia è verde o arancione, si spegnerà gradualmente dopo alcuni secondi di inattività.

Luce verde	• Ricarica completata • Livello di carica superiore al 60%
Luce arancione	• Livello di carica compreso fra il 20% e il 60%
Luce rossa	• Livello di carica inferiore a 20%
Luce rossa lampeggiante	• La batteria è in esaurimento
Luce rossa a intensità variabile	• Il dispositivo si sta ricaricando

Porta di ricarica - Descrizioni



Tipo C
(5V DC, 2.3A)

- La porta di tipo C è specificamente destinata alla ricarica del dispositivo. Per la ricarica, utilizzare l'apposito cavo in dotazione e un adattatore CC 5 V omologato a norma di sicurezza.
- Assicurarsi che sia il dispositivo che la porta di ricarica siano puliti e asciutti prima di procedere.

MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

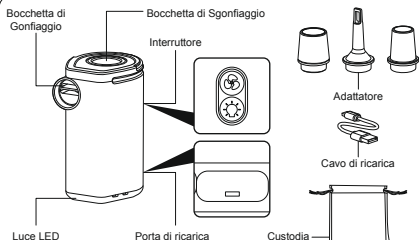
- Pulire delicatamente tutte le superfici con un panno asciutto.
- Riporre il prodotto in un luogo fresco e asciutto, fuori dalla portata dei bambini.



(Non inclusa)



(Non inclusa)



GEBRUIKERSHANDLEIDING

Model Nr. 62322

OPMERKING: LEES AANDACHTIG VOOR GEBRUIK EN BEWAAR DEZE INSTRUCTIES.

AANDACHT: STEL DE POMP NIET BLOOT AAN WATER OF REGEN OM RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOCK TE VOORKOMEN.

WAARSCHUWING:

Als de instructies ontbreken, neem dan contact op met Bestway of zoek ernaar op de website: www.bestwaycorp.com

- Het apparaat mag alleen worden gevoed met extra lage veiligheidsspanning (SELV) volgens de markering op het apparaat.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder supervisie staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat op een veilige manier en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reinigen en gebruiksonderhoud mag niet door kinderen worden verricht zonder supervisie. (Voor EU-markt)
- Gebruik de pomp niet langer dan **10** minuten per keer. Het kan enkel opnieuw gebruikt worden nadat het **10** minuten afgekoeld heeft.
- De accu moet uit het apparaat worden gehaald voordat dit buiten werking wordt gesteld.
- Het apparaat moet worden losgekoppeld van het voedingsnet wanneer de accu wordt verwijderd.
- De batterij moet op een veilige manier weggedaan worden. De eindgebruiker mag de verwijderde batterij niet bij het huishoudelijk afval doen.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt met het laadsnoer dat bij het apparaat wordt geleverd.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij toezicht hebben of geïnstrueerd zijn over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Er moet toezicht worden gehouden op kinderen, zodat ze niet met het apparaat kunnen spelen. (Voor andere markt dan EU)
- Gooi het product en de batterijen nooit in vuur. Controleer uw lokale regelgeving voor de juiste wegwerpinstructies.
- De lichtbron van deze verlichting is niet vervangbaar; wanneer de lichtbron het einde van zijn levensduur bereikt heeft, moet de volledige verlichting vervangen worden.

INSTRUCTIES VOOR HET VERWIJDEREN EN VERVANGEN VAN DE BATTERIJ

- Batterij type: CKH 14500 1600mAh.
- Verwijder en vervang de batterij in een droge en schone omgeving.
- Het verwijderen en vervangen van de batterij moet door een bevoegde persoon gedaan worden.
- Draai de schroeven los met de in de winkel verkrijgbare schroevendraaier zoals aangegeven in deze instructies.
- Verwijder de gebruikte batterij en vervang deze door een compatibele batterij van de fabrikant.

Waarschuwing: Gebruik geen niet-oplaadbare batterijen

Als de batterij lekt, verplaats deze dan naar een goed geventileerde ruimte en gebruik handschoenen of andere materialen om de batterij te verwijderen. Raak de lekkende batterij niet aan met blote handen. Indien u per ongeluk de lekkende batterij aanraakt, spoel uw handen dan onmiddellijk met veel water.

WEGDOEN



Elektrische producten mogen niet met het huisvuil weggegooid worden. Gelieve te recyclen waar faciliteiten aanwezig zijn. Neem contact op met uw plaatselijke overheid of winkelier voor recycling advies.

TECHNISCHE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

LET OP: Niet alle luchtventielen zijn geschikt om te legen met de pomp, bij sommige eenrichtingsventielen moet de lucht handmatig vrijgelaten worden.

LET OP: Sommige Bestway-onderdelen hebben een speciaal ingebouwd luchtdicht veiligheidsventiel, dat voorkomt dat lucht ontsnapt. Wij adviseren deze onderdelen leeg te laten door simpelweg het ventiel los te draaien in plaats van ze leeg te laten lopen met behulp van de pomp.

- Laad de pomp volledig alvorens u het voor de eerste maal gebruikt; dit zal helpen om de levensduur en capaciteit van de batterij te behouden.
- Controleer dat de luchtpomp juist werkt alvorens gebruik.
- Om de levensduur en optimale prestaties van de batterij te verzekeren, raden wij aan om de pomp regelmatig opnieuw op te laden tijdens langere periodes zonder activiteit. De tijdsduur tussen ladingbeurten mag niet langer dan zes maanden zijn.

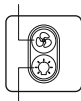
LET OP: Om oververhitting te voorkomen, zal de pomp automatisch uitschakelen. Start het **NIET** onmiddellijk weer op wanneer dit gebeurt. Laat de motor minstens **10 minuten** afkoelen voordat u de pomp weer gebruikt.

GEBRUIKSIINSTRUCTIES

Volg voor installatie-instructies de tekeningen op de achterkant van de verpakking. Tekeningen zijn enkel ter illustratie. Ze geven mogelijk niet het werkelijke product weer. Niet op schaal.

Knopbeschrijvingen

Aan/uit-knop



Verlichtingsknop
(IP 20)

- Houd de aan-/uitknop 2 seconden lang ingedrukt om de opblaas- of leeglooppuntie van de pomp te activeren. Druk er kort op om dit uit te schakelen. Er is een batterij-indicatielichtje* geïntegreerd in de aan/uit-knop.
*Voor kleurindicaties van het batterij-niveau, bekijk de Licht Tabel voor het Batterij-Indicatielichtje.
- Houd de lichtknop 2 seconden lang ingedrukt om de ledverlichting aan de bodem van de pomp te activeren, of uit te schakelen. De ledverlichting heeft 3 helderheidsinstellingen en SOS-modus. Druk kort op de knop om de instellingen te wisselen en kies de modus naar uw voorkeur.

Uw laatste gekozen voorkeur zal in de toekomst onthouden worden.

LET OP: Vermijd langdurig gebruik van de helderste instellingen om de levensduur van de batterij te verlengen, aangezien dit de levensduur van de batterij kan verkorten. Langdurig gebruik kan ook het LED-licht beschadigen.

LET OP: Vermijd langdurig gebruik van de lichtfunctie in regenachtige of vochtige omstandigheden.

Batterij lichtindicator beschrijvingen

Het batterij-indicatielichtje zal in de passende kleurmodi oplichten, op basis van de huidige batterijcapaciteit (bij activering). Wanneer het batterij-indicatielichtje groen of oranje oplicht, zal het na ongeveer enkele seconden inactiviteit geleidelijk doven.

Groen licht	• Opladen is voltooid • Batterij is meer dan 60%
Oranje licht	• Batterij is tussen 20% en 50%
Rood licht	• Batterij is minder dan 20%
Rood Licht Knippert	• De batterij is bijna leeg.
Rood Licht met Kleurverloop	• Het product is aan het opladen.

Oplaadpoort Beschrijvingen



Type C
(5V DC, 2,3A)

- De poort Type C is specifiek voor het opladen van het product zelf. Gebruik voor het opladen de meegeleverde oplaadkabel en een DC 5V-adapter met veiligheids-certificering.
- Controleer dat zowel het product en de oplaadpoort schoon en droog zijn voordat u het opladen begint.

ONDERHOUD EN OPBERGING

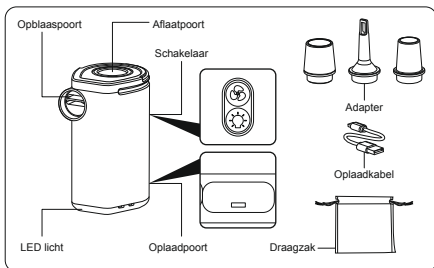
- Gebruik een droge doek om voorzichtig alle oppervlakken te reinigen.
- Bewaar op een frisse, droge plaats en buiten het bereik van kinderen.



(Niet inbegrepen)



(Niet inbegrepen)



MANUAL DE USUARIO

Modelo n.º 62322

AVISO: LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO Y CONSÉRVELAS.

PRECAUCIÓN: PARA EVITAR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA LA BOMBA AL AGUA NI A LA LLUVIA.

ADVERTENCIA:

Si no encuentra las instrucciones, por favor, póngase en contacto con Bestway o búsquelas en la página web: www.bestwaycorp.com

- El aparato solo se debe alimentar con tensión de seguridad muy baja de acuerdo con la etiqueta presente en el mismo.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o con falta de experiencia y conocimiento si cuentan con la supervisión adecuada o reciben instrucciones precisas respecto al uso del aparato de una forma segura y comprenden los riesgos asociados. No permita que los niños jueguen con el aparato. Las operaciones de limpieza y mantenimiento no deben ser realizadas por niños sin supervisión. (Para el mercado de la UE)
- No utilice la bomba de forma continua durante más de **10 minutos**. Solo se puede volver a utilizar tras un enfriamiento mínimo de **10 minutos**.
- Debe retirar la batería del aparato antes de desecharlo.
- Desconecte el aparato de la fuente de alimentación antes de extraer la batería.
- La batería debe desecharse de forma segura. El cliente final no debe desechar la batería retirada junto con los residuos domésticos.
- El aparato solo se debe utilizar con el cable de alimentación suministrado con el mismo.
- Este aparato no está pensado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento, a no ser que sea bajo supervisión o después de recibir instrucciones precisas respecto al uso del aparato de una persona responsable de su seguridad. En presencia de niños, mantenga el aparato bajo control para evitar que jueguen con él. (Solo para mercados distintos de la UE)
- No se deshaga del producto ni de las baterías arrojándolos al fuego. Para actuar de manera adecuada, infórmese sobre las normativas locales de reciclaje.
- La fuente de luz no es reemplazable: cuando acabe su vida útil, deberá sustituirse la luminaria entera.

INSTRUCCIONES PARA EXTRAER Y SUSTITUIR LA BATERÍA

- Tipo de batería: CKH 14500 1600 mAh.
- Extraiga y sustituya la batería en un entorno seco y limpio.
- La extracción y sustitución de la batería debe ser realizada por personas cualificadas.
- Afloje los tornillos con el destornillador especificado en estas instrucciones.
- Extraiga la batería usada y sustitúyala por una batería compatible suministrada por el fabricante.

Advertencia: no utilice pilas no recargables.

Si la batería tiene fugas, trasládela a un área bien ventilada y utilice guantes u otros materiales para desecharla. No toque la batería con fugas con las manos desnudas. Si toca accidentalmente la batería con fugas, enjuáguese las manos inmediatamente con abundante agua.

ELIMINACIÓN



Los productos eléctricos no deben tirarse junto con la basura doméstica. En caso de estas que existan, recíclelos en las instalaciones disponibles. Consulte a su autoridad local o a su distribuidor si necesita más información sobre reciclaje.

INSTRUCCIONES TÉCNICAS DE SEGURIDAD

NOTA: no todas las válvulas de aire se pueden desinflar con la bomba, algunas válvulas unidireccionales requieren un desinflado manual.

NOTA: algunos artículos Bestway cuentan con una válvula de seguridad interior especial hermética que impide la pérdida de aire. Se recomienda desinflar estos artículos simplemente desenroscando la válvula en lugar de desinflarlos con la bomba.

- Cargue la bomba al máximo de su capacidad antes de utilizarla por primera vez; esto ayudará a preservar la vida útil y la capacidad general de la batería.
- Compruebe que la bomba de inflado funciona correctamente antes de utilizarla.
- Para preservar la vida útil de la batería y garantizar un rendimiento óptimo, recomendamos recargar la bomba periódicamente durante períodos prolongados de inactividad. El tiempo entre recargas no debe exceder los seis meses.

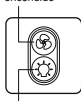
PRECAUCIÓN: para evitar el sobrecalentamiento, la bomba se apagará automáticamente. Si esto ocurre, **NO** intente volver a encenderla inmediatamente. Deje que el motor se enfríe durante al menos **10 minutos** antes de reanudar el funcionamiento.

INSTRUCCIONES DE USO

Para obtener instrucciones de uso, siga las ilustraciones que se encuentran al final del manual. Los dibujos son solo ilustrativos. Pueden no reflejar el producto real. No están a escala.

Descripciones de los interruptores

Botón de encendido



Botón de iluminación (IP 20)

- Mantenga pulsado el botón de encendido durante 2 segundos para activar la función de inflado o desinflado de la bomba. Para apagarla, púlsela brevemente. El botón de encendido incorpora un indicador luminoso de la duración de la batería*. Consulte la tabla de indicadores luminosos de la duración de la batería para conocer los niveles de energía de la batería según los colores.
- Mantenga pulsado el botón de iluminación durante 2 segundos para activar la luz LED situada en la parte inferior de la bomba o para apagarla. La luz LED cuenta con 3 ajustes de brillo y modo SOS. Pulse brevemente para recorrer los modos y seleccionar el que desee.

Las activaciones posteriores recordarán el último modo utilizado.

NOTA: para preservar la vida útil de la batería, evite utilizar el ajuste de brillo más alto durante períodos prolongados, ya que esto puede acortar la vida útil de la batería. El uso prolongado también puede dañar la luz LED.

NOTA: evite utilizar la función de iluminación durante períodos prolongados en condiciones de lluvia o humedad.

Descripciones de las luces indicadoras de la duración de la batería

La luz indicadora de la duración de la batería se iluminará en los modos de color correspondientes en función de la energía actual de la batería (tras su activación). Cuando la luz indicadora de la duración de la batería sea verde o naranja, se apagará gradualmente tras unos segundos de inactividad.

Luz verde	• Carga completa • La batería tiene más del 60 % de carga.
Luz naranja	• La batería tiene entre un 20 % y un 60 % de carga.
Luz roja	• La batería tiene menos de un 20 % de carga
Luz roja intermitente	• La batería se está agotando
Luz roja degradada	• El producto se está cargando

Descripciones de los puertos de carga



Tipo C
(5 V CC, 2,3 A)

- El puerto tipo C es específico para cargar el producto. Utilice el cable de carga suministrado y un adaptador de CC de 5 V con certificación de seguridad para cargarlo.
- Asegúrese de que tanto el producto como el puerto del cargador estén limpios y secos antes de comenzar a cargar.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

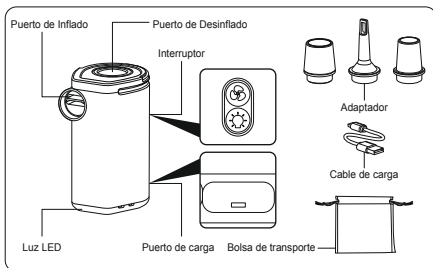
- Utilice un paño seco para limpiar suavemente todas las superficies.
- Guarde el producto en un lugar fresco, seco y fuera del alcance de los niños.



(No incluida)



(No incluida)



BRUGERVEJLEDNING

Model nr. 62322

BEMÆRK: LÆS GRUNDIGT OG GEM DISSE INSTRUKTIONER FØR BRUG.

FORSIGTIG: FOR AT UNDGÅ RISIKO FOR ELEKTRISK STØD MÅ PUMPEN IKKE UDSÆTTES FOR VAND ELLER REGN.

ADVARSEL:

Kontakt Bestway eller søg via hjemmesiden, hvis instruktionerne mangler:
www.bestwaycorp.com

- Af sikkerhedshensyn må apparatet kun forsynes med en ekstra lav spænding svarende til mærkepladen på enheden.
- Dette produkt kan anvendes af børn på 8 år og derover samt personer med nedsatte fysiske, bevægelsesmæssige eller mentale evner eller manglende erfaring og kendskab, hvis de bliver superviseret eller er instrueret i sikker brug af udstyret og forstår de farer, der er involveret. Børn må ikke lege med udstyret. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn. (Til EU-markedet)
- Brug ikke pumpen kontinuerligt i mere end **10** minutter. Den kan først bruges igen efter mindst **10** minutters afkøling.
- Batteriet skal tages ud af produktet, før det kasseres.
- Produktet skal være afbrudt fra stikkontakten, når batteriet tages ud.
- Batteriet skal bortskaffes på sikker vis. Slutkunden må ikke bortskaffe det udtagne batteri sammen med husholdningsaffaldet.
- Apparatet må kun oplades med den strømforsyning, der følger med apparatet.
- Dette produkt er ikke beregnet til at blive anvendt af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller har modtaget vejledning i anvendelsen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Rengøring og almindelig vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn. (Til markeder uden for EU)
- Bortskaf ikke produktet og dets batterier ved at brænde det. Følg anvisningerne til bortskaffelse i henhold til den lokale lovgivning.
- Lyskilden i dette produkt kan ikke udskiftes. Når lyskildens levetid er udløbet, skal hele produktet udskiftes.

INSTRUKTIONER TIL FJERNELSE OG UDSKIFTNING AF BATTERIET

- Batteripakketype: CKH 14500 1600mAh.
- Fjern og udskift batteriet i et tørt og rent miljø.
- Fjernelse og udskiftning af batteriet skal udføres af kvalificerede personer.
- Skru skruerne ud med en skruetrækker (ikke inkluderet) som angivet i denne vejledning.
- Fjern det brugte batteri og udskift det med et kompatibelt batteri leveret af producenten.

Advarsel: mod brug af ikke-genopladelige batterier.

Hvis batteriet lækker, skal du flytte det til et godt ventileret område og bruge handsker eller andet materiale til at bortskaffe det. Rør ikke ved det lækkende batteri med bare hænder. Hvis du ved et uheld kommer i kontakt med det lækkende batteri, skal du straks skylle hænderne med rigeligt vand.

BORTSKAFFELSE



Produkter med indbygget elektronik må ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet. De skal indleveres til en genbrugsstation, hvor det er muligt. Kontakt de lokale myndigheder eller forhandleren om råd om genbrug.

TEKNISKE SIKKERHEDSINSTRUKSER

BEMÆRK: Ikke alle luftventiler kan tømmes ved brug af pumpen; nogle envejsventiler kræver manuel tømning.

NOTE: Nogle Bestway produkter har en særlig indre, lufttæt sikkerhedsventil, som forhindrer lufttab. Vi anbefaler, at disse produkter tømmes for luft ved blot at skrue ventilen af.

- Oplad pumpen til fuld kapacitet, før du bruger den for første gang. Dette vil bidrage til at bevare batteriets samlede levetid og kapacitet.
- Kontroller, om luftpumpen fungerer korrekt, inden brug.
- For at bevare batteriets levetid og sikre optimal ydeevne anbefaler vi, at pumpen genoplades med jævne mellemrum, når den ikke er i brug i længere tid. Der bør ikke gå mere end seks måneder mellem opladningerne.

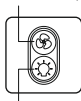
FORSIGTIG: For at undgå overophedning slukker pumpen automatisk. Hvis dette sker, skal du **IKKE** forsøge at genstarte den med det samme. Lad motoren køle af i mindst **10 minutter**, før du genoptager driften.

BRUGERVEJLEDNING

Følg illustrationerne bag i brugervejledningen. Tegningerne er kun til illustrative formål. De afviger muligvis fra det faktiske produkt. Ikke i skala.

Kontaktbeskrivelser

Tænd/sluk-knap



Belysningsknap
(IP 20)

- Tryk og hold tænd/sluk-knappen nede i 2 sekunder for at aktivere pumpens oppustnings- eller tømningfunktion. Tryk kort på knappen for at slukke den. Der er en batterilevetidsindikatorlampe* integreret i tænd/sluk-knappen. *Se tabellen over batterilevetidsindikatorlamper for farveangivelser af batteriniveauet.
- Tryk og hold belysningsknappen nede i 2 sekunder for at aktivere LED-lyset i bunden af pumpen eller for at slukke det. LED-lyset har 3 lysstyrkeindstillinger og SOS-tilstand. Tryk kort for at skifte mellem og vælge den ønskede tilstand. Efterfølgende aktiveringer husker den sidst anvendte tilstand.

BEMÆRK: For at spare på batteriet bør du undgå at bruge den højeste lysstyrkeindstilling i længere perioder, da dette kan forkorte batteriets levetid. Langvarig brug kan også beskadige LED-lyset.

BEMÆRK: Undgå at bruge belysningsfunktionen i længere tid i regnfulde eller fugtige omgivelser.

Beskrivelse af indikatorlampe for batteriets levetid

Batteriets levetidsindikator lyser i de tilsvarende farvetilstande baseret på den aktuelle batteristrøm (ved aktivering). Når batteriets levetidsindikator lyser grønt eller orange, vil den gradvist falme efter ca. et par sekunders inaktivitet.

Grønt lys	• Opladningen er afsluttet • Batteriniveau er over 60%
Orange lys	• Batteriniveau er mellem 20% og 60%.
Rødt lys	• Batteriniveau er under 20%
Blinkende rødt lys	• Produktet er ved at løbe tør for strøm
Gradient rødt lys	• Produktet oplades

Beskrivelse af opladningsporte



Type C
(5V DC, 2,3 A)

- Type C-porten er specielt beregnet til opladning af selve produktet. Brug det medfølgende opladerkabel og en DC 5V-adapter med sikkerhedscertificering til opladning.
- Sørg for, at både produktet og opladerporten er rene og tørre, inden du begynder at oplade.

VEDLIGEHOOLDELSE OG OPBEVARING

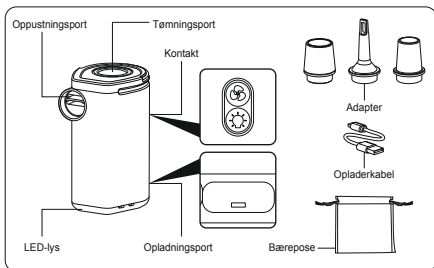
- Brug en tør klud til nænsomt at rengøre alle overflader.
- Opbevares på et køligt, tørt sted utilgængeligt for børn.



(Medfølger ikke)



(Medfølger ikke)



MANUAL DO PROPRIETÁRIO

Modelo n.º 62322

AVISO: LEIA ATENTAMENTE ANTES DE OPERAR E GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES.

CUIDADO: PARA EVITAR O RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO, NÃO EXPOSTA A BOMBA À ÁGUA OU À CHUVA.

ATENÇÃO:

Se faltarem instruções, contacte a Bestway ou procure-as no website www.bestwaycorp.com

- Este aparelho só pode ser alimentado com tensão extra baixa de segurança correspondente à marcação no aparelho.
- Este equipamento pode ser usado por crianças de 8 anos de idade e superior e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento caso estes recebam supervisão ou instrução sobre o uso do equipamento de forma segura e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção por parte do utilizador não deve ser realizada por crianças sem supervisão. (Para o mercado UE)
- Não utilize a bomba continuamente durante mais de **10** minutos. Só poderá ser utilizada novamente após pelo menos **10** minutos de arrefecimento.
- A pilha bateria ser retirada do aparelho antes de ser eliminada.
- O aparelho deve ser desligado da rede elétrica antes de remover a bateria.
- A bateria deve ser eliminada de forma segura. O cliente final não deve eliminar a bateria removida no lixo doméstico.
- O aparelho só deve ser utilizado com o cabo de alimentação de carregamento fornecido com o aparelho.
- O aparelho não está concebido para a utilização por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, motoras e sensoriais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que estejam conscientes das instruções de utilização ou sob supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho. (Para o mercado externo à UE)
- Não deite o produto e as pilhas no fogo. Consulte os regulamentos locais para obter instruções de eliminação adequadas.
- A fonte luminosa dessa luminária não é substituível; quando a fonte luminosa atingir o fim da sua vida útil, toda a luminária deve ser substituída.

INSTRUÇÕES PARA REMOÇÃO E SUBSTITUIÇÃO DA BATERIA

- Tipo de bateria: CKH 14500 1600mAh.
- Retire e substitua a bateria num ambiente seco e limpo.
- A remoção e substituição da bateria devem ser realizadas por pessoas qualificadas.
- Desaparafuse os parafusos com a chave de fendas disponível no mercado, especificada nestas instruções.
- Retire a bateria usada e substitua-a por uma bateria compatível fornecida pelo fabricante.

Aviso: contra o uso de baterias não recarregáveis.

Se a bateria tiver uma fuga, leve-a para uma área bem ventilada e use luvas ou outros materiais para a deitar fora. Não toque na bateria com as mãos desprotegidas. Se tocar acidentalmente na bateria com fuga, lave imediatamente as mãos com água em abundância.

ELIMINAÇÃO



Os produtos elétricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Recicle onde existirem instalações para o efeito. Consulte as autoridades locais ou o retalhista para obter conselhos sobre reciclagem.

INSTRUÇÕES TÉCNICAS DE SEGURANÇA

NOTA: Nem todas as válvulas de ar podem ser esvaziadas pela bomba, algumas válvulas unidirecionais requerem esvaziamento manual.

NOTA: Alguns artigos da Bestway têm uma válvula de segurança interna especial hermética, que impede a perda de ar. Recomendamos que estes artigos sejam esvaziados simplesmente desaparafusando a válvula em vez de os esvaziar com a bomba.

- Carregue a bomba até à sua capacidade máxima antes de a utilizar pela primeira vez; isso ajudará a preservar a vida útil e a capacidade geral da bateria.
- Verifique se a bomba de ar está a funcionar corretamente antes de usar.
- Para preservar a vida útil da bateria e garantir um desempenho ideal, recomendamos recarregar a bomba periodicamente durante longos períodos de inatividade. O intervalo entre recargas não deve exceder seis meses.

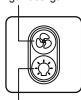
CUIDADO: Para evitar sobreaquecimento, a bomba desligar-se-á automaticamente. Se isso ocorrer, **NÃO** tente reiniciar imediatamente. Aguarde pelo menos **10 minutos** para que o motor arrefeça antes de retomar a operação.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Para obter instruções de utilização, siga as ilustrações na parte de trás do manual. Os desenhos são apenas para fins ilustrativos. Podem não refletir o produto real. Não estão em escala.

Descrições dos botões

Botão de
ligar/desligar



Botão de
iluminação (IP 20)

- Mantenha premido o botão de alimentação durante 2 segundos para ativar a função de enchimento ou esvaziamento da bomba. Para desligar, prima-o rapidamente. Existe uma luz indicadora da vida útil da bateria* integrada no botão de alimentação.
- *Consulte a Tabela de luzes indicadoras da vida útil da bateria para obter indicações sobre as cores dos níveis de energia da bateria.
- Mantenha premido o botão de iluminação durante 2 segundos para ativar a luz LED na parte inferior da bomba ou para a desligar. A luz LED possui 3 configurações de brilho e modo SOS. Prima brevemente para percorrer e selecionar o modo desejado. As ativações subsequentes irão lembrar o último modo utilizado.

NOTA: Para preservar a vida útil da bateria, evite usar a configuração de brilho mais alta por longos períodos, pois isso pode reduzir a vida útil da bateria.

A utilização prolongada também pode danificar a luz LED.

NOTA: Evite utilizar a função de iluminação por longos períodos em condições de chuva ou humidade.

Descrições das luzes indicadoras da vida útil da bateria

A luz indicadora da vida útil da bateria acenderá nos modos de cor correspondentes com base na energia atual da bateria (após a ativação). Quando a luz indicadora da vida útil da bateria estiver verde ou laranja, ela desaparecerá gradualmente após alguns segundos de inatividade.

Luz verde	• O carregamento está concluído • A carga da bateria é superior a 60%
Luz laranja	• A carga da bateria está entre 20% e 60%.
Luz vermelha	• A carga da bateria é inferior a 20%
Luz vermelha intermitente	• O produto está a ficar sem energia
Luz vermelha gradiente	• O produto está a carregar.

Descrições das portas de carregamento



Tipo C
(5 V CC, 2,3 A)

- A porta tipo C destina-se especificamente ao carregamento do próprio produto. Utilize o cabo de carregamento fornecido e um adaptador DC 5V com certificação de segurança para o carregamento.
- Certifique-se de que o produto e a porta do carregador estão limpos e secos antes de iniciar o carregamento.

MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO

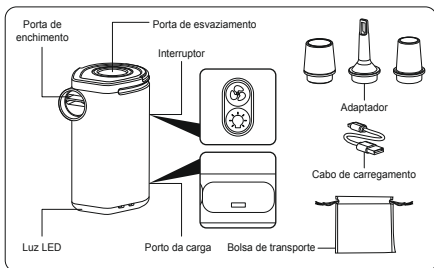
- Utilize um pano seco para limpar suavemente todas as superfícies.
- Guarde num local fresco e seco, fora do alcance das crianças.



(Não incluída)



(Não incluída)



ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΤΟΥ ΙΔΙΟΚΤΗΤΗ

ΜΟΝΤΕΛΟ ΑΡΙΘ. 62322

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΠΡΙΝ ΤΗ ΘΕΣΗ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΦΥΓΗ ΚΙΝΔΥΝΟΥ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ, ΜΗΝ ΕΚΘΕΤΕΤΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΣΕ ΝΕΡΟ Ή ΒΡΟΧΗ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

ΕΑΝ ΧΑΣΕΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ, ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΗΝ BESTWAY Ή ΑΝΑΖΗΤΗΣΤΕ ΤΙΣ ΣΤΗΝ ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ: www.bestwaycorp.com

- Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΡΟΦΟΔΟΤΕΙΤΑΙ ΜΕ ΠΟΛΥ ΧΑΜΗΛΗ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΗ ΤΑΞΗ ΑΝΑΛΟΓΗ ΜΕ ΤΗΝ ΣΧΕΤΙΚΗ ΕΝΔΕΙΞΗ ΠΟΥ ΑΝΑΓΡΑΦΕΤΑΙ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ.
- Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΥΤΗ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΕΙ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ ΗΛΙΚΙΑΣ 8 ΕΤΩΝ ΚΑΙ ΑΝΩ ΚΑΙ ΑΠΟ ΑΤΟΜΑ ΜΕ ΜΕΙΩΜΕΝΕΣ ΣΩΜΑΤΙΚΕΣ, ΑΙΣΘΗΤΙΚΕΣ Ή ΝΟΗΤΙΚΕΣ ΙΚΑΝΟΤΗΤΕΣ Ή ΕΛΛΕΙΨΗ ΕΜΠΕΙΡΙΑΣ ΚΑΙ ΓΝΩΣΗΣ ΕΑΝ ΤΟΥΣ ΕΧΕΙ ΠΑΡΑΣΧΕΘΕΙ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ Η ΚΑΘΟΔΗΓΗΣΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΜΕ ΑΣΦΑΛΗ ΤΡΟΠΟ ΩΣΤΕ ΝΑ ΚΑΤΑΝΟΟΥΝ ΤΟΥΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΠΟΥ ΥΠΑΡΧΟΥΝ. ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΑΙΖΟΥΝ ΜΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ. Ο ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ Η ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ. (ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΓΟΡΑ ΤΗΣ ΕΕ)
- ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΣΥΝΕΧΩΣ ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΟ ΑΠΟ 10 ΛΕΠΤΑ. ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΕΙ ΞΑΝΑ ΜΟΝΟ ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΤΟΥΛΑΧΙΣΤΟΝ 10 ΛΕΠΤΑ ΠΟΥ ΘΑ ΕΧΕΙ ΚΡΥΩΣΕΙ.
- Η ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΦΑΙΡΕΘΕΙ ΑΠΟ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΔΙΑΛΥΣΗ ΤΗΣ.
- ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΑΦΑΙΡΕΣΗΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ, Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΠΟΣΥΝΔΕΘΕΙ ΑΠΟ ΤΟ ΡΕΥΜΑ ΠΑΡΟΧΗΣ.
- Η ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΠΟΡΡΙΠΤΕΤΑΙ ΜΕ ΑΣΦΑΛΕΙΑ. Ο ΤΕΛΙΚΟΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗΣ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΠΟΡΡΙΠΤΕΙ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΠΟΥ ΑΦΑΙΡΕΘΗΚΕ ΣΤΑ ΟΙΚΙΑΚΑ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΑ.
- Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΜΟΝΟ ΜΕ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΕΤΑΙ ΜΑΖΙ ΜΕ ΑΥΤΗ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ.
- Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΥΤΗ ΔΕΝ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΑΠΟ ΑΤΟΜΑ (ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΩΝ) ΜΕ ΜΕΙΩΜΕΝΕΣ ΣΩΜΑΤΙΚΕΣ, ΑΙΣΘΗΤΗΡΙΑΚΕΣ Ή ΝΟΗΤΙΚΕΣ ΙΚΑΝΟΤΗΤΕΣ Ή ΕΛΛΕΙΨΗ ΕΜΠΕΙΡΙΑΣ ΚΑΙ ΓΝΩΣΗΣ, ΕΚΤΟΣ ΕΑΝ ΒΡΙΣΚΟΝΤΑΙ ΥΠΟ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ Ή ΤΟΥΣ ΕΧΕΙ ΠΑΡΑΣΧΕΘΕΙ ΚΑΘΟΔΗΓΗΣΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΑΠΟ ΑΤΟΜΟ ΥΠΕΥΘΥΝΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥΣ. ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΠΙΤΗΡΟΥΝΤΑΙ ΩΣΤΕ ΝΑ ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΤΕΙ ΟΤΙ ΔΕΝ ΠΑΙΖΟΥΝ ΜΕ ΑΥΤΗΝ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ. (ΓΙΑ ΑΓΟΡΕΣ ΕΚΤΟΣ ΤΗΣ ΕΕ)
- ΜΗΝ ΑΠΟΡΡΙΠΤΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟ ΩΝ ΚΑΙ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΣΕ ΦΩΤΙΑ. ΕΛΕΓΞΤΕ ΤΟΥΣ ΤΟΠΙΚΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ ΓΙΑ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΩΣΤΗΣ ΑΠΟΡΡΙΨΗΣ.
- ΟΤΑΝ Η ΠΗΓΗ ΤΟΥ ΦΩΤΟΣ ΚΟΝΤΕΥΕΙ ΝΑ ΤΕΛΕΙΩΣΕΙ, ΟΛΟΚΛΗΡΟ ΤΟ ΦΩΤΙΣΤΙΚΟ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΘΕΙ.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- ΤΥΠΟΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ: ΣΚΗ 14500 1600mAh.
- ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΣΕ ΣΤΕΓΝΟ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ.
- Η ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΚΑΙ Η ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΓΙΝΕΤΑΙ ΑΠΟ ΙΚΑΝΑ ΑΤΟΜΑ.
- ΞΕΒΙΔΩΣΤΕ ΤΙΣ ΒΙΔΕΣ ΜΕ ΤΟ ΚΑΤΣΑΒΙΔΙ ΤΟΥ ΕΜΠΟΡΙΟΥ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΕΤΑΙ ΣΤΙΣ ΠΑΡΟΥΣΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.
- ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΤΗΝ ΜΕ ΜΙΑ ΣΥΜΒΑΤΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΧΡΗΣΗΣ ΜΗ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ. ΕΑΝ Η ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΕΧΕΙ ΔΙΑΡΡΟΗ, ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΤΕ ΤΗΝ ΣΕ ΚΑΛΑ ΑΕΡΙΖΟΜΕΝΟ ΧΩΡΟ, ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΓΑΝΤΙΑ Ή ΆΛΛΑ ΥΛΙΚΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΗΣ. ΜΗΝ ΑΓΓΙΖΕΤΕ ΜΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΜΕ ΔΙΑΡΡΟΗ ΜΕ ΓΥΜΝΑ ΧΕΡΙΑ. ΕΑΝ ΑΓΓΙΖΕΤΕ ΚΑΤΑ ΛΑΘΟΣ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΜΕ ΔΙΑΡΡΟΗ, ΞΕΠΛΥΝΕΤΕ ΑΜΕΣΩΣ ΤΑ ΧΕΡΙΑ ΣΑΣ ΜΕ ΑΦΘΟΝΟ ΝΕΡΟ.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ



ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΠΟΡΡΙΠΤΟΝΤΑΙ ΜΑΖΙ ΜΕ ΤΑ ΟΙΚΙΑΚΑ ΑΠΟΡΡΙΜΑΤΑ. ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΤΕ ΟΠΟΥ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΟΙ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ. ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΙΣ ΑΡΜΟΔΙΕΣ ΤΟΠΙΚΕΣ ΑΡΧΕΣ Ή ΤΟΝ ΠΩΛΗΤΗ ΣΑΣ ΓΙΑ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗΣ.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΔΕΝ ΜΠΟΡΟΥΝ ΟΛΕΣ ΟΙ ΒΑΛΒΙΔΕΣ ΑΕΡΑ ΝΑ ΞΕΦΟΥΣΚΩΘΟΥΝ ΜΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ. ΜΕΡΙΚΕΣ ΜΟΝΟΔΡΟΜΕΣ ΒΑΛΒΙΔΕΣ ΧΡΕΙΑΖΟΝΤΑΙ ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΟ ΞΕΦΟΥΣΚΩΜΑ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΜΕΡΙΚΑ ΕΙΔΗ Bestway ΕΧΟΥΝ ΜΙΑ ΕΙΔΙΚΗ, ΑΕΡΟΣΤΕΓΗ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΒΑΛΒΙΔΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ, ΠΟΥ ΑΠΟΤΡΕΠΕΙ ΤΗΝ ΑΠΩΛΕΙΑ ΑΕΡΑ. ΣΥΝΙΣΤΟΥΜΕ ΑΥΤΑ ΤΑ ΕΙΔΗ ΝΑ ΞΕΦΟΥΣΚΩΝΟΝΤΑΙ ΜΕ ΑΠΛΟ ΞΕΒΙΔΩΜΑ ΤΗΣ ΒΑΛΒΙΔΑΣ ΑΝΤΙ ΓΙΑ ΤΟ ΞΕΦΟΥΣΚΩΜΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ.

- ΦΟΡΤΙΣΤΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΕΩΣ ΤΗΝ ΠΛΗΡΗ ΧΩΡΗΤΙΚΟΤΗΤΑ ΤΗΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΓΙΑ ΠΡΩΤΗ ΦΟΡΑ. ΑΥΤΟ ΘΑ ΒΟΗΘΗΣΕΙ ΣΤΗ ΔΙΑΤΗΡΗΣΗ ΤΗΣ ΟΛΙΚΗΣ ΔΙΑΡΚΕΙΑΣ ΖΩΗΣ ΚΑΙ ΧΩΡΗΤΙΚΟΤΗΤΑΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ.
- ΕΛΕΓΞΤΕ ΑΝ Η ΑΝΤΛΙΑ ΑΕΡΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΣΩΣΤΑ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ.
- ΓΙΑ ΝΑ ΔΙΑΦΥΛΑΧΤΕΙ Η ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΚΑΙ ΝΑ ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΤΕΙ Η ΒΕΛΤΙΣΤΗ ΑΠΟΔΟΣΗ, ΣΥΝΙΣΤΟΥΜΕ ΝΑ ΦΟΡΤΙΖΕΤΕ ΠΕΡΙΟΔΙΚΑ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ, ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΠΑΡΑΤΕΤΑΜΕΝΩΝ ΠΕΡΙΟΔΩΝ ΑΔΡΑΝΕΙΑΣ. ΤΟ ΧΡΟΝΙΚΟ ΔΙΑΣΤΗΜΑ ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΦΟΡΤΙΣΕΩΝ ΔΕΝ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΥΠΕΡΒΑΙΝΕΙ ΤΟΥΣ ΕΞΙ ΜΗΝΕΣ.

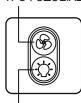
ΠΡΟΣΟΧΗ: ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΕΥΧΘΕΙ Η ΥΠΕΡΘΕΡΜΑΝΣΗ, Η ΑΝΤΛΙΑ ΘΑ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΘΕΙ ΑΥΤΟΜΑΤΑ. ΕΑΝ ΣΥΜΒΕΙ ΑΥΤΟ, ΜΗΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΤΕ ΝΑ ΤΗΝ ΕΠΑΝΕΚΚΙΝΗΣΕΤΕ ΑΜΕΣΩΣ. ΑΦΗΣΤΕ ΤΟΝ ΚΙΝΗΤΗΡΑ ΝΑ ΚΡΥΩΣΕΙ ΤΟΥΛΑΧΙΣΤΟΝ 10 ΛΕΠΤΑ ΠΡΙΝ ΣΥΝΕΧΙΣΕΤΕ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΓΙΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ, ΑΝΑΤΡΕΞΤΕ ΣΤΙΣ ΑΠΕΙΚΟΝΙΣΕΙΣ ΣΤΟ ΠΙΣΩ ΜΕΡΟΣ ΤΟΥ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΥ. ΤΑ ΣΧΕΔΙΑ ΕΙΝΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΛΟΓΟΥΣ ΑΠΕΙΚΟΝΙΣΗΣ. ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΜΗΝ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΝΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ. ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΥΠΟ ΚΛΙΜΑΚΑ.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΕΣ ΔΙΑΚΟΠΤΩΝ

ΠΛΗΚΤΡΟ
ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ



ΚΟΥΜΠΙ
ΦΩΤΙΣΜΟΥ (IP 20)

- ΠΑΤΗΣΤΕ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΠΑΤΗΜΕΝΟ ΤΟ ΚΟΥΜΠΙ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ ΓΙΑ 2 ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΑ ΓΙΑ ΝΑ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΦΟΥΣΚΩΜΑΤΟΣ Ή ΞΕΦΟΥΣΚΩΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ. ΓΙΑ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ, ΠΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΣΥΝΤΟΜΑ. ΥΠΑΡΧΕΙ ΜΙΑ ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗ ΛΥΧΝΙΑ ΔΙΑΡΚΕΙΑΣ ΖΩΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ* ΕΝΣΩΜΑΤΩΜΕΝΗ ΣΤΟ ΚΟΥΜΠΙ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ.

*ΑΝΑΤΡΕΞΤΕ ΣΤΟΝ ΠΙΝΑΚΑ ΦΩΤΕΙΝΩΝ ΕΝΔΕΙΞΕΩΝ ΔΙΑΡΚΕΙΑΣ ΖΩΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΧΡΩΜΑΤΟΣ ΤΩΝ ΕΠΙΠΕΔΩΝ ΙΣΧΥΟΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ.

- ΠΑΤΗΣΤΕ ΠΑΡΑΤΕΤΑΜΕΝΑ ΤΟ ΚΟΥΜΠΙ ΦΩΤΙΣΜΟΥ ΓΙΑ 2 ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΑ ΓΙΑ ΝΑ ΑΝΑΨΕΤΕ ΤΟΝ ΦΩΤΙΣΜΟ LED ΣΤΟ ΚΑΤΩ ΜΕΡΟΣ ΤΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ Ή ΓΙΑ ΝΑ ΤΟΝ ΣΒΗΣΕΤΕ. Ο ΦΩΤΙΣΜΟΣ LED ΔΙΑΘΕΤΕΙ 3 ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΦΩΤΕΙΝΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ SOS. ΠΑΤΗΣΤΕ ΣΥΝΤΟΜΑ ΓΙΑ ΝΑ ΠΕΡΑΣΕΤΕ ΑΠΟ ΤΗ ΜΙΑ ΣΤΗΝ ΑΛΛΗ ΚΑΙ ΝΑ ΕΠΙΛΕΞΕΤΕ ΤΗΝ ΕΠΙΘΥΜΗΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ.

ΟΙ ΕΠΑΚΟΛΟΥΘΕΣ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΘΑ ΘΥΜΟΥΝΤΑΙ ΤΗΝ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΗΚΕ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΓΙΑ ΝΑ ΔΙΑΦΥΛΑΞΕΤΕ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ, ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΑΝΩΤΕΡΗΣ ΡΥΘΜΙΣΗΣ ΦΩΤΕΙΝΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΜΕΓΑΛΑ ΧΡΟΝΙΚΑ ΔΙΑΣΤΗΜΑΤΑ. ΚΑΘΩΣ ΑΥΤΟ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΜΕΙΩΣΕΙ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ. Η ΠΑΡΑΤΕΤΑΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ ΜΠΟΡΕΙ ΕΠΙΣΗΣ ΝΑ ΒΛΑΨΕΙ ΤΟΝ ΦΩΤΙΣΜΟ LED.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΦΩΤΙΣΜΟΥ ΓΙΑ ΜΕΓΑΛΟ ΧΡΟΝΙΚΟ ΔΙΑΣΤΗΜΑ ΣΕ ΒΡΟΧΕΡΕΣ Ή ΥΓΡΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΕΣ ΦΩΤΕΙΝΩΝ ΕΝΔΕΙΞΕΩΝ ΔΙΑΡΚΕΙΑΣ ΖΩΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Η ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗ ΛΥΧΝΙΑ ΔΙΑΡΚΕΙΑΣ ΖΩΗΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΘΑ ΑΝΑΨΕΙ ΜΕ ΤΟΥΣ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΟΥΣ ΧΡΩΜΑΤΙΚΟΥΣ ΤΡΟΠΟΥΣ ΑΝΑΛΟΓΑ ΜΕ ΤΗΝ ΤΡΕΧΟΥΣΑ ΙΣΧΥ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ (ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ). ΟΤΑΝ Η ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗ ΛΥΧΝΙΑ ΔΙΑΡΚΕΙΑΣ ΖΩΗΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΕΙΝΑΙ ΠΡΑΣΙΝΗ Ή ΠΟΡΤΟΚΑΛΙ, ΘΑ ΣΒΗΣΕΙ ΣΤΑΔΙΑΚΑ ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΛΙΓΑ ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΑ ΑΔΡΑΝΕΙΑΣ.

ΛΥΧΝΙΑ ΠΡΑΣΙΝΗ	• Η ΦΟΡΤΙΣΗ ΟΛΟΚΛΗΡΩΘΗΚΕ • Η ΙΣΧΥΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΕΙΝΑΙ ΠΑΝΩ ΑΠΟ 60%
ΠΟΡΤΟΚΑΛΙ ΦΩΣ	• Η ΙΣΧΥΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΕΙΝΑΙ ΜΕΤΑΞΥ 20% ΚΑΙ 60%
ΚΟΚΚΙΝΟ ΦΩΣ	• Η ΙΣΧΥΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΩ ΑΠΟ 20%
ΚΟΚΚΙΝΟ ΦΩΣ ΠΟΥ ΑΝΑΒΟΣΒΗΝΕΙ	• Η ΙΣΧΥΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΕΞΑΝΤΛΕΙΤΑΙ
ΚΟΚΚΙΝΟ ΦΩΣ ΔΙΑΒΑΘΜΙΣΗΣ	• ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΦΟΡΤΙΖΕΤΑΙ

ΠΕΡΙΓΡΑΦΕΣ ΘΥΡΑΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ



ΤΥΠΟΣ C
(5V DC, 2,3A)

- Η ΘΥΡΑ ΤΥΠΟΥ C ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΕΙΔΙΚΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ. ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΦΟΡΤΙΣΗΣ ΚΑΙ ΕΝΑΝ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΑ DC 5V ΜΕ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΦΟΡΤΙΣΗ.
- ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΤΟΣΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΟΣΟ ΚΑΙ Η ΘΥΡΑ ΤΟΥ ΦΟΡΤΙΣΤΗ ΕΙΝΑΙ ΚΑΘΑΡΑ ΚΑΙ ΣΤΕΓΝΑ ΠΡΙΝ ΞΕΚΙΝΗΣΕΤΕ ΤΗ ΦΟΡΤΙΣΗ.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

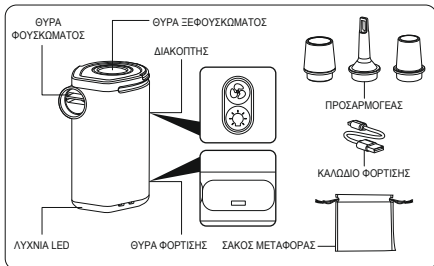
- ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΕΝΑ ΣΤΕΓΝΟ ΠΑΝΙ ΓΙΑ ΝΑ ΚΑΘΑΡΙΣΕΤΕ ΑΠΑΛΑ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΕΣ.
- ΦΥΛΑΣΣΕΤΕ ΣΕ ΕΝΑ ΔΡΟΣΕΡΟ ΚΑΙ ΣΤΕΓΝΟ ΜΕΡΟΣ, ΟΠΟΥ ΔΕΝ ΤΟ ΦΤΑΝΟΥΝ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ.



(ΔΕΝ ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ)



(ΔΕΝ ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ)



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Модель № 62322



ПРИМЕЧАНИЕ. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ И СОХРАНИТЕ ЕЕ.

ОСТОРОЖНО! ВО ИЗБЕЖАНИЕ РИСКА ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ НАСОС ВОЗДЕЙСТВИЮ ВОДЫ ИЛИ ДОЖДЯ.

ВНИМАНИЕ:

В случае утери инструкции обратитесь в компанию Bestway или на веб-сайт: www.bestwaycorp.com

- Питание устройства должно осуществляться только от источников с безопасным сверхнизким напряжением в соответствии с нанесенной на устройство маркировкой.
- Данное изделие может использоваться детьми в возрасте 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностями либо лицами без соответствующих навыков и опыта, если они находятся под присмотром или проинструктированы на предмет безопасного использования изделия и осознают связанные с этим опасности. Детям запрещается играть с изделием. Чистку и пользовательское обслуживание запрещено выполнять детям без присмотра. (Для рынка ЕС)
- Не позволяйте насосу работать непрерывно более **10 минут**. После этого им можно пользоваться только после охлаждения в течение не менее **10 минут**.
- Перед утилизацией устройства следует извлечь из него батарею.
- Во время извлечения батареи устройство должно быть отключено от сети электропитания.
- Батарею следует утилизировать безопасным способом. Пользователю запрещается выбрасывать снятую батарею вместе с бытовыми отходами.
- Устройство можно использовать только со шнуром питания зарядки, входящим в комплект поставки данного устройства.
- Данное изделие не предназначено для использования лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностями, а также лицами без соответствующего опыта и знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы о порядке пользования изделием лицом, ответственным за их безопасность. Следует наблюдать за детьми, чтобы они не играли с изделием. (Для рынков вне ЕС)
- Не утилизируйте ни изделие, ни батарейки методом сжигания. Ознакомьтесь с местными законами и нормативами для обеспечения экологически безопасной утилизации.
- Источник света этого изделия не подлежит замене; при выходе его из строя следует заменить все изделие.

ИНСТРУКЦИИ ПО ИЗВЛЕЧЕНИЮ И ЗАМЕНЕ БАТАРЕЙ

- Тип аккумуляторной батареи: СКН 14500 1600 мАч.
- Извлеките и замените аккумуляторную батарею в сухом и чистом месте.
- Извлечение и замену аккумуляторной батареи должны выполнять квалифицированные специалисты.
- Открутите винты с помощью имеющейся в продаже отвертки, указанной в данной инструкции.
- Извлеките использованную аккумуляторную батарею и замените ее совместимой батареей, поставляемой производителем.

Внимание! Не используйте непerezаряжаемые батареи.

Если батарея протекает, перенесите ее в хорошо проветриваемое место; используйте перчатки или другие материалы для ее утилизации. Не прикасайтесь к протекающей батарее голыми руками. Если вы случайно коснулись к протекающей батарее, немедленно промойте руки большим количеством воды.

УТИЛИЗАЦИЯ



Электротехнические изделия запрещается утилизировать с бытовым мусором. Утилизацию следует осуществлять на предприятиях по переработке отходов. Для получения дополнительной информации о переработке обратитесь к местным властям или к продавцу изделия.

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ПРИМЕЧАНИЕ: Не все воздушные клапаны можно сдувать с помощью насоса, некоторые требуют, чтобы их сдували вручную.

ПРИМЕЧАНИЕ: Некоторые изделия Bestway снабжены специальным герметичным внутренним клапаном, который не дает воздуху уходить.

Мы рекомендуем выпускать воздух из таких изделий простым вывинчиванием клапана, а не насосом.

- Перед первым использованием зарядите насос до полной емкости; это поможет сохранить общий срок службы и емкость батареи.
- Перед использованием проверьте, правильно ли работает воздушный насос.
- Чтобы продлить срок службы батареи и обеспечить оптимальные рабочие характеристики, мы рекомендуем периодически заряжать насос во время длительных периодов простоя. Интервал между зарядками не должен превышать шести месяцев.

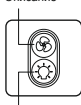
ОСТОРОЖНО! Во избежание перегрева насос автоматически отключится. В этом случае **НЕ** пытайтесь немедленно перезапустить его. Прежде чем возобновить работу, дайте двигателю остыть не менее **10 минут**.

ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Инструкции по эксплуатации см. на иллюстрациях в конце руководства пользователя. Рисунки предназначены исключительно для целей иллюстрации. Они могут не отображать конкретное изделие. Рисунки не отображают действительный масштаб.

Описание переключателей

Описание



Кнопка фонаря
(IP 20)

- Нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 2 секунд, чтобы активировать функцию надувания или сдувания насоса. Чтобы выключить насос, коротко нажмите на нее. В кнопку питания встроен индикатор заряда батареи*.
- *См. таблицу цветов индикатора заряда батареи, чтобы определить текущий уровень заряда.
- Нажмите и удерживайте кнопку фонаря в течение 2 секунд, чтобы включить светодиодный фонарь в нижней части насоса или выключить его. Светодиодный фонарь имеет 3 настройки яркости и режим SOS. Коротко нажимайте для перехода по циклу и выбора желаемого режима. Последний использованный режим запоминается и используется при последующих включениях фонаря.

ПРИМЕЧАНИЕ. Чтобы продлить время работы батареи, избегайте длительного использования максимальной яркости, так как это может сократить время работы батареи. Длительное использование также может повредить светодиодный фонарь.

ПРИМЕЧАНИЕ. Избегайте использования функции фонаря в течение длительного времени в дождливых или влажных условиях.

Описание светового индикатора заряда батареи

Индикатор заряда батареи будет светиться в соответствующих цветовых режимах в зависимости от текущего заряда батареи (при активации). Когда индикатор заряда батареи горит зеленым или оранжевым цветом, он постепенно гаснет примерно через несколько секунд бездействия.

Зеленый индикатор	• Зарядка завершена • Заряд батареи превышает 60%
Оранжевый цвет индикатора	• Заряд батареи составляет от 20% до 60%
Красный цвет индикатора	• Заряд батареи ниже 20%
Мигающий красный индикатор	• Заканчивается заряд батареи
Градиентный красный цвет	• Изделие заряжается

Описание зарядного порта



Типе С (5 В пост.
тока; 2,3 А)

- Порт Типе С предназначен специально для зарядки самого изделия. Используйте для зарядки прилагаемый зарядный кабель и адаптер на 5 В постоянного тока с сертификатом безопасности.
- Перед началом зарядки убедитесь, что изделие и порт зарядного устройства чистые и сухие.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

- Аккуратно очистите все поверхности сухой тканью.
- Храните изделие в прохладном, сухом, недоступном для детей месте.



(Не входит в комплект поставки) (Не входит в комплект поставки)



PŘÍRUČKA PRO MAJITELE

Model č. 62322

UPOZORNĚNÍ: PŘED POUŽITÍM SI POZORNĚ PŘEČTĚTE TYTO POKYNY A USCHOVEJTE JE.

POZOR: CHRAŇTE PUMPU PŘED VODOU NEBO DEŠTĚM, ABY SE ZAMEZIL RIZIKU ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM.

UPOZORNĚNÍ:

Pokud pokyny ztratíte, kontaktujte společnost Bestway nebo je vyhledejte na webu: www.bestwaycorp.com

- Spotřebič lze napájet pouze bezpečným malým napětím uvedeným na štítku spotřebiče.
- Děti od 8 let věku a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, případně s nedostatkem zkušeností a znalostí, smí zařízení používat pouze pod dohledem nebo podle pokynů osoby, která může zaručit bezpečné použití a zná související rizika. Nenechávejte děti, aby si se zařízením hrály. Čištění a užívatelem zajišťovanou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru. (Pro trh EU)
- Pumpu nepoužívejte nepřetržitě déle než **10** minut. Opětovné použití je možné nejdříve po **10** minutách chladnutí.
- Před likvidací spotřebiče je nutné z něj vyjmout baterii.
- Při vyjímání baterie musí být spotřebič odpojen od elektřiny.
- Baterii je třeba bezpečným způsobem zlikvidovat. Koncový zákazník nesmí vyhazovat vyjmutou baterii do komunálního odpadu.
- Spotřebič lze používat pouze s napájecím kabelem dodávaným se spotřebičem.
- Tento spotřebič není určen k užívání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, s výjimkou případů, že jsou pod dozorem nebo byly informovány o používání produktu osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dohledem, aby si s tímto spotřebičem nehrály. (Pro trhy mimo EU)
- Nevyhazujte produkt a baterie do ohně. Pokyny pro správnou likvidaci naleznete ve vašich místních předpisech.
- Světelný zdroj nainstalovaný v tomto svítidle nelze vyměnit. Když světelný zdroj dosáhne konce své životnosti, je třeba vyměnit celé svítidlo.

POKYNY PRO VYJMUTÍ A VÝMĚNU BATERIÍ

- Typ sady baterií: CKH 14500 1600 mAh.
- Baterii vyjímejte a vyměňujte v suchém a čistém prostředí.
- Vyjímání a výměnu baterie by měly provádět osoby s potřebnými dovednostmi.
- Odšroubujte šrouby běžně dostupným šroubovákem popsáným v těchto pokynech.
- Vyjměte použitou baterii a nahraďte ji kompatibilní baterií dodanou výrobcem.

Varování: Nepoužívejte baterie, které nejsou určeny k dobíjení.

Pokud baterie vytéká, přemístěte ji do dobře větraného prostoru; k její likvidaci použijte rukavice nebo jiné materiály. Nedotýkejte se vytékající baterie holými rukama. Pokud se nedopatřením dotknete vytékající baterie, ihned si opláchněte ruce velkým množstvím vody.

LIKVIDACE



Elektrické výrobky se nesmí vyhazovat do komunálního odpadu. Kde k tomu existují příslušná zařízení, recyklujte je. Rady ohledně možností recyklace vám poskytnou místní orgány nebo prodejce výrobku.

TECHNICKÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

POZNÁMKA: Některé vzduchové ventily nelze vypouštět, některé jednosměrné ventily je nutno vypouštět ručně.

POZNÁMKA: Některé výrobky Bestway jsou vybaveny speciálními vnitřními pojistnými ventily bránícími úniku vzduchu. Takové produkty doporučujeme vyfukovat jednoduše povolením vyfukovacího ventilu.

- Před prvním použitím nabijte pumpu na plnou kapacitu; pomůže to zachovat celkovou životnost a kapacitu baterie.
- Před použitím ověřte správnou funkčnost vzduchové pumpy.
- Během delší doby nečinnosti doporučujeme pravidelně nabíjet pumpu, aby zůstala zachována životnost baterie a byl zajištěn optimální výkon. Mezi nabíjením by nemělo uplynout více než šest měsíců.

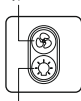
POZOR: Pumpa se automaticky vypne, aby se zamezilo přehřátí. V takovém případě se ji **NEPOKOUŠEJTE** ihned znovu spustit. Před opětovným zapnutím počkejte alespoň **10 minut**, než vychladne motor.

POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ

Při používání postupujte podle vyobrazení na zadní straně příručky. Vyobrazení mají pouze ilustrační charakter. Nemusí se shodovat s aktuálním výrobkem. Bez měřítka.

Popisy spínačů

Vypínač



Tlačítko osvětlení
(IP 20)

- Chcete-li aktivovat funkci nafukování nebo vyfukování, stiskněte a 2 sekundy podržte tlačítko vypínače. Krátkým stisknutím pumpu vypnete. V tlačítku vypínače je vestavěná kontrolka výdrže baterie*.
- * V tabulce Kontrolka výdrže baterie naleznete barevnou signalizaci úrovně nabití baterie.
- Chcete-li zapnout nebo vypnout světlo LED na spodní straně pumpy, stiskněte a 2 sekundy podržte tlačítko osvětlení. Světlo LED má 3 nastavení jasu a režim SOS. Krátkým stisknutím přecházejte mezi režimy a vyberte požadovaný režim. Naposledy použitý režim zůstane v paměti pro další aktivace.

POZNÁMKA: Nepoužívejte dlouhodobě nejvyšší nastavení jasu, protože tím by se zkrátila životnost baterie. Dlouhodobé používání by také mohlo poškodit světlo LED.

POZNÁMKA: Vyhýbejte se dlouhodobému používání funkce osvětlení za deště nebo ve vlhkých podmínkách.

Popis kontrolky výdrže baterie

Kontrolka výdrže baterie bude svítit v různých barevných režimech podle aktuální úrovně nabití baterie (po aktivaci). Když kontrolka výdrže baterie svítí zeleně nebo oranžově, po několika sekundách nečinnosti se postupně ztlumí a zhasne.

Svítil zeleně	- Nabíjení je dokončeno - Baterie je nabitá na více než 60 %
Oranžové světlo	Baterie je nabitá na 20 % až 60 %
Červené světlo	Baterie je nabitá na méně než 20 %
Červeně bliká	Výrobku dochází energie
Přecházející červené světlo	Výrobek se nabíjí

Popis nabíjecího portu



Typ C
(5 Vss, 2,3 A)

- Port typu C je určen výhradně k nabíjení samotného výrobku. K nabíjení používejte dodaný nabíjecí kabel USB a stejnosměrný 5V adaptér s bezpečnostní certifikací.
- Před zahájením nabíjení se ujistěte, že porty výrobku a nabíječky jsou čisté a suché.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

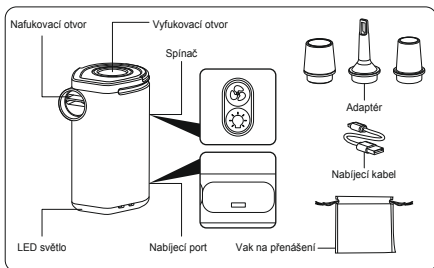
- Všechny povrchy jemně otřete suchým hadrem.
- Skladujte na chladném, suchém místě mimo dosah dětí.



(Není součástí dodávky)



(Není součástí dodávky)



BRUKERHÅNDBOK

Modellnr. 62322

MERK: LES NØYE FØR BRUK OG OPPBEVAR DISSE INSTRUKSJONENE.

FORSIKTIGHET: FOR Å UNNGÅ FARE FOR ELEKTRISK STØT, MÅ DU IKKE EKSPONERE PUMPEN MOT VANN ELLER REGN.

ADVARSEL:

Hvis instruksjonen er tapt, ta kontakt med Bestway eller søk den på nettstedet: www.bestwaycorp.com

- Apparatet må kun leveres ved ekstra lav spenning som korresponderer med merkingen på apparatet.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og personer med redusert fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskaper hvis de holdes under tilsyn og gis veiledning eller instruksjoner angående bruken av apparatet på en trygg måte og forstår farene som er involvert. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn. (For markeder i EU)
- Ikke bruk pumpen kontinuerlig i mer enn **ti** minutter. Den kan bare brukes igjen etter minst **10** minutters avkjøling.
- Batteriet må fjernes fra apparatet før det blir skrotet.
- Apparatet må kobles fra strømmettet når batteriet tas ut.
- Batteriet skal bortskaffes på en sikker måte. Sluttkunden skal ikke kaste det fjernede batteriet i husholdningsavfallet.
- Apparatet må bare brukes med ladeledningen som følger med apparatet.
- Dette apparatet er ikke beregnet for bruk av personer (inkludert barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental evne, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet. Hold øye med barn og pass på at de ikke leker med apparatet. (For andre markeder enn EU)
- Ikke kast produktet eller batteriene på et bål eller i en peis. Sjekk lokale forskrifter for riktig avhending.
- Lyskilden til denne armaturen kan ikke skiftes ut; når lyskilden når enden av sin funksjonstid må hele armaturen skiftes ut.

INSTRUKSJONER FOR FJERNING OG UTSKIFTING AV BATTERI

- Batteripakketype: CKH 14500 1600 mAh.
- Ta ut og skift ut batteriet i et tørt og rent miljø.
- Fjerning og utskifting av batteriet skal utføres av fagfolk.
- Skru ut skruene med den kommersielt tilgjengelige skrutrekkeren spesifisert i denne instruksjonen.
- Ta ut det brukte batteriet og erstatt det med et kompatibelt batteri levert av produsenten.

Advarsel: mot bruk av ikke-oppladbare batterier.

Hvis batteriet lekker, flytt det til et godt ventilert område, bruk hansker eller andre materialer for å kaste det. Ikke ta på det lekkende batteriet med bare hender.

Hvis du ved et uhell berører batteriet som lekker, skyll hendene umiddelbart med mye vann.

KASSERING



Elektriske produkter skal kasseres i husholdningsavfallet. Resirkuler hvis anlegg for dette eksisterer. Sjekk med din lokale myndighet eller forhandler for råd om gjenvinning.

TEKNISKE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

MERK: Ikke alle luftventiler kan tømmes for luft, noen enveis ventiler krever manuell tømming.

MERK: Noen Bestway-gjenstander har en spesiell lufttett indre sikkerhetsventil som forhindrer lufttap. Vi anbefaler at disse gjenstandene tømmes for luft ved å skru ut ventilen for å tømme dem.

- Lad pumpen til full kapasitet før du bruker den for første gang. Dette vil bidra til å bevare batteriets levetid og kapasitet.
- Sjekk om luftpumpen fungerer som den skal før bruk.
- For å bevare batteriets levetid og sikre optimal ytelse, anbefaler vi at pumpen lades opp med jevne mellomrom ved lengre perioder med inaktivitet. Tiden mellom ladingene bør ikke overstige seks måneder.

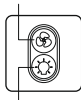
FORSIKTIGHET: For å unngå overoppheting vil pumpen automatisk slå seg av. Hvis dette skjer, **IKKE** forsøk å starte maskinen på nytt umiddelbart. La motoren avkjøles i minst **10 minutter** før du gjenopptar driften.

BRUKSINSTRUKSJONER

For bruksanvisning, følg illustrasjonene på baksiden av håndboken. Tegninger er kun for illustrasjonsformål. De viser ikke nødvendigvis det faktiske produktet. Ikke i målestokk.

Beskrivelser av brytere

På-knapp



Lysknapp (IP 20)

- Trykk og hold inne av/på-knappen i to sekunder for å aktivere pumpens oppblåsnings- eller tømmingsfunksjon. For å slå av, trykk kort på den. Det er en batteriindikatorlampe* integrert i av/på-knappen.

*Se tabellen over batterilevetidsindikatorlamper for fargeindikasjoner som viser batterinivåer.

- Trykk og hold inne belysningsknappen i to sekunder for å aktivere LED-lyset nederst på pumpen, eller for å slå det av. LED-lyset har tre lysstyrkeinnstillinger og SOS-modus. Trykk kort for å bla gjennom og velge ønsket modus. Senere aktiveringer vil huske den sist brukte modusen.

MERK: For å spare batterilevetid, unngå å bruke den høyeste lysstyrkeinnstillingen over lengre tid, da dette kan forkorte batteriets levetid. Langvarig bruk kan også skade LED-lyset.

MERK: Unngå å bruke lysfunksjonen over lengre tid i regnfulle eller fuktige forhold.

Beskrivelser av batterilevetidsindikatorlamper

Batterilevetidsindikatorlampen vil lyse i tilsvarende fargemoduser basert på gjeldende batteristrøm (ved aktivering). Når batterilevetidslampen er grønn eller oransje, vil den gradvis falme etter omtrent noen få sekunder med inaktivitet.

Grønt lys	• Ladingen er fullført • Batterinivået er over 60 %
Oransje lys	• Batterinivået er mellom 20 % og 60 %
Rødt lys	• Batteristrømmen er under 20 %
Blinkende rødt lys	• Produktet er i ferd med å gå tom for strøm
Gradient rødt lys	• Produktet lader

Beskrivelser av ladeporter



Type C

(5 V likestrøm, 2,3 A)

- Type C-porten er spesifikt for lading av selve produktet. Bruk den medfølgende ladekabelen og en DC 5V-adapter med sikkerhetssertifisering til lading.
- Sørg for at både produktet og ladeporten er rene og tørre før du begynner å lade.

VEDLIKEHOLD OG OPPBEVARING

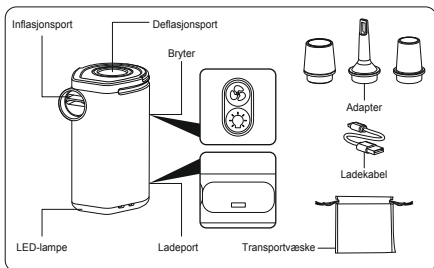
- Bruk en tørr klut til å forsiktig rengjøre alle overflatene.
- Oppbevares på et tørt og kjølig sted utenfor barns rekkevidde.



(Ikke inkludert)



(Ikke inkludert)



BRUKSANVISNING

Modellnr 62322

OBS: LÄS NOGA INNAN ANVÄNDNING OCH SPARA DESSA INSTRUKTIONER.

WARNING: FÖR ATT UNDVIKA RISKEN FÖR ELSTÖTAR, UTSÄTT INTE PUMPEN FÖR VATTEN ELLER REGN.

WARNING:

Om instruktionerna saknas, kontakta Bestway eller sök efter dem på webbplatsen: www.bestwaycorp.com

- Produkten får endast försörjas med extra låg säkerhetsspänning som motsvarar märkningen på apparaten.
- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om de har fått övervakning eller instruktioner om hur man använder apparaten på ett säkert sätt och förstår farorna. inblandade. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.(För EU)
- Använd inte pumpen kontinuerligt i mer än **10** minuter. Den kan endast användas igen efter minst **10** minuters avkyllning.
- Batteriet måste tas ur apparaten innan det skrotas.
- Produkten måste kopplas bort från elnätet när du tar bort batteriet.
- Batteriet ska kasseras på ett säkert sätt. Slutkunden får inte kasta det borttagna batteriet i hushållsavfallet.
- Utrustningen får endast användas med den laddningskabel som medföljer apparaten.
- Denna apparat är ej avsedd att användas av personer (däribland barn), med begränsad fysisk, mental eller sensoriskt förmåga, eller bristande erfarenhet och kunskap, om inte denne har under uppsyn och instruktion om apparatens användning av en person som är ansvarig för dennes säkerhet. Barn bör hållas under uppsyn så de ej leker med apparaten. (För länder utanför EU)
- Bortskaffa inte produkten och dess batterier genom att bränna dem. Kontrollera de lokala bestämmelserna för korrekta instruktioner för bortskaffande.
- Ljuskällan till detta produkt kan inte bytas ut. När ljuskällan når sin livslängd måste hela produktet bytas ut.

INSTRUKTIONER FÖR BORTAGNING OCH BYTE AV BATTERIET

- Batteripaketstyp: CKH 14500 1600mAh.
- Ta bort och byt ut batteriet i en torr och ren miljö.
- Borttagning och byte av batteriet ska utföras av kvalificerad personal.
- Skruva loss skruvarna med en skruvmejsel (medföljer ej) enligt anvisningarna i denna guide.
- Ta bort det använda batteriet och ersätt det med ett kompatibelt batteri som tillhandahålls av tillverkaren.

Warning: Använd inte icke-uppladdningsbara batterier.

Om batteriet läcker, flytta det till ett välventilerat utrymme och använd handskar eller annat material för att kassera det. Rör inte det läckande batteriet med bara händer. Om du av misstag rör vid det läckande batteriet, skölj omedelbart händerna med rikligt med vatten.

AVFALLSHANTERING



Elektroniska produkter ska inte kastas tillsammans med hushållsavfall. Lämna in till en återvinningscentral. Kontrollera med din lokala myndighet eller återförsäljare angående återvinning.

TEKNISKA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

OBS: Man kan inte tömma ut luften ur alla typer av luftventiler med hjälp av pumpen, vissa envägsventiler kräver manuell tömning.

OBS: Vissa Bestway-produkter har en speciell lufttät inre säkerhetsventil som förhindrar luftförlust. Vi rekommenderar att dessa produkter töms på luft genom att helt enkelt skruva av ventilen istället för att tömma dem med pumpen.

- Ladda pumpen till full kapacitet innan du använder den för första gången. Detta bidrar till att bevara batteriets livslängd och kapacitet.
- Kontrollera att luftpumpen fungerar som den ska innan du använder den.
- För att bevara batteriets livslängd och säkerställa optimal prestanda rekommenderar vi att du laddar pumpen regelbundet under längre perioder av inaktivitet. Tiden mellan laddningarna bör inte överstiga sex månader.

VARNING: För att undvika överhettning stängs pumpen av automatiskt.

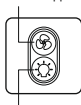
Om detta inträffar, **FÖRSÖK INTE** starta om den omedelbart. Låt motorn svalna i minst **10 minuter** innan du återupptar driften.

ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER

För användningsinstruktioner, följ illustrationerna på baksidan av bruksanvisningen. Ritningarna är endast avsedda för illustrativa ändamål. De kanske inte stämmer överens med den faktiska produkten. De är inte skalenliga.

Knappbeskrivningar

Strömknapp



Belysningsknapp
(IP 20)

- Håll strömknappen intryckt i 2 sekunder för att aktivera pumpens uppblåsnings- eller tömningsfunktion. För att stänga av, tryck kort på den. Det finns en indikatorlampa för batteriets livslängd* integrerad i strömknappen.
*Se tabellen över batteriets livslängdsindikatorlampa för färgindikationer på batteriets laddningsnivå.
- Håll belysningsknappen intryckt i 2 sekunder för att aktivera LED-lampan längst ned på pumpen eller för att stänga av den. LED-lampan har 3 ljusstyrkeinställningar och SOS-läge. Tryck kort för att bläddra igenom och välja önskat läge. Vid efterföljande aktiveringar kommer det senast använda läget att sparas.

OBS: För att spara på batteriet bör du undvika att använda den högsta ljusstyrkan under längre perioder, eftersom detta kan förkorta batteriets livslängd. Långvarig användning kan också skada LED-lampan.

OBS: Undvik att använda belysningsfunktionen under långa perioder i regniga eller fuktiga förhållanden.

Beskrivning av indikatorlampor för batteriets livslängd

Batteriets indikatorlampa lyser i motsvarande färg beroende på batteriets aktuella laddningsnivå (vid aktivering). När batteriets indikatorlampa lyser grönt eller orange slocknar den gradvis efter några sekunders inaktivitet.

Grönt ljus	• Laddningen är klar • Batteriets laddningsnivå är över 60%.
Orange ljus	• Batteriets laddningsnivå ligger mellan 20% och 60%.
Rött ljus	• Batteriets laddningsnivå är under 20 %.
Blinkande rött ljus	• Produkten håller på att ta slut på ström
Gradient rött ljus	• Produkten laddas

Beskrivning av laddningsportar



Typ C
(5V DC, 2,3A)

- Typ C-porten är speciellt avsedd för laddning av själva produkten. Använd den medföljande laddningskabeln och en DC 5V-adapter med säkerhetscertifiering för laddning.
- Se till att både produkten och laddningsporten är rena och torra innan du börjar ladda.

UNDERHÅLL OCH FÖRVARING

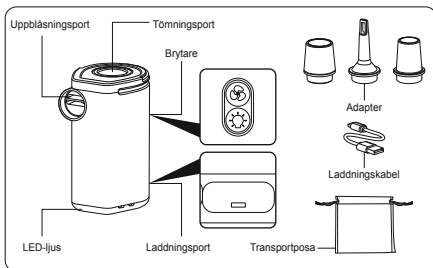
- Använd en torr trasa för att rengöra alla ytor försiktigt.
- Förvara på en sval och torr plats utom räckhåll för barn.



(Medföljer inte)



(Medföljer inte)



OMISTAJAN OPAS

Mallinro 62322

HUOMAUTUS: LUE NÄMÄ OHJEET HUOLELLISESTI ENNEN TUOTTEEN KÄYTTÖÄ JA SÄILYTÄ NE.

VAROITUS: ÄLÄ KASTELE TUOTETTA TAI JÄTÄ SITÄ SATEESEEN SÄHKÖISKUVAARAN VUOKSI.

VAROITUS:

Jos ohjeet puuttuvat tai katoavat, ota yhteyttä Bestwayhin tai hae ne verkkosivustolta osoitteessa www.bestwaycorp.com

- Laitetta saa käyttää vain turvallisella erittäin alhaisella jännitteellä, joka vastaa laitteeseen merkittyjä tietoja.
- Tätä laitetta saa käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilta puuttuu kokemus ja taidot, mikäli heitä on neuvottu ja ohjeistettu laitteen käyttöön turvallisella tavalla ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Puhdistusta ja käyttäjän tekemää huoltoa ei saa jättää lasten tehtäväksi ilman valvontaa. (EU:ta varten)
- Älä käytä pumppua yhtäjaksoisesti yli **10** minuuttia. Pumppua voidaan käyttää uudelleen vasta sitten, kun sen on annettu jäähtyä vähintään **10** minuutin ajan.
- Akku on poistettava laitteesta ennen laitteen hävittämistä.
- Laitteen virta on oltava katkaistuna, kun akku poistetaan laitteesta.
- Hävitä akku asianmukaisella tavalla. Loppukäyttäjä ei saa hävittää irrotettua akkua talousjätteen mukana.
- Laitetta saa käyttää vain sen mukana toimitetun lataus-virtajohdon kanssa.
- Tämä tuote ei ole tarkoitettu seuraavien ryhmien käyttöön: lapset ja fyysisistä, henkisistä tai aistirajoitteista kärsivät tai kokema tomat tai tietotasoltaan rajoitetut henkilöt. Kyseiset henkilöt voivat kuitenkin käyttää tuotetta, jos he ovat saaneet opastusta tai ohjeita tuotteen turvalliseen käyttöön henkilöltä, joka on vastuussa heidän turvallisuudesta. Lapsia tulee valvoa sen varmistamiseksi, että he eivät leiki tällä laitteella. (EU:n ulkopuoliset markkinat)
- Älä hävitä tuotetta ja sen paristoja polttamalla. Hävitä tuote asianmukaisella tavalla tarkistamalla paikalliset määräykset.
- Tämän valaisimen valonlähde ei voida vaihtaa. Kun valonlähde on saapunut käyttöikänsä päähän, koko valaisin on vaihdettava uuteen.

OHJEET AKUN IRROTTAMISEEN JA VAIHTAMISEEN

- Akun tyyppi: CKH 14500 1 600 mAh.
- Poista ja vaihda akku kuivassa ja puhtaassa ympäristössä.
- Pätevän henkilön on poistettava ja vaihdettava akku.
- Kierrä ruuvit irti tässä ohjeessa määritetyllä yleisesti saatavilla olevalla ruuvimeisselillä.
- Poista käytetty paristo ja vaihda se valmistajan toimittamaan yhteensopivaan akkuun.

Varoitus: ei-ladattavia paristoja ei saa käyttää.

Jos akku vuotaa, siirrä se hyvin ilmastoituun tilaan ja hävitä se käyttämällä käsiteltä tai muita materiaaleja. Älä koske vuotavaan akkuun paljain käsin. Jos kosketat vahingossa vuotavaa akkua, huuhtelee kätesi välittömästi runsaalla vedellä.

HÄVITTÄMINEN



Sähkölaitteita ei tule hävittää kotitalousjätteen mukana. Vie laite asianmukaiseen keräys- ja kierrätyspisteeseen. Tarkista kierrätysohjeet paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.

TEKNISET TURVALLISUUSOHJEET

MUISTUTUS: Kaikkia ilmaventtiilejä ei voida tyhjentää pumpulla, jotkut yksisuuntaiset venttiilit vaativat manuaalisen ilmanpoiston.

MUISTUTUS: Joissain Bestwayn tuotteissa on erityinen ilmatiivis sisäturvaventtiili, joka estää ilman poistumisen. Suosittelemme, että näistä tuotteista ilma poistetaan yksinkertaisesti ruuvaamalla venttiili auki sen sijaan, että ilma poistettaisiin pumpun avulla.

- Lataa pumppu täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa; tämä auttaa säilyttämään akun kokonaiskeston ja kapasiteetin.
- Tarkista ennen käyttöä, että ilmapumppu toimii kunnolla.
- Akun käyttöiän säilyttämiseksi ja optimaalisen suorituskyvyn varmistamiseksi suosittelemme, että pumppu ladataan säännöllisesti, kun se on pitkään käyttämättömänä. Latauskertojen välinen aika ei saisi ylittää kuutta kuukautta.

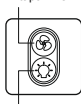
VAROITUS: Ylikuumentumisen välttämiseksi pumppu sammuu automaattisesti. Jos näin tapahtuu, **ÄLÄ** yritä käynnistää laitetta välittömästi uudelleen. Anna moottorin jäähtyä vähintään **10 minuuttia** ennen kuin jatkat toimintaa.

KÄYTTÖOHJEET

Noudata käyttöoppaan takaosan kuvien käyttöohjeita. Kuvat ovat vain viitteellisiä, eivätkä ne välttämättä vastaa todellista tuotetta. Kuvat eivät ole mittakaavassa.

Kytkimen kuvaukset

Virtapainike



Valaistuspainike
(IP 20)

- Paina virtapainiketta ja pidä sitä painettuna 2 sekunnin ajan aktivoiaksesi pumpun puhallus- tai tyhjennystoiminnon. Sammuta se painamalla sitä lyhyesti. Virtapainikkeeseen on integroitu akun akunkeston merkkivalo*.

*Katso akun varaustason värimerkinnot akun varaustason merkkivalotaulukosta.

- Paina valaistuspainiketta ja pidä sitä painettuna 2 sekunnin ajan aktivoiaksesi pumpun pohjassa olevan LED-valon tai sammuttaaksesi sen. LED-valossa on 3 kirkkausasetusta ja SOS-tila. Paina lyhyesti käydäksesi läpi ja valitaksesi haluamasi tilan. Viimeksi käytetty tila on muistissa seuraavilla aktivointikerroilla.

HUOMAUTUS: Akun käyttöiän säilyttämiseksi vältä suurimman kirkkausasetuksen käyttöä pitkiä aikoja, sillä se voi lyhentää akun käyttöikää. Pitkäaikainen käyttö voi lisäksi vahingoittaa LED-valoa.

HUOMAUTUS: Vältä valaistustoiminnon käyttöä pitkään sateisissa tai kosteissa olosuhteissa.

Akun käyttöiän merkkivalon kuvaukset

Akun käyttöiän merkkivalo palaa vastaavilla väritiloilla akun nykyisen tehon mukaan (aktivoinnin yhteydessä). Kun akun käyttöiän merkkivalo on vihreä tai oranssi, se himmenee vähitellen noin muutaman sekunnin käyttämättömyyden jälkeen.

Vihreä valo	• Lataus on valmis • Akun teho on yli 60 %
Oranssi valo	• Akun teho on 20–60 %
Punainen valo	• Akun teho on alle 20 %
Vilkkuva punainen valo	• Tuotteesta loppuu virta
Gradientti punainen valo	• Tuote latautuu

Latausporttien kuvaukset



Tyyppi C
(5 V DC, 2,3 A)

- C-typin portti on tarkoitettu erityisesti itse tuotteen lataamiseen. Käytä mukana toimitettua latauskaapelia ja DC 5 V sovitinta, jolla on turvallisuussertifikaatti.
- Varmista, että sekä tuote että laturin portti ovat puhtaita ja kuivia ennen lataamisen aloittamista.

HUOLTO JA SÄILYTYS

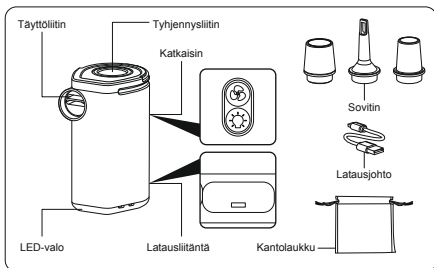
- Käytä kuivaa pyyhettä varovasti kuivataksesi kaikki pinnat.
- Varastoi viileään ja kuivaan paikkaan lasten ulottumattomiin.



(Ei sisälly toimitukseen)



(Ei sisälly toimitukseen)



NÁVOD NA POUŽÍVANIE

Model č. 62322

POZNÁMKA: TIETO POKYNY SI PRED POUŽITÍM VÝROBKU STAROSTLIVO PREČÍTAJTE A ODLOŽTE ICH.

POZOR: NEVYSTAVUJTE PUMPU VODE ANI DAŽĎU, ABY STE PREDÍŠLI RIZIKU ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM.

UPOZORNENIE:

Ak pokyny neviete nájsť, obráťte sa na spoločnosť Bestway alebo ich vyhľadajte na jej webových stránkach: www.bestwaycorp.com

- Jednotka čerpadla môže byť napájaná len bezpečným mimoriadne nízkym napätím, ktoré zodpovedá označeniu na spotrebiči.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými či mentálnymi schopnosťami či nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom, či pokiaľ im boli poskytnuté pokyny týkajúce sa bezpečného používania spotrebiča, a pokiaľ chápu súvisiace riziká. Deti by sa so spotrebičom nemali hrať. Čistenie a používateľskú údržbu by nemali vykonávať deti bez dozoru. (Pre trh EU)
- Pumpu nepoužívajte nepretržite dlhšie ako 10 minút. Znovu ju môžete použiť až po uplynutí minimálne 10 minút chladenia.
- Pred vyradením spotrebiča z prevádzky, musia byť z neho vytiahnuté batérie.
- Pri demontáži batérie musí byť spotrebič odpojený od napájacej siete.
- Batériu je potrebné bezpečne zlikvidovať. Koncový zákazník nesmie vyradenú batériu vyhodiť do domového odpadu.
- Spotrebič sa smie používať iba s napájacím káblom dodaným so spotrebičom.
- Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými či duševnými schopnosťami či s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo pokiaľ im neboli poskytnuté pokyny na používanie spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dozorom, aby bolo zabezpečené, že sa s týmto spotrebičom nebudú hrať. (Pre trhy mimo EU)
- Produkt ani jeho batérie nevyhadzujte do ohňa. Pokyny pre správnu likvidáciu nájdete v miestnych právnych predpisoch.
- Svetelný zdroj tohto svetidla nie je vymeniteľný; keď svetelný zdroj dosiahne koniec svojej životnosti, musí sa vymeniť celé svetidlo.

NÁVOD NA VYBRATIE A VÝMENU BATÉRIE

- Typ akumulátora: CKH 14500 1600mAh.
- Vyberte batériu a vymeňte ju v suchom a čistom prostredí.
- Vybratie a výmenu batérie musí vykonať skúsená osoba.
- Skrutky odskrutkujte bežne dostupným skrutkovačom uvedeným v tomto návode.
- Vyberte použitú batériu a nahraďte ju kompatibilnou batériou od výrobcu.

Upozornenie: vyhnite sa používaniu nenabíjateľných batérií.

Pokiaľ z batérie uniká kvapalina, preneste batériu na dobre vetrané miesto a zlikvidujte ju v rukaviciach alebo použite iné ochranné prostriedky. Nedotýkajte sa holými rukami batérie, z ktorej uniká kvapalina. Ak sa náhodou dotknete batérie, z ktorej uniká kvapalina, ihneď si dôkladne umyte ruky veľkým množstvom vody.

LIKVIDÁCIA



Elektrické zariadenia by sa nemali likvidovať spolu s domovým odpadom. Prosím, recyklujte tam, kde existujú zariadenia na recykláciu. Ohľadom poradenstvo v oblasti recyklácie sa obráťte na miestny úrad alebo svojho predajcu.

TECHNICKÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

POZNÁMKA: Niektoré vzduchové ventily sa pomocou kompresora nedajú vypustiť, niektoré jednosmerné ventily vyžadujú manuálne vypustenie.

POZNÁMKA: Niektoré výrobky Bestway majú špeciálny vzduchotesný vnútorný bezpečnostný ventil, ktorý zabraňuje únikom vzduchu. Také položky odporúčame vyfukovať jednoduchým vyskrutkovaním ventilu.

- Pred prvým použitím pumpu úplne nabite, tým sa zachová celková životnosť a kapacita batérie.
- Pred použitím skontrolujte, či vzduchová pumpa funguje správne.
- S cieľom zachovať životnosť batérie a zabezpečiť optimálny výkon, odporúčame pumpu počas dlhších období nečinnosti pravidelne dobíjať. Doba medzi jednotlivými dobíjaniami by nemala presiahnuť šesť mesiacov.

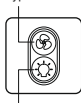
POZOR: Aby sa predišlo prehriatiu, pumpa sa automaticky vypne. V takom prípade sa **NEPOKÚŠAJTE** okamžite ju reštartovať. Pred obnovením prevádzky nechajte motor chladnúť aspoň **10 minút**.

NÁVOD NA POUŽITIE

Pokyny na používanie nájdete na obrázkoch na zadnej strane obálky príručky. Nákrety slúžia len na ilustračné účely. Nemusia zodpovedať skutočnému výrobku. Nie je v mierke.

Opisy spínačov

Vypínač



Tlačidlo
osvetlenia
(IP 20)

- Stlačte a podržte tlačidlo napájania 2 sekundy, aby ste aktivovali funkciu nafukovania alebo vyfukovania pumpy. Vypnite krátkym stlačením. V tlačidle napájania je zabudovaná kontrolka nabitia batérie*.
*Farebné indikácie úrovne nabitia batérie nájdete v tabuľke indikátorov životnosti batérie.
- Stlačte a podržte tlačidlo osvetlenia 2 sekundy, aby ste aktivovali alebo vypli LED svetlo na spodku pumpy. LED svetlo má 3 nastavenia jasu a režim SOS. Režim svetla sa prepína krátkym stláčaním. Pri nasledujúcom zapnutí pumpy sa obnoví posledný použitý režim.

POZNÁMKA: Aby ste predĺžili výdrž batérie, nepoužívajte najvyššie nastavenie jasu dlhší čas, pretože to môže skrátiť jej životnosť. Dlhodobé používanie môže tiež poškodiť LED svetlo.

POZNÁMKA: Vyhnite sa dlhodobému používaniu funkcie svetla v daždivých alebo vlhkých podmienkach.

Opisy kontroliek indikátora nabitia batérie

Indikátor nabitia batérie bude svietiť príslušnou farbou na základe skutočného nabitia batérie (po aktivácii). Keď kontrolka nabitia batérie svieti zelenou alebo oranžovou farbou, sa po niekoľkých sekundách nečinnosti postupne stlmí.

Zelené svetlo	- Nabíjanie je dokončené - Nabitie batérie je viac ako 60 %
Oranžové svetlo	Stav nabitia batérie je 20 % až 60 %
Červené svetlo	Nabitie batérie je nižšie než 20 %
Blikajúce červené svetlo	Výrobok sa vybíja
Gradient červeného svetla	Produkt sa nabíja

Opisy nabíjacích portov



Typ C
(5 V DC, 2,3 A)

- Port typu C je určený špeciálne na nabíjanie samotného výrobku. Na nabíjanie použite priložený nabíjací kábel a adaptér DC 5V s certifikáciou bezpečnosti.
- Pred začatím nabíjania sa uistite, že výrobok aj nabíjací port sú čisté a suché.

ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

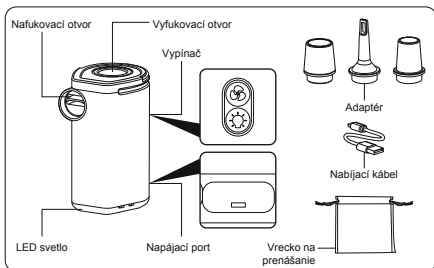
- Na čistenie všetkých povrchov použite suchú handričku.
- Uchovávajte na suchom a chladnom mieste, mimo dosahu detí.



(nie je súčasť balenia)



(nie je súčasť balenia)



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Numer modelu. 62322

UWAGA: PRZED UŻYTKOWANIEM UWAŻNIE PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAJ DO PÓŹNIEJSZEGO WGLĄDU .

OSTRZEŻENIE: ABY UNIKNĄĆ RYZYKA PORAŻENIA PRĄDEM, NIE NARAŻAJ POMPY NA DZIAŁANIE WODY LUB DESZCZU.

OSTRZEŻENIE:

W przypadku braku instrukcji prosimy o kontakt z Bestway lub wyszukanie jej na stronie internetowej: www.bestwaycorp.com

- Urządzenie musi być zasilane wyłącznie bardzo niskim napięciem, odpowiadającym oznaczeniu na urządzeniu.
- Niniejsze urządzenie może być użytkowane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi lub z brakiem doświadczenia i wiedzy, tylko jeśli zapewniony jest im nadzór lub instrukcje dotyczące użytkowania sprzętu w sposób bezpieczny i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie oraz konserwacja nie może być wykonywana przez dzieci bez nadzoru. (Dla rynku UE)
- Nie należy używać pompki nieprzerwanie dłużej niż **10** minut. Można jej używać ponownie dopiero po co najmniej **10** minutach schłodzenia.
- Przed utylizacją urządzenia należy wyjąć z niego baterię.
- W trakcie wyjmowania baterii urządzenie musi być odłączone od zasilania.
- Akumulator należy zutylizować w sposób bezpieczny. Klient końcowy nie może wyrzucić wyjętej baterii do odpadów domowych.
- Urządzenia należy używać wyłącznie z dostarczonym przewodem do ładowania.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadających doświadczenia i wiedzy, chyba że znajdują się one pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci należy nadzorować, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem. (Dla rynku innego niż UE)
- Nie wyrzucaj produktu ani baterii do ognia. Sprawdź lokalne przepisy dotyczące prawidłowej utylizacji.
- Źródło światła tej lampki nie jest wymienne; gdy źródło światła osiąga kres żywotności cała lampka powinna zostać wymieniona.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE WYJMOWANIA I WYMIANY BATERII

- Typ akumulatora: CKH 14500 1600mAh.
- Wyjmij i wymień baterię w suchym i czystym miejscu.
- Usunięcie i wymiana baterii powinny być przeprowadzane przez wykwalifikowane osoby.
- Odkręć śruby za pomocą ogólnodostępnego śrubokręta określonego w tej instrukcji.
- Wyjmij zużytą baterię i zastąp ją kompatybilną baterią dostarczoną przez producenta.

Ostrzeżenie: przeciwko stosowaniu baterii nie nadających się do ponownego ładowania. Jeśli bateria wycieka, przenieś ją w dobrze wentylowane miejsce, użyj rękawiczek lub innych materiałów do jej utylizacji. Nie dotykaj wyciekającej baterii gołymi rękami. Jeśli przypadkowo dotkniesz wyciekającej baterii, niezwłocznie przepłucz ręce dużą ilością wody.

UTYLIZACJA



Zużytych produktów elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje, które w przypadku braku właściwego recyklingu mogą być groźne dla ludzkiego zdrowia i środowiska. Zużyty produkt oddaj do miejsca zajmującego się recyklingiem. Skontaktuj się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą w celu uzyskania porady na temat recyklingu.

TECHNICZNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

UWAGA: Nie ze wszystkich zaworów powietrza można spuścić powietrze za pomocą pompki, niektóre zawory jednokierunkowe wymagają ręcznego opróżnienia.

UWAGA: Niektóre produkty Bestway posiadają specjalny, szczelny wewnętrzny zawór bezpieczeństwa, który zapobiega utracie powietrza. Zalecamy, aby opróżnić te elementy poprzez proste odkręcenie zaworu zamiast spuszczenia powietrza za pomocą pompki.

- Przed pierwszym użyciem proszę naładować baterię pompki do pełna; pomoże to zachować ogólną żywotność i pojemność baterii.
- Proszę sprawdzić, czy pompa powietrza działa prawidłowo przed użyciem.
- Aby zachować żywotność baterii i zapewnić optymalną wydajność, zalecamy okresowe ładowanie pompy podczas długich okresów bezczynności. Czas między ładowaniami nie powinien przekraczać sześciu miesięcy.

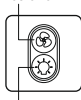
OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć przegrzania, pompa automatycznie się wyłączy. Jeśli to nastąpi, **NIE** próbuj natychmiastowo uruchamiać jej ponownie. Pozwól na co najmniej **10 minutowe** schłodzenie silnika przed wznowieniem pracy.

INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

Aby uzyskać instrukcje użytkowania, postępuj zgodnie z ilustracjami na końcu instrukcji. Rysunki mają jedynie charakter poglądowy. Mogą nie odzwierciedlać rzeczywistego produktu. Nie w skali.

Opis Przełączników

Przycisk
Zasilania



Przycisk
Oświetlenia
(IP 20)

- Aby aktywować funkcję Pompowania lub Opróżniania naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 2 sekundy. Aby wyłączyć, naciśnij krótko. W przycisku zasilania znajduje się zintegrowana dioda wskaźnika stanu akumulatora.
*Zobacz Tabelę Wskaźników Poziomu Naładowania Baterii w celu uzyskania informacji o kolorach wskazujących poziom naładowania baterii.
- Aby włączyć światło LED na dole pompy lub aby je wyłączyć naciśnij i przytrzymaj przycisk podświetlenia przez 2 sekundy. Światło LED ma 3 ustawienia jasności i tryb SOS. Krótkie naciśnięcie przełącza między trybami i pozwala wybrać pożądaný tryb. Kolejne aktywacje zapamiętują ostatni używany tryb.

UWAGA: Aby zachować żywotność baterii, unikaj korzystania z najwyższego ustawienia jasności przez dłuższy czas, może to skrócić żywotność baterii. Długotrwałe użytkowanie może również uszkodzić światło LED.

UWAGA: Unikaj używania funkcji oświetlenia przez dłuższy czas w deszczowych lub wilgotnych warunkach.

Opisy Wskaźników Stanu Naładowania Baterii

Wskaźnik stanu naładowania baterii zaświeci się w odpowiednich kolorach w zależności od aktualnego poziomu naładowania baterii (po aktywacji). Gdy wskaźnik stanu naładowania baterii jest zielony lub pomarańczowy, jego jasność stopniowo zgaśnie po około kilku sekundach bezczynności.

Zielone Światło	- Ładowanie zostało zakończone - Poziom naładowania baterii wynosi ponad 60%
Pomarańczowe Światło	Zasilanie baterii wynosi od 20% do 60%.
Czerwone Światło	Poziom naładowania baterii jest poniżej 20%
Migające Czerwone Światło	Produkt posiada mało energii
Gradientowe Czerwone Światło	Produkt się ładuje

Opisy Portów Ładowania



Typ C
(5V DC, 2.3A)

- Port typu C jest przeznaczony wyłącznie do ładowania samego produktu. Prosimy korzystać z dołączonego kabla ładującego oraz zasilacza DC 5V z certyfikatem bezpieczeństwa do ładowania.
- Upewnij się, że zarówno produkt, jak i port ładowarki są czyste i suche przed rozpoczęciem ładowania.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

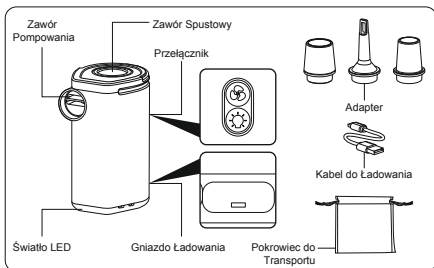
- Za pomocą suchej szmatki delikatnie wyczyść wszystkie powierzchnie.
- Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu, poza zasięgiem dzieci.



(Nie dołączono)



(Nie dołączono)



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Típusszám: 62322

MEGJEGYZÉS: A HASZNÁLATBA VÉTEL ELŐTT OLVASSA EL ÉS MENTSE EL EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

VIGYÁZAT: AZ ÁRAMÜTÉS VESZÉLY ELKERÜLÉSÉNEK ÉRDEKÉBEN NE TEGYE KI A SZIVATTYÚT VÍZNEK VAGY ESŐNEK.

FIGYELMEZTETÉS:

Az útmutató elvesztése esetén, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a Bestway vállalattal, vagy keresse meg a következő weboldalon: www.bestwaycorp.com

- A készülék csak a terméken feltüntetett jelölésnek megfelelő, biztonságos, alacsony feszültségű hálózatról üzemeltethető.
- Ez a készülék 8 éves kortól használható, illetve a fizikailag, érzékszervileg vagy szellemileg korlátozott, továbbá a kellő tapasztalattal vagy tudással nem rendelkező személyek a készüléket csak felügyelet mellett, vagy a készülék biztonságos használatával kapcsolatos ismeretek megszerzését és a járulékos veszélyek megértését követően használhatják. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és felhasználó által végzendő karbantartást gyermekek csak felügyelettel végezhetik. (EU-s piacra szánt termék esetén)
- Ne használja a szivattyút folyamatosan 10 percnél hosszabb ideig. 10 perc lehűlési időt követően a készülék ismét használható.
- Kiselejtezés előtt a készülékből kötelezően távolítsa el az akkumulátort.
- Az akkumulátor eltávolítása előtt mindenképpen csatlakoztassa le a készüléket a villanyhálózatról.
- Az akkumulátort biztonságos módon kell ártalmatlanítani. A végfelhasználó nem selejtezheti ki az eltávolított akkumulátort a háztartási hulladékkal.
- A készülék kizárólag a készülékhez mellékelt töltőkábellel használható.
- Ez a készülék nem használható fizikailag, érzékszervileg vagy szellemileg korlátozott, továbbá a kellő tapasztalattal vagy tudással nem rendelkező személyek (és gyermekek) által, kivéve felügyelet mellett, vagy ha a készülék biztonságos használatával kapcsolatosan útmutatást kaptak egy, a biztonságukért felelős személytől. A gyerekeket felügyelni kell, hogy ne hagyják játsszanak a készülékkel. (EU-n kívüli piacra szánt termék esetén)
- Ne dobja a terméket és annak akkumulátorait tűzbe. Ellenőrizze a helyes ártalmatlanításra vonatkozó helyi előírásokat.
- A világítóttestben található fényforrás nem cserélhető; amikor a fényforrás élettartama végéhez ér, a teljes világítóttest cseréjére szorul.

ÚTMUTATÓ AZ AKKUMULÁTOR ELTÁVOLÍTÁSÁHOZ ÉS CSERÉJÉHEZ

- Akkumulátorcsomag típusa: CKH 14500 1600 mAh akkumulátor.
- Kérjük, az akkumulátort száraz és tiszta környezetben távolítsa el és cserélje.
- Az akkumulátor eltávolítását és cseréjét szakképzett személyeknek kell elvégezniük.
- Csavarja ki a csavarokat a kereskedelembe kapható, ebben az útmutatóban meghatározott csavarhúzóval.
- Vegye ki a használt akkumulátort, és cserélje ki a gyártó által forgalmazott kompatibilis akkumulátorra.

Figyelmeztetés: nem újratölthető elemek használata tilos.

Ha az akkumulátor szivárog, helyezze át jól szellőző helyre, és kesztyű vagy más anyag használatával selejtezze ki. Ne érintse meg a szivárgó elemet csupasz kézzel. Ha véletlenül megérinti a szivárgó elemet, azonnal öblítse le a kezét bő vízzel.

ÁRTALMATLANÍTÁS



Az elektromos termékek nem képezhetik a háztartási hulladék részét. Éljen az újrahasznosítás lehetőségével, ha elérhetőek a megfelelő létesítmények. Az újrahasznosításra vonatkozó tanácsok tekintetében tájékozódjon az önkormányzatnál vagy a forgalmazónál.

MŰSZAKI BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

MEGJEGYZÉS: Nem az összes légszelepen keresztül lehet a levegőt leereszteni a pumpa segítségével, az egy irányú szelepek a levegőnek csak a kézi leeresztését teszik lehetővé.

MEGJEGYZÉS: Néhány Bestway termék egy hermetikusan záró külön belső biztonsági szeleppel is rendelkezik, amely megakadályozza a légvesztést. Javasoljuk, hogy ezeknek a termékeknek az esetében csavarják ki a szelepet és a levegő leeresztését ne a pumpa segítségével végezzék.

- Kérjük, az első használat előtt tölts fel teljesen a pumpát; ez segít megőrizni az akkumulátor élettartamát és kapacitását.
- Használat előtt ellenőrizze, hogy a pumpa megfelelően működik-e.
- Az akkumulátor élettartamának megőrzése és az optimális teljesítmény biztosítása érdekében javasoljuk, hogy hosszabb inaktív időszakok esetén rendszeresen tölts fel a pumpát. A töltések közötti idő nem haladhatja meg a hat hónapot.

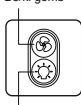
VIGYÁZAT: A túlmelegedés elkerülése érdekében a szivattyú automatikusan kikapcsol. Ha ez előfordul, **NE** próbálja meg azonnal újraindítani. Hagyja a motort legalább **10 percig** lehűlni, mielőtt újraindítja a működést.

HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

A használatlaltal kapcsolatos utasítások vonatkozásában kövesse a kézikönyv hátsó részében található ábrákat. Az ábrák csak illusztrációként szolgálnak. Az ábrák nem feltétlenül a vonatkozó terméket mutatják. Az ábrák nem méretarányosak.

Kapcsolóleírások

Be/ki gomb



Világítás gomb
(IP 20)

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a bekapcsológombot 2 másodpercig a pumpa felfűjás vagy leeresztés funkciójának aktiválásához. Kikapcsoláshoz nyomja meg röviden. A bekapcsológombon egy beépített akkumulátor-töltöttség jelzőfény* található.

*Az akkumulátor töltöttségi szintjének színjelzését lásd az akkumulátor élettartamát jelző fények táblázatában.

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a világítás gombot 2 másodpercig a pumpa alján található LED világítás bekapcsolásához vagy kikapcsolásához. A LED lámpa 3 fényerő-beállítással és SOS móddal rendelkezik. Röviden nyomja meg a módok közötti váltáshoz és a kívánt mód kiválasztásához.

A későbbi aktiválásokkor a készülék emlékezni fog az utoljára használt módra.

MEGJEGYZÉS: Az akkumulátor élettartamának megőrzése érdekében kerülje a legmagasabb fényerő-beállítás hosszabb ideig történő használatát, mivel ez lerövidítheti az akkumulátor élettartamát. A hosszan tartó használat a LED-lámpát is károsíthatja.

MEGJEGYZÉS: Kerülje a világítási funkció hosszabb ideig tartó használatát esős vagy párás körülmények között.

Az akkumulátor töltöttségi szintjét jelző fények leírása

Az akkumulátor töltöttségi szintjének jelzőfénye az aktuális akkumulátortöltöttségnek megfelelő színmodokban világít (aktiváláskor). Amikor az akkumulátor töltöttségi szintjét jelző lámpa zöld vagy narancssárga, körülbelül néhány másodpercnyi inaktivitás után fokozatosan elhalványul.

Zöld fényjelzés	• A töltés befejeződött • Az akkumulátor töltöttségi szintje meghaladja a 60%-ot
Narancssárga fény	• Az akkumulátor töltöttségi szintje 20% és 60% között van
Vörös fény	• Az akkumulátor töltöttsége 20% alatt van
Villogó piros fényjelzés	• A termék lemerül
Színátmenetes vörös fény	• A termék töltődik

Töltőportok leírása



C típusú
(5 V egyenáram, 2,3 A)

- A C típusú port kifejezetten a termék töltésére szolgál. Kérjük, a töltéshez a mellékelt töltőkábelt és egy biztonsági tanúsítvánnyal rendelkező DC 5V adaptert használjon.
- A töltés megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy mind a termék, mind a töltőport tiszta és száraz.

KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

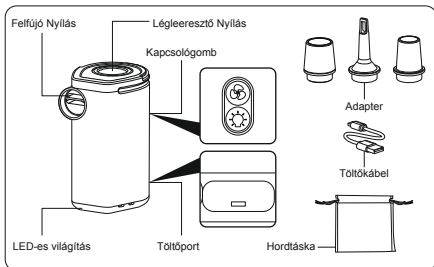
- Száraz törölkendővel finoman törölje át az összes felületet.
- Tárolja száraz, hűvös helyen, gyermekektől távol.



(Nincs a csomagban)



(Nincs a csomagban)



LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Modelis Nr. 62322

PIEZĪME. PIRMS LIETOŠANAS UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET ŠO INSTRUKCIJU.

UZMANĪBU: LAI IZVAIRĪTOS NO ELEKTRISKĀS STRĀVAS TRIECIENA RISKĀ, NEPAKĻAUJIET SŪKNI ŪDENS VAI LIETUS IEDARBĪBAI.

BRĪDINĀJUMS:

Ja jums nav instrukcijas, sazinieties ar Bestway vai meklējiet informāciju tīmekļa vietnē: www.bestwaycorp.com

- Ierīci drīkst pieslēgt strāvai tikai ar ļoti zemu spriegumu atbilstoši marķējumam uz ierīces.
- Šo ierīci var izmantot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar samazinātu fizisko, sensoru vai mentālo spēju vai bez atbilstošām zināšanām, ja tos pieskata vai arī tie ir sapratuši instrukcijas saistībā ar ierīces izmantošanu un apzinās iesaistītos riskus. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Tīrīšanu un lietotāja apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības. (ES tirgum)
- Neizmantojiet sūkni nepārtraukti ilgāk par **10** minūtēm. To var atkārtoti izmantot ne ātrāk kā pēc vismaz **10** minūšu ilgas atdzišanas.
- Pirms ierīces likvidēšanas no tās ir jāizņem akumulators.
- Pirms akumulatora izņemšanas ierīce ir jāatvieno no strāvas padeves.
- Akumulators jālikvidē drošā veidā. klients nedrīkst izmest noņemto akumulatoru sadzīves atkritumos.
- Ierīci drīkst izmantot tikai ar to uzlādes strāvas padeves vadu, kas tika piegādāts kopā ar ierīci.
- Šo ierīci var izmantot personas (tostarp bērni) ar samazinātām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja viņus uzrauga vai instruē par ierīces izmantošanu persona, kura ir atbildīga par viņu drošību. Bērni ir jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi nerotaļājas ar šo ierīci. (Ne ES tirgum)
- Neizmetiet ierīci vai tā baterijas ugunī. Noslēdziet ierīci, ja ir aizdomas par atbilstošiem izmešanas nosacījumiem.
- Šī gaismekļa gaismas avots nav nomaināms; kad gaismas avota darbmūžs ir beidzies, ir jānomaina viss gaismeklis.

NORĀDES PAR AKUMULATORA IZŅEMŠANU UN NOMAIŅU

- Akumulatoru komplekta veids: CKH 14500 1600 mAh.
- Lūdzu, izņemiet un nomainiet akumulatorus sausā un tīrā vidē.
- Akumulatoru izņemšana un nomaiņa jāveic kvalificētām personām.
- Atskrūvējiet skrūves ar pārdošanā pieejamo skrūvgriezi, kas ir norādīts šajā pamācībā.
- Izņemiet izlietoto akumulatoru un aizstājiet to ar ražotāja nodrošinātu saderīgu akumulatoru.

Brīdinājums: neizmantojiet nelādējamus akumulatorus.

Ja akumulatoram rodas noplūde, pārvietojiet to uz labi vēdināmu vietu; lai to utilizētu, izmantojiet cimdus vai citus materiālus. Nepieskarieties akumulatora noplūdei ar kailām rokām. Ja nejauši pieskaraties akumulatora noplūdei, nekavējoties noskalojiet rokas lielā ūdens daudzumā.

UTILIZĀCIJA



Elektriskos izstrādājumus nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Nododiet tos pārstrādei, ja tas ir iespējams. Sazinieties ar vietējo atbildīgo iestādi vai mazumtirgotāju, lai saņemtu ieteikumus par nodošanu pārstrādei.

TEHNISKĀS DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

PIEZĪME: Ne no visiem gaisa vārstiem var izlaist gaisu, no dažiem vienvirziena vārstiem gaiss ir jāizlaiž manuāli.

PIEZĪME: Dažiem Bestway izstrādājumiem ir īpaši iekšējie hermētiski drošības vārsti, kas ļauj izvairīties no gaisa zudumiem. Iesakām izlaist gaisu no šiem produktiem, vienkārši atskrūvējot vārstu.

- Lūdzu, uzlādējiet sūkni līdz pilnai jaudai pirms tā pirmās izmantošanas; tas palīdz saglabāt akumulatora kopējo darbības laiku un jaudu.
- Pirms lietošanas pārbaudiet, vai gaisa sūknis darbojas pareizi.
- Lai saglabātu akumulatora darbības laiku un nodrošinātu optimālu veiktspēju, ieteicams ilgstošas neaktivitātes periodos regulāri atkārtoti uzlādēt sūkni. Laiks starp uzlādēm nedrīkst pārsniegt sešus mēnešus.

UZMANĪBU: Lai novērstu pārkarsšanu, sūknis automātiski izslēdzas.

Šādā gadījumā **NEMĒĢINIET** to nekavējoties restartēt. Ļaujiet motoram pirms darbības atsākšanas atdzist vismaz **10 minūtes**.

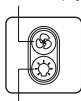
LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI

Lietošanas norādes skatiet attēlos instrukcijas aizmugurē.

Attēliem ir tikai ilustratīva nozīme. Tie var neatbilstoši faktisko izstrādājumu. Neatbilst mērogam.

Aprakstu pārslēgšana

Barošanas poga



Apgaismojuma poga (IP 20)

- Uz 2 sekundēm nospiediet ieslēgšanas pogu, lai aktivizētu sūkņa gaisa piepūšanas un izlaišanas funkciju. Lai to izslēgtu, īsi nospiediet. Akumulatora darbmūža indikatora lampiņa* ir iebūvēta barošanas pogā.

* Skatiet akumulatora darbmūža indikatora apgaismojuma tabulu, lai uzzinātu par akumulatora jaudas līmeņu krāsu norādēm.

- Uz 2 sekundēm nospiediet apgaismojuma pogu, lai aktivizētu gaismas diodes apgaismojumu sūkņa apakšā vai to izslēgtu. Gaismas diodes apgaismojumam ir 3 spilgtuma iestatījumi un SOS režīms. Īsi nospiediet, lai pārslēgtos starp tiem un atlasītu nepieciešamo režīmu. Turpmākās aktivizācijas atcerēsies pēdējo izmantoto režīmu.

PIEZĪME. Lai saglabātu akumulatora darbmūžu, ilgstoši neizmantojiet augstāko spilgtuma iestatījumu, jo tas var saīsināt akumulatora darbmūžu. Ilgstoša lietošana var kaitēt arī gaismas diodu apgaismojumam.

PIEZĪME. Izvairieties no apgaismojuma funkcijas ilgstošas izmantošanas lietus vai mitruma apstākļos.

Akumulatora uzlādes līmeņa indikatoru gaismīņu apraksti

Akumulatora uzlādes līmeņa indikatora gaisma izgaismojas attiecīgos krāsu režīmos atbilstoši aktuālajai akumulatora jaudai (pēc aktivizācijas).

Kad akumulatora uzlādes līmeņa indikatora gaismīņa ir zaļa vai oranža, tā pakāpeniski nodziest pēc apmēram dažas sekundes ilgas neaktivitātes.

Zaļa gaisma	• Uzlāde pabeigta • Akumulatora jauda pārsniedz 60 %
Oranža gaisma	• Akumulatora jauda ir 20–60 %
Sarkana gaisma	• Akumulatora jauda zem 20 %
Mirgo sarkana gaisma	• Produktam trūkst jaudas
Pakāpeniska sarkana gaisma	• Izstrādājums tiek lādēts

Uzlādes portu apraksti



C tips (5 V līdzstrāva,
2,3 A)

- C tipa ports ir īpaši paredzēts paša produkta uzlādei. Uzlādei, lūdzu, izmantojiet komplektā iekļauto uzlādes kabeli un līdzstrāvas 5 V adapteru ar drošības sertifikātu.
- Pirms uzlādes sākuma pārbaudiet, vai produkts un lādētāja ports ir tīrs un sauss.

APKOPE UN GLABĀŠANA

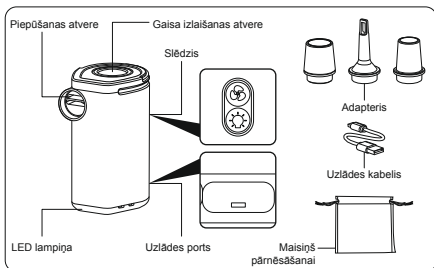
- Ar sausu lupatu uzmanīgi noslaukiet visas virsmas.
- Glabājiet vēsā, sausā, bērniem nepieejamā vietā.



(Nav iekļauts)



(Nav iekļauts)



NAUDOTOJO VADOVAS

Modelio Nr. 62322

PASTABA. PRIEŠ NAUDODAMI ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS.

PERSPĖJIMAS. KAD IŠVENGTUMĖTE ELEKTROS SMŪGIO, LAIKYKITE POMPAŲ TOLIAU NUO VANDENS IR SAUGOKITE NUO LIETAUS.

ĮSPĖJIMAS:

Jeigu kyla klausimų, susisiekite su „Bestway“ arba apsilankykite svetainėje www.bestwaycorp.com

- Prietaisui turi būti tiekama tik ypač žema įtampa, atitinkanti prietaiso ženklinią.
- Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir vyresni bei asmenys, turintys psichinį, jutiminį ar protinį neįgalumą arba tie, kuriems trūksta patirties bei žinių, jeigu jie yra prižiūrimi ir instruktuojami apie saugų prietaiso naudojimą ir supranta su tuo susijusius pavojus. Saugokite, kad su šiuo prietaisu nežaistų vaikai. Vaikams draudžiama valyti ir atlikti techninę priežiūrą, jei jie yra neprižiūrimi. (ES rinkai)
- Pompos nenaudokite be pertraukos ilgiau nei **10** minučių. Ją galima vėl naudoti palikus bent **10** minučių atvėsti.
- Prieš utilizuojant įrenginį, iš jo reikia išimti akumuliatorių.
- Įrenginys turi būti atjungtas nuo maitinimo šaltinio prieš išimant akumuliatorių.
- Baterijas reikia išmesti saugiai. Galutinis vartotojas neturėtų išimtos baterijos išmesti kartu su buitinėmis atliekomis.
- Su šiuo prietaisu galima naudoti tik kartu su juo pateiktą įkrovimo laidą.
- Šis gaminytis nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su fizine ar protine negalia, taip pat tiems, kurie neturi darbo su gaminiu patirties, nesupranta arba nepakankamai gerai supranta jo veikimo principą, jeigu tokie asmenys nėra prižiūrimi arba už jų saugumą atsakingas asmuo jų neinstruktavo apie tai, kaip teisingai naudotis šiuo gaminiu. Vaikai turi būti prižiūrimi taip, kad jie nežaistų su prietaisu. (Skirta ne ES rinkai)
- Nemeskite produkto arba jo baterijų į ugnį. Pasidomėkite vietiniais reglamentais dėl išmetimo nurodymų.
- Šio šviestuvo šviesos šaltinis nėra keičiamas; kai baigiasi šviesos šaltinio eksploatacijos laikotarpis, reikia keisti visą šviestuvą.

BATERIJŲ IŠĖMIMO IR KEITIMO NURODYMAI

- Akumuliatoriaus bloko tipas: CKH 14500 1600 mAh.
- Išimkite ir pakeiskite akumuliatorių sausoje ir švarioje aplinkoje.
- Akumuliatorių išimti ir pakeisti turi kvalifikuoti asmenys.
- Atsukite varžtus parduodamu atsuktuvu, nurodytu šioje instrukcijoje.
- Išimkite panaudotą akumuliatorių ir pakeiskite jį suderinamu gamintojo pateiktu akumuliatoriumi.

Įspėjimas: nenaudokite neįkraunamų akumuliatorių.

Jei akumuliatorius prateka, perkeltkite jį į gerai vėdinamą patalpą ir šalindami mūvėkite pirštines arba naudokite kitas medžiagas. Nelieskite pratekančio akumuliatoriaus plikomis rankomis. Jei netyčia palietėte pratekančią akumuliatorių, nedelsdami nusiplaukite rankas dideliu kiekiu vandeniu.

UTILIZAVIMAS



Elektrinių prietaisų negalima išmesti su įprastomis buitinėmis atliekomis. Atiduokite perdirbti, jei yra atitinkamas atliekų perdirbimo punktas. Patarimo dėl perdirbimo kreipkitės į vietinę valdžios instituciją ar pardavėją.

TECHNINĖS SAUGOS INSTRUKCIJOS

PASTABA: Ne iš visų oro vožtuvų galima išleisti orą; iš kai kurių vožtuvų orą išleisti galima tik rankiniu būdu.

PASTABA: Kai kurie „Bestway“ gaminiai turi specialų vidinį apsauginį oro nepraleidžiantį vožtuvą. Rekomenduojame iš šių gaminių išleisti orą paprasčiausiai atsukus vožtuvą.

- Prieš naudodami pirmą kartą, įkraukite pompą iki maksimalios talpos; tai padės išsaugoti bendrą akumuliatoriaus tarnavimo laiką ir talpą.
- Prieš naudodami patikrinkite, ar oro pompa veikia tinkamai.
- Norint išsaugoti akumuliatoriaus tarnavimo laiką ir užtikrinti optimalų veikimą, rekomenduojame reguliariai įkrauti pompą, jei ji ilgą laiką nenaudojama. Laikotarpis tarp įkrovimų neturėtų viršyti šešių mėnesių.

PERSPĖJIMAS. Kad būtų išvengta perkaitimo, pompa automatiškai išsijungs. Jei taip atsitiktų, **NEBANDYKITE** iškart paleisti iš naujo. Prieš tęsdami darbą, leiskite varikliui atvėsti bent **10 minučių**.

NAUDOJIMO NURODYMAI

Naudodami atsižvelkite į šios instrukcijos gale pateiktus paveikslėlius. Brėžiniai pateikiami tik iliustraciniais tikslais. Jie gali neatitikti realaus gaminio. Jie neatitinka mastelio.

Jungiklių aprašymai

Maitinimo mygtukas



Apšvietimo mygtukas (IP 20)

- Paspauskite ir 2 sekundes palaikykite nuspaudę maitinimo mygtuką, kad įjungtumėte pompos pripūtimo arba išleidimo funkciją. Norėdami išjungti, trumpai paspauskite. Maitinimo mygtuke yra integruota akumuliatoriaus įkrovos indikatorius lemputė*.

*Spalvines akumuliatoriaus įkrovos lygio indikacijas žr. akumuliatoriaus įkrovos indikatorius lemputės lentelėje.

- Paspauskite ir 2 sekundes palaikykite nuspaudę apšvietimo mygtuką, kad įjungtumėte arba išjungtumėte LED lemputę pompos apačioje. LED lemputė turi 3 ryškumo nustatymus ir SOS režimą. Trumpai paspauskite, norėdami perjungti ir pasirinkti norimą režimą. Vėlesnių aktyvavimų metu bus įsimintas paskutinis naudotas režimas.

PASTABA. Norėdami taupyti akumuliatoriaus įkrovą, venkite ilgai naudoti didžiausią ryškumo nustatymą, nes tai gali sutrumpinti akumuliatoriaus veikimo laiką. Ilgalais naudojimas taip pat gali sugadinti LED lemputę.

PASTABA. Venkite naudoti apšvietimo funkciją ilgą laiką lyjant arba drėgnomis sąlygomis.

Akumuliatoriaus įkrovos indikatorius lemputės aprašymai

Akumuliatoriaus įkrovos indikatorius lemputė švies atitinkamais spalvų režimais, atsižvelgiant į esamą akumuliatoriaus įkrovą (aktyvavus). Kai akumuliatoriaus įkrovos indikatorius lemputė šviečia žalia arba oranžine spalva, ji palaipsniui užgesa maždaug po kelių sekundžių neveiklumo.

Žalia lemputė	- Įkrovimas baigtas - Akumuliatoriaus įkrova viršija 60 %
Oranžinė lemputė	Akumuliatoriaus įkrova yra nuo 20 % iki 60 %
Raudona lemputė	Akumuliatoriaus įkrova mažesnė nei 20 %
Mirksinti raudona lemputė	Gaminys išsikrauna
Gradientinė raudona lemputė	Gaminys kraunamas

Įkrovimo jungties aprašymai



C tipo (5 V nuolatinė
srovė, 2,3 A)

- C tipo jungtis skirta specialiai pačiam gaminiui įkrauti. Įkrovimui naudokite pridėdamą įkrovimo laidą ir saugos sertifikatą turintį nuolatinės srovės 5 V adapterį.
- Prieš pradėdami krauti, įsitikinkite, kad ir gaminys, ir įkrovimo jungtis yra švarūs ir sausi.

LAIKYMAS IR PRIEŽIŪRA

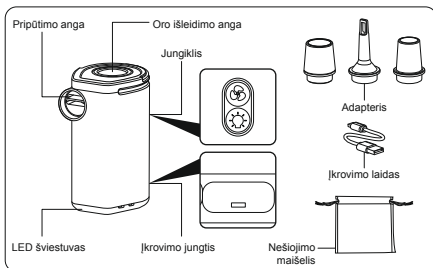
- Nuvalykite visus paviršius sausa šluoste.
- Laikykite vėsioje sausoje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje.



(nepridėtas)



(nepridėtas)



UPORABNIŠKA NAVODILA

Model št. 62322

OBVESTILO: PRED UPORABO NATANČNO PREBERITE IN SHRANITE TA NAVODILA.

POZOR: DA BI PREPREČILI NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA, TLAČILKE NE IZPOSTAVLJAJTE VODI ALI DEŽJU.

OPOZORILO:

Če sta navodila izgubljena, se obrnite na Bestway ali ga poiščite na spletni strani: www.bestwaycorp.com

- Napravo se sme priključiti le na nizkonapetostni napajalni sistem, ki ustreza oznakam na njej.
- To napravo lahko uporabljajo otroci nad 8 let in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi oz. pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so pod nadzorom ali pa so prejeli navodila glede varne uporabe naprave ter razumejo nevarnosti. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati naprave brez nadzora. (Za trg EU)
- Tlačilke ne uporabljajte neprekinjeno več kot **10** minut. Ponovno jo lahko uporabite šele po vsaj **10** minutah hlajenja.
- Baterijo odstranite iz naprave, preden napravo razstavite.
- Pred odstranjevanjem baterije, izključite električno napajanje naprave.
- Baterijo je treba varno zavreči. Končni kupec ne sme odvreči odstranjene baterije med gospodinjske odpadke.
- Napravo se sme uporabljati le z napajalnim kablom, ki je priložen tej napravi.
- Naprave naj ne uporabljajo osebe (vključno z otroci) z omenjenimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi, ali pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, razen pod nadzorom ali po navodilih za uporabo s strani osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroci naj bodo pod nadzorom, da se z napravo ne bi igrali. Za čiščenje in vzdrževanje naprave mora poskrbeti odrasla oseba, starejša od 18 let, ki je seznanjena s tveganjem električnega udara.
- Izdelka in njegovih baterij ne mečite v ogenj. Preverite lokalne predpise glede pravilnega odlaganja.
- Svetlobni vir te svetilke ni nadomestljiv; Ko se svetlobni vir izteče, se celotna svetilka zamenja.

NAVODILA ZA ODSTRANITEV IN ZAMENJAVO BATERIJE

- Vrsta baterijskega paketa: CKH 14500 1600 mAh. Odstranjevanje in zamenjavo baterije naj izvajajo usposobljene osebe.
- Prosimo, da baterijo odstranite in zamenjate v suhem in čistem okolju.
- Odstranjevanje in zamenjavo baterije naj izvajajo usposobljene osebe.
- Odvijte vijake s komercialno dostopnim izvijačem, navedenim v teh navodilih.
- Odstranite rabljeno baterijo in jo zamenjajte z združljivo baterijo, ki jo dobavi proizvajalec.

Opozorilo: Prepovedana uporaba baterij, ki jih ni mogoče polniti.

Če baterija pušča, jo premaknite v dobro prezračen prostor in za njeno odstranitev uporabite rokavice ali druge materiale. Puščajoče baterije se ne dotikajte z golimi rokami. Če se puščajoče baterije pomotoma dotaknete, si roke takoj sperite z veliko vode.

ODSTRANITEV IZ UPORABE



Odpadnih električnih proizvodov ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinjstskimi odpadki. Prosimo, da odsluženo napravo oddate v zbiralni center za recikliranje. Za dodatne informacije glede recikliranja se obrnite na vaše lokalne organe ali na vašega prodajalca.

TEHNIČNA VARNOSTNA NAVODILA

OPOMBA: Črpalka ne more izprazniti vseh zračnih ventilov, nekateri zračni ventili zahtevajo ročno izpihovanje.

OPOMBA: Nekateri artikli Bestway imajo poseben nepredušen notranji varnostni ventil, ki preprečuje izgubo zraka. Priporočamo, da te ventile izpraznite tako, da preprosto odvijete ventil, namesto da jih izpraznite s tlačilo.

- Pred prvo uporabo tlačilko napolnite do polne zmogljivosti; to bo pomagalo ohraniti celotno življenjsko dobo in zmogljivost baterije.
- Pred uporabo preverite, ali zračna tlačilka deluje pravilno.
- Da bi ohranili življenjsko dobo baterije in zagotovili optimalno delovanje, priporočamo, da tlačilko med daljšimi obdobji neaktivnosti redno polnite. Čas med polnjenji ne sme presegati šest mesecev.

POZOR: V izogib pregrevanju, se bo tlačilka samodejno izklopila. Če se to zgodi, **NE** poskušajte takoj znova zagnati. Preden nadaljujete z delovanjem, pustite, da se motor ohladi vsaj **10 minut**.

NAVODILA ZA UPORABO

Za navodila za uporabo sledite ilustracijam na zadnji strani priročnika.

Risbe so zgolj ilustrativne. Morda ne odražajo dejanskega izdelka. Niso v merilu.

Opisi stikal

Gumb za vklop



Gumb za osvetlitev (IP 20)

- Pritisnite in držite gumb za vklop 2 sekundi, da aktivirate funkcijo tlačilke za napihovanje ali izpihovanje. Za izklop ga na kratko pritisnite. V gumbu za vklop je vgrajena indikatorska lučka za življenjsko dobo baterije*.
*Za barvne indikacije ravni napolnjenosti baterije glejte tabelo indikatorskih lučk za življenjsko dobo baterije.
- Pritisnite in držite gumb za osvetlitev 2 sekundi, da aktivirate LED lučko na dnu tlačilke ali jo izklopite. LED lučka ima 3 nastavitve svetlosti in način SOS. Na kratko pritisnite, da preklapljate med načini in izberete zeleni način. Nadaljnje aktivacije si bodo zapomnile zadnji uporabljeni način.

OPOMBA: Da bi ohranili življenjsko dobo baterije, se izogibajte uporabi najvišje nastavitve svetlosti dlje časa, saj lahko to skrajša življenjsko dobo baterije. Dolgotrajna uporaba lahko poškoduje tudi LED lučko.

OPOMBA: Izogibajte se dolgotrajni uporabi funkcije osvetlitve v deževnih ali vlažnih razmerah.

Opisi indikatorskih lučk za življenjsko dobo baterije

Indikatorska lučka za življenjsko dobo baterije bo svetila v ustreznih barvnih načinih glede na trenutno moč baterije (ob aktivaciji). Ko indikatorska lučka za življenjsko dobo baterije sveti zeleno ali oranžno, bo po približno nekaj sekundah neaktivnosti postopoma ugasnila.

Zelena luč	• Polnjenje je končano • Moč baterije je nad 60 %
Oranžna lučka	• Moč baterije je med 20 % in 60 %
Rdeča lučka	• Moč baterije je pod 20 %
Utripajoča rdeča luč	• Izdelku zmanjkuje električne energije
Prelivna rdeča lučka	• Izdelek se polni

Opisi vrat za polnjenje



Tip C (5 V DC,
2,3 A)

- Vrata tipa C so posebej namenjena polnjenju samega izdelka. Za polnjenje uporabite priloženi polnilni kabel in adapter DC 5 V z varnostnim certifikatom.
- Preden začnete s polnjenjem, se prepričajte, da sta izdelek in polnilna vrata čista in suha.

VZDRŽEVANJE IN SHRANJEVANJE

- Vse površine nežno osušite s krpo.
- Shranjujte v hladnem in suhem prostoru izven dosega otrok.



(Ni priložen)



(Ni priložen)

Priključek za
napihovanje

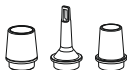
Priključek za izpihovanje

Stikalo

LED LUČ

Priključek za polnjenje

Torbica za
prenašanje



Adapter

Polnilni kabel



KULLANICI EL KİTABI

Model No. 62322

BİLGİ: ÇALIŞTIRMADAN ÖNCE BU TALİMATLARI DİKKATLİCE OKUYUN VE SAKLAYIN.

DİKKAT: ELEKTRİK ÇARPMASI RİSKİNİ ÖNLEMELİK İÇİN, POMPAYI SU VEYA YAĞMURA MARUZ BIRAKMAYIN.

UYARI:

Talimatları kaybettiyşseniz, lütfen Bestway ile irtibata geçin veya web sitemizde arayın: www.bestwaycorp.com

- Cihaz, sadece üzerindeki işarete göre güvenli ekstra düşük voltajda sağlanmalıdır.
- Bu cihaz, güvenli bir şekilde kullanılmasıyla ilgili kendilerine gözetim veya talimat verilmişse ve içermiş olduğu tehlikeler kendileri tarafından anlaşılmışsa 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetenek eksikliği bulunan veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Temizleme ve kullanıcı bakımı, gözetimsiz çocuklar tarafından yapılmamalıdır. (AB pazarı için)
- Pompayı 10 dakikadan fazla sürekli kullanmayın. En az 10 dakikalık soğutmadan sonra pompa yeniden kullanılabilir.
- Cihaz hurdaya ayrılmadan önce piller çıkartılmalıdır.
- Cihaz, pil çıkarılırken ana şebekeden çıkarılmalıdır.
- Pil, güvenli bir şekilde atılmalıdır. Son müşteri, çıkarılan pili normal çöple birlikte atmamalıdır.
- Cihaz, sadece birlikte verilen şarj kablosu ile birlikte kullanılmalıdır.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu olacak bir kişi tarafından cihazı kullanımları konusunda ve sırasında gözetim altında tutulmamaları halinde çocuklar dahil olmak üzere deneyimsiz veya bilgisiz kişiler tarafından ya da fiziki, algılama veya mental özellikleri gelişmemiş kişiler tarafından kullanılmamalıdır. Cihaz ile oynamadıklarından emin olunması açısından çocuklar gözetim altında tutulmalıdır. (AB dışındaki pazarlar için)
- Ürünü ve pillerini ateşe atmayın. Uygun atım talimatları için yerel yönetmelikleri gözden geçirin.
- Bu lambanın ışık kaynağı sökülüp değiştirilemez; ışık kaynağı kullanım ömrünün sonuna geldiğinde, lambanın tamamı yenisi ile değiştirilmelidir.

PİLİN ÇIKARILMASI VE DEĞİŞTİRİLMESİ İÇİN TALİMATLAR

- Pil takımı tipi: CKH 14500 1600mAh.
- Lütfen pili kuru ve temiz bir ortamda çıkarın ve değiştirin.
- Pilin çıkarılması ve değiştirilmesi vasıflı bir kişi tarafından yapılmalıdır.
- Vidaları bu talimatlarda belirtilen ve piyasada bulunan tornavida ile sökün.
- Kullanılmış pili çıkarın ve üretici tarafından sağlanan uyumlu bir pille değiştirin.

Uyarı: şarj edilemeyen pillerin kullanılmasına karşı.

Pil sızıntı yaparsa, pili iyi havalandırılan bir alana taşıyın, atmak için eldiven veya başka malzemeler kullanın. Sızıntı yapan pile çıplak elle dokunmayın. Sızıntı yapan pile yanlışlıkla dokunursanız, ellerinizi hemen bol suyla yıkayın.

BERTARAF



Elektrikli ürünler, evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır. Lütfen tesislerin bulunduğu yerlerde geri dönüştürün. Geri dönüşüm tavsiyesi için yerel yönetiminize veya satıcınıza danışın.

TEKNİK GÜVENLİK TALİMATLARI

NOT: Tüm hava valfleri indirilmeyebilir; bazı tek yönlü valflerin manüel indirilmesi gerekir.

NOT: Bazı Bestway öğelerinde hava kaybını önleyen özel hava sızdırmaz iç güvenlik valfi vardır. Bu öğelerin valfi sökerek indirilmesini öneririz.

- Lütfen pompayı ilk kez kullanmadan önce tam kapasiteye şarj edin; bu, genel pil ömrünün ve kapasitesinin korunmasına yardımcı olacaktır.
- Lütfen kullanmadan önce hava pompasının düzgün çalışıp çalışmadığını kontrol edin.
- Pil ömrünü korumak ve optimum performans sağlamak için, uzun süre kullanılmadığında pompayı periyodik olarak şarj etmenizi öneririz. Şarjlar arasındaki süre altı ayı geçmemelidir.

DİKKAT: Aşırı ısınmayı önlemek için pompa otomatik olarak kapanacaktır. Böyle bir durumda, hemen yeniden başlatmaya **ÇALIŞMAYIN**. Çalışmaya devam etmeden önce motorun soğuması için en az **10 dakika** bekleyin.

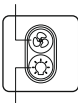
KULLANIM TALİMATLARI

Kullanım talimatları için kılavuzun arkasındaki çizimleri takip edin.

Çizimler sadece örneklendirme amaçlıdır. Gerçek ürünü yansıtmıyor olabilir. Doğru ölçekte değildir.

Anahtar Açıklamaları

Güç düğmesi



Aydınlatma
Düğmesi (IP 20)

- Pompanın Şişirme veya Söndürme işlevini etkinleştirmek için güç düğmesini 2 saniye basılı tutun. Kapatmak için kısa basın. Güç düğmesine entegre edilmiş bir pil ömrü gösterge ışığı* bulunmaktadır.

*Pil gücü seviyelerinin renk göstergeleri için Pil Ömrü Gösterge Işığı Tablosuna başvurun.

- Pompanın altındaki LED ışığını etkinleştirmek veya kapatmak için aydınlatma düğmesini 2 saniye basılı tutun. LED ışık 3 parlaklık ayarına ve SOS moduna sahiptir. İstediğiniz moda geçmek ve seçmek için kısa basın. Sonraki etkinleştirmeler kullanılan son modu hatırlayacaktır.

NOT: Pil ömrünü korumak için en yüksek parlaklık ayarını uzun süre kullanmaktan kaçının, çünkü bu pil ömrünü kısaltabilir. Uzun süreli kullanım ayrıca LED ışığa zarar verebilir.

NOT: Yağmurlu veya nemli koşullarda aydınlatma işlevini uzun süre kullanmaktan kaçının.

Pil Ömrü Gösterge Işığı Açıklamaları

Pil ömrü gösterge ışığı, mevcut pil gücüne bağlı olarak (etkinleştirildiğinde) ilgili renk modlarında yanacaktır. Pil ömrü gösterge ışığı yeşil veya turuncu olduğunda, yaklaşık birkaç saniye hareketsiz kaldıktan sonra yavaş yavaş sönecektir.

Yeşil ışık	• Şarj işlemi tamamlandı • Pil gücü %60'ın üzerinde
Turuncu ışık	• Pil gücü %20 ila %60 arasındadır
Kırmızı ışık	• Pil gücü %20'nin altında
Yanıp Sönen Kırmızı Işık	• Ürünün gücü tükeniyor
Gradyan Kırmızı Işık	• Ürün şarj oluyor

Şarj Bağlantı Noktası Açıklamaları



Tip C
(5V DC, 2,3A)

- Tip C bağlantı noktası özellikle ürünün kendisini şarj etmek içindir. Lütfen şarj için birlikte verilen şarj kablosunu ve güvenlik sertifikasına sahip bir DC 5V adaptör kullanın.
- Şarj etmeye başlamadan önce hem ürünün hem de şarj cihazı bağlantı noktasının temiz ve kuru olduğundan emin olun.

SAKLAMA VE BAKIM

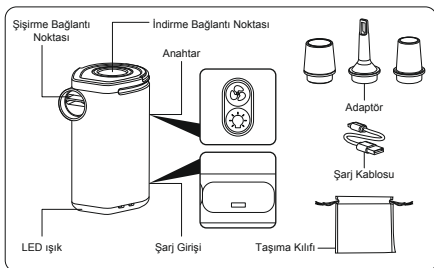
- Tüm yüzeyleri nazıkçe temizlemek için kuru bir bez kullanın.
- Serin, kuru bir yerde çocukların ulaşamayacağı şekilde saklayın.



(Dahil değildir)



(Dahil değildir)



MANUAL DE UTILIZARE

Model nr. 62322

NOTIFICARE: CITIȚI CU ATENȚIE ÎNAINTE DE OPERARE ȘI SALVAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

ATENȚIE: PENTRU A EVITA RISCUL DE ELECTROCUTARE, NU EXPUNEȚI LA APĂ SAU LA PLOAIE.

AVERTISMENT:

Dacă instrucțiunile lipsesc, vă rugăm să contactați Bestway sau căutați-le pe pagina de internet: www.bestwaycorp.com

- Dispozitivul poate fi furnizat la tensiune scăzută de siguranță corespunzătoare marcajului de pe dispozitiv.
- Acest dispozitiv poate fi utilizat de copiii cu vârsta de minim 8 ani și persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe dacă sunt monitorizate sau au primit instrucțiuni privind utilizarea dispozitivului într-o manieră sigură și care înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere. (Pentru piața comunitară)
- Nu utilizați pompa continuu mai mult de **10** minute. Poate fi utilizată din nou doar după cel puțin **10** minute de răcire.
- Bateria trebuie scoasă din aparat înainte de a fi casată.
- Aparatul trebuie deconectat de la sursa de alimentare atunci când scoateți bateria.
- Bateria se va elimina în siguranță. Clientul final nu trebuie să arunce bateria în deșeurile menajere.
- Dispozitivul se va utiliza numai cu cablul de încărcare furnizat cu dispozitivul.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse, sau care nu dețin experiența și cunoștințele necesare, decât dacă au beneficiat de supraveghere sau instruire cu privire la folosirea aparatului din partea unei persoane responsabile cu siguranța acestora. Copiii trebuie supravegheați, pentru a vă asigura că nu se joacă cu acest aparat. (Pentru piețe diferite de piața comunitară)
- Nu eliminați produsul și bateriile sale în foc. Verificați regulamentele locale pentru instrucțiuni de eliminare adecvate.
- Sursa de lumină a acestui iluminator nu se poate înlocui; atunci când sursa de lumină ajunge la sfârșitul său de viață, întregul iluminator trebuie înlocuit.

INSTRUCȚIUNI PENTRU ÎNDEPĂRTAREA ȘI ÎNLOCUIREA BATERIEI

- Tip pachet de baterii: CKH 14500 1600 mAh.
- Vă rugăm să scoateți și să înlocuiți bateria într-un mediu uscat și curat.
- Îndepărtarea și înlocuirea bateriei trebuie să fie efectuate de către persoane instruite.
- Deșurubați șuruburile cu șurubelnița disponibilă în comerț specificată în aceste instrucțiuni.
- Îndepărtați bateria utilizată și înlocuiți-o cu o baterie compatibilă, distribuită de producător.

Avertisment: nu folosiți baterii care nu pot fi reîncărcate.

Dacă bateria prezintă scurgeri, mutați-o într-o zonă bine ventilată, folosiți mănuși sau alte materiale pentru a o elimina. Nu atingeți cu mâinile goale bateria care prezintă scurgeri. Dacă atingeți în mod accidental bateria care prezintă scurgeri, clătiți-vă imediat mâinile cu apă din abundență.

ELIMINARE



Produsele electrice nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile casnice. Vă rugăm să reciclați dacă există unități de reciclare. Verificați cu autoritatea locală sau distribuitorul pentru recomandări de reciclare.

INSTRUCȚIUNI TEHNICE PRIVIND SIGURANȚA

NOTA: Nu toate valvele de aer pot fi dezumflate; unele valve unilaterale necesită dezumflarea manuală.

NOTA: Unele articole Bestway au o valvă internă specială de siguranță etanșă care previne pierderea de aer. Vă recomandăm să dezumflați aceste articole deșurubând pur și simplu valva de dezumflare.

- Vă rugăm să încărcați pompa la capacitate maximă înainte de a o utiliza pentru prima dată; acest lucru va ajuta la menținerea duratei de viață și a capacității generale a bateriei.
- Vă rugăm să verificați dacă pompa de aer funcționează corect înainte de utilizare.
- Pentru a păstra durata de viață a bateriei și a asigura performanțe optime, vă recomandăm să reîncărcați pompa periodic în timpul perioadelor prelungite de inactivitate. Intervalul dintre încărcări nu trebuie să depășească șase luni.

ATENȚIE: Pentru a evita supraîncălzirea, pompa se va opri automat. Dacă acest lucru se întâmplă, **NU** încercați să reporniți imediat. Lăsați cel puțin **10 minute** motorul să se răcească înainte de reluarea funcționării.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

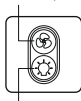
Pentru instrucțiunile de utilizare, urmați ilustrațiile de la finalul manualului.

Desenele au doar rol ilustrativ. Pot să nu reflecte produsul propriu-zis.

Nu sunt la scară.

Descrieri ale comutatoarelor

Buton de pornire



Buton de iluminare (IP 20)

- Apăsați și mențineți apăsat butonul de pornire timp de 2 secunde pentru a activa funcția de umflare sau dezumflare a pompei. Pentru a-l dezactiva, apăsați scurt. Există un indicator luminos* al duratei de viață a bateriei integrat în butonul de alimentare.

*Consultați tabelul cu indicatoare luminoase pentru durata de viață a bateriei pentru indicații colorate privind nivelurile de încărcare ale bateriei.

- Apăsați și mențineți apăsat butonul de iluminare timp de 2 secunde pentru a activa lumina LED din partea de jos a pompei sau pentru a o opri. Lumina LED este prevăzută cu 3 setări de luminozitate și modul SOS. Apăsați scurt pentru a parcurge și a selecta modul dorit. Activările ulterioare vor reține ultimul mod utilizat.

NOTĂ: Pentru a păstra durata de viață a bateriei, evitați să utilizați cea mai mare setare de luminozitate pentru perioade prelungite, deoarece acest lucru poate reduce durata de viață a bateriei. Utilizarea prelungită poate deteriora și lumina LED.

NOTĂ: Evitați utilizarea funcției de iluminare pentru perioade îndelungate în condiții de ploaie sau umiditate.

Descrieri ale indicatorului luminos al duratei de viață a bateriei

Indicatorul luminos al duratei de viață a bateriei se va aprinde în moduri de culoare corespunzătoare în funcție de puterea curentă a bateriei (la activare). Când indicatorul luminos al duratei de viață a bateriei este verde sau portocaliu, acesta va dispărea treptat după aproximativ câteva secunde de inactivitate.

Luminează verde	• Încărcarea este completă • Puterea bateriei este de peste 60%
Lumină portocalie	• Puterea bateriei este între 20% și 60%
Lumină roșie	• Puterea bateriei este sub 20%
Indicator luminos roșu care se aprinde intermitent	• Produsul rămâne fără baterie
Lumină roșie intermitentă	• Produsul se încarcă

Descrieri ale porturilor de încărcare



Tip C
(5V c.c., 2,3A)

- Portul de tip C este destinat în mod special încărcării produsului. Vă rugăm să utilizați cablul de încărcare furnizat și un adaptor c.c. 5V cu certificare de siguranță pentru încărcare.
- Asigurați-vă că atât produsul, cât și portul de încărcare sunt curate și uscate înainte de a începe încărcarea.

ÎNȚREȚINERE ȘI DEPOZITARE

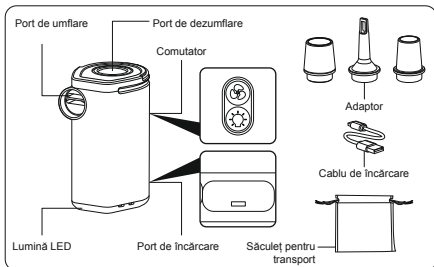
- Utilizați o lavetă pentru a usca ușor toate suprafețele.
- Depozitați-o într-un loc răcoros, uscat și departe de accesul copiilor.



(Nu este inclus)



(Nu este inclus)



РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ

Модел № 62322

ЗАБЕЛЕЖКА: ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ПРЕДИ УПОТРЕБА И ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ.

ВНИМАНИЕ: ЗА ДА СЕ ИЗБЕГНЕ РИСКА ОТ ТОКОВ УДАР, НЕ ИЗЛАГАЙТЕ ПОМПАТА НА ВОДА ИЛИ ДЪЖД.

ВНИМАНИЕ:

Ако инструкциите липсват, моля, свържете се с Bestway или ги намерете на уебсайта: www.bestwaycorp.com

- Уредът трябва да бъде захранван само при безопасно свръхниско напрежение, съответстващо на маркировката на уреда.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и хора с ограничени физически, сетивни или умствени способности или без опит и познания, ако те са под наблюдение или са били инструктирани за използването на уреда по безопасен начин и осъзнават опасностите, които могат да възникнат. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършва от деца без надзор. (За пазара на ЕС)
- Не използвайте помпата в продължение на повече от **10** минути. Може да се използва отново най-малко след **10**-минутно охлаждане.
- Батерията трябва да бъде отстранена от уреда, преди той да бъде изхвърлен.
- Уредът трябва да бъде изключен от захранващата мрежа, когато изваждате батерията.
- Батерията трябва да бъде изхвърлена по безопасен начин. Крайният клиент не трябва да изхвърля отстранената батерия с битовите отпадъци.
- Уредът трябва да се използва само със захранващия кабел, включен в комплекта на уреда.
- Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, освен ако те не са наблюдавани или инструктирани относно използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че те не си играят с този уред. (За пазари извън ЕС)
- Не изхвърляйте продукта и неговите батерии в огън. Консултирайте местните разпоредби за инструкции за правилно изхвърляне.
- Източникът на светлина на това осветително тяло не подлежи на смяна; когато източникът на светлина достигне края на своя живот, цялото осветително тяло трябва да бъде заменено.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ОТСТРАНЯВАНЕ И СМЯНА НА БАТЕРИЯТА

- Тип батерия: SKN 14500 1600 mAh.
- Моля, отстранете и сменете батерията в суха и чиста среда.
- Отстраняването и смяната на батерията трябва да се извършва от квалифицирани лица.
- Развийте винтовете с предлаганата в търговската мрежа отвертка, посочена в тези инструкции.
- Извадете използваната батерия и я заменете със съвместима батерия, предоставена от производителя.

Предупреждение: Не използвайте батерии, които не могат да се презареждат. Ако батерията изтече, преместете я на добре проветриво място, използвайте ръкавици или други материали, за да я изхвърлите. Не докосвайте течаща батерия с голи ръце. Ако случайно докоснете течаща батерия, незабавно измийте ръцете си обилно с вода.

ИЗХВЪРЛЯНЕ



Електрическите продукти не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци. Моля, рециклирайте, когато има такива пунктове.

Обърнете се към местните органи или търговеца на дребно за съвет относно рециклирането.

ТЕХНИЧЕСКИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ЗАБЕЛЕЖКА: Не всички въздушни клапи могат да бъдат изпускани; някои еднопосочни клапани изискват ръчно изпускане.

ЗАБЕЛЕЖКА: Някои Bestway артикули са снабдени със специален херметичен обезопасителен клапан, който предотвратява загубата на въздух. Ние препоръчваме на тези артикули да бъде изпуснат въздуха, чрез просто отвиване на вентила за изпускане на въздух.

- Моля, заредете помпата до пълен капацитет преди първа употреба; това ще помогне за запазване на цялостния живот и капацитет на батерията.
- Моля, проверете дали въздушната помпа работи правилно преди употреба.
- За да запазите живота на батерията и да осигурите оптимална производителност, препоръчваме периодично зареждане на помпата при продължителни периоди на неактивност. Времето между зарежданията не бива да надвишава шест месеца.

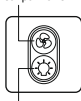
ВНИМАНИЕ: За да се избегне прегряване, помпата ще се изключи автоматично. Ако това се случи, **НЕ** се опитвайте да я рестартирате веднага. Преди да възобновите работата, оставете мотора да се охлади за поне **10 минути**.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

За инструкциите за употреба следвайте илюстрациите в задната част на ръководството. Изображенията имат единствено илюстративна цел. Възможно е те да не отразяват действителния продукт. Не е в мащаб.

Описания на превключвателите

Бутон за
захранване



Бутон за
осветление
(IP 20)

- Натиснете и задръжте бутона за захранване за 2 секунди, за да активирате функцията на помпата за напompване или изпускане. За да прекратите процеса, натиснете бутона за кратко. В бутона за захранване е вграден светлинен индикатор за живота на батерията*.

* Вижте таблицата със светлинни индикатори за живота на батерията за цветните индикации за нивото на заряд на батерията.

- Натиснете и задръжте бутона за осветление за 2 секунди, за да активирате LED светлината в долната част на помпата или да я изключите. LED светлината разполага с 3 настройки на яркостта и SOS режим. Натиснете за кратко, за да смените и изберете режим. Последващите активирания ще запомнят последния използван режим.

ЗАБЕЛЕЖКА: За да запазите живота на батерията, избягвайте да използвате най-високата настройка за яркост за продължителни периоди, тъй като това може да съкрати живота на батерията. Продължителната употреба може също да повреди LED светлината.

ЗАБЕЛЕЖКА: Избягвайте да използвате функцията за осветление за продължителни периоди от време при дъждовни или влажни условия.

Описания на светлинните индикатори за живота на батерията

Индикаторът за живота на батерията ще свети в съответните цветове в зависимост от текущото захранване на батерията (при активиране). Ако индикаторът за живота на батерията е зелен или оранжев, той постепенно ще избледнее след приблизително няколко секунди бездействие.

Зелена светлина	- Зареждането е завършено - Зарядът на батерията е над 60%
Оранжева светлина	Зарядът на батерията е между 20% и 60%
Червена светлина	Зарядът на батерията е под 20%
Мигаща червена светлина	Зарядът на продукта е на изчерпване
Преливаща червена светлина	Продуктът се зарежда

Описания на портовете за зареждане



Тип C
(5V DC, 2,3A)

- Портът тип C е специално предназначен за зареждане на самия продукт. Моля, използвайте предоставения кабел за зареждане и DC 5V адаптер със сертификат за безопасност за зареждане.
- Уверете се, че както продуктът, така и портът за зарядно устройство са чисти и сухи, преди да започнете зареждането.

ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ

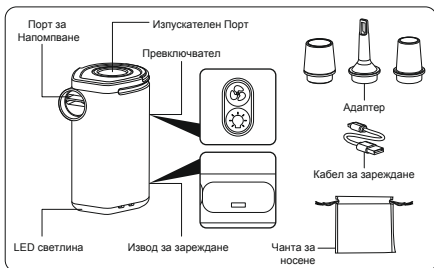
- Използвайте суха кърпа, за да почистите внимателно всички повърхности.
- Съхранявайте на хладно и сухо място, извън достъпа на деца.



(Не е включен)



(Не е включен)



KORISNIČKI PRIRUČNIK

Model br. 62322

OBAVIJEST: PAŽLJIVO PROČITAJTE PRIJE UPORABE I SPREMITE OVE UPUTE.

OPREZ: KAKO BISTE IZBJEGLI OPASNOST OD STRUJNOG UDARA, NE IZLAŽITE PUMPU VODI ILI KIŠI.

UPOZORENJE:

Ako ste izgubili upute, kontaktirajte Bestway ili ih potražite na web stranici: www.bestwaycorp.com

- Uređaj se mora napajati niskim naponom koji je sukladan s oznakom na uređaju.
- Ovaj uređaj smiju koristiti djeca s navršених 8 godina i starija te osobe sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima ili osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja kada su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost koja ih uputila u pravilno korištenje aparata i upoznala s mogućim opasnostima. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca ne smiju obavljati čišćenje ili održavanje bez nadzora. (Za tržište Europske unije)
- Nemojte koristiti pumpu neprekidno dulje od **10** minuta. Može se ponovno koristiti tek nakon najmanje **10** minuta hlađenja.
- Baterija se mora izvaditi iz uređaja prije nego što se zbrine.
- Uređaj se mora odspojiti s izvora napajanja tijekom uklanjanja baterije.
- Bateriju treba sigurno odložiti. Krajnji korisnik ne smije bacati izvađenu bateriju u kućni otpad.
- Uređaj se smije upotrebljavati isključivo s kablom za napajanje koji se isporučuje s uređajem.
- Ovaj uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući i djecu) sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima ili osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja osim ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili koja ih je upoznala s uputama za uporabu aparata. Potrebno je držati djecu pod nadzorom kako se ne bi igrali ovim uređajem. (Za druga tržišta izvan Europske unije)
- Ne izlažite vatri proizvod ili njegove baterije. Provjerite lokalne pravilnike kako biste pročitali upute za pravilno odlaganje.
- Izvor svjetlosti ove svjetiljke nije zamjenjiv; kada izvor svjetlosti dođe do kraja života, zamijenit će se cijela svjetiljka.

UPUTE ZA UKLANJANJE I ZAMJENU BATERIJE

- Vrsta baterije: CKH 14500 1600mAh.
- Molimo vas da izvadite i zamijenite bateriju u suhom i čistom okruženju.
- Uklanjanje i zamjenu baterije moraju obavljati stručne osobe.
- Odvijte vijke komercijalno dostupnim odvijačem navedenim u ovim uputama.
- Izvadite istrošenu bateriju i zamijenite je kompatibilnom baterijom koju isporučuje proizvođač.

Upozorenje: ne koristiti nepunjive baterije.

Ako baterija procuri, premjestite je u dobro prozračeno mjesto i upotrijebite rukavice ili druge materijale za odlaganje. Ne dodirujte bateriju koja curi golim rukama. Ako slučajno dodirnete bateriju koja curi, odmah isperite ruke s puno vode.

ODLAGANJE



Električni proizvodi ne smiju se odlagati s komunalnim otpadom. Molimo reciklirajte u za to namijenjenim objektima, ako postoje. Savjet o recikliranju potražite kod lokalnih vlasti ili kod lokalnog distributera proizvoda.

TEHNIČKE SIGURNOSNE UPUTE

NAPOMENA: Pumpa ne može ispuhati sve zračne ventile, neki zračni ventili zahtijevaju ručno ispuhavanje.

NAPOMENA: Neki Bestway proizvodi imaju poseban hermetički zatvoreni sigurnosni ventil koji sprječava gubitak zraka. Preporučujemo da se ovi ventili ispuhnu jednostavnim odvrtanjem ventila umjesto ispuhavanja pumpom.

- Molimo napunite pumpu do punog kapaciteta prije prve upotrebe; to će pomoći u očuvanju ukupnog vijeka trajanja i kapaciteta baterije.
- Prije uporabe provjerite radi li zračna pumpa ispravno.
- Kako biste očuvali vijek trajanja baterije i osigurali optimalne performanse, preporučujemo povremeno punjenje pumpe tijekom duljih razdoblja neaktivnosti. Vrijeme između punjenja ne smije biti dulje od šest mjeseci.

OPREZ: Kako bi se izbjeglo pregrijavanje, pumpa će se automatski isključiti.

Ako se to dogodi, NE pokušavajte odmah ponovno pokrenuti. Ostavite motor da se ohladi najmanje 10 minuta prije nego što nastavite s radom.

UPUTE ZA UPOTREBU

Za upute za uporabu slijedite ilustracije na kraju priručnika. Crteži služe samo u ilustrativne svrhe. Možda ne odražavaju stvarni proizvod. Nisu u mjerilu.

Opisi prekidača

Gumb za uključivanje



Gumb za osvjetljenje (IP 20)

- Pritisnite i držite gumb za uključivanje/isključivanje 2 sekunde kako biste aktivirali funkciju pumpe za napuhavanje ili ispuhavanje. Za isključivanje kratko pritisnite. U tipku za uključivanje integrirana je lampica indikatora vijeka trajanja baterije*.

*Za oznake boja razine napunjenosti baterije pogledajte tablicu svjetlosnih indikatora vijeka trajanja baterije.

- Pritisnite i držite tipku za osvjetljenje 2 sekunde kako biste aktivirali LED svjetlo na dnu pumpe ili ga isključili. LED svjetlo ima 3 postavke svjetline i SOS način rada. Kratko pritisnite za odabir željenog načina rada. Naknadne aktivacije pamti će zadnji korišteni način rada.

NAPOMENA: Kako biste produžili vijek trajanja baterije, izbjegavajte korištenje najviše postavke svjetline dulje vrijeme, jer to može skratiti vijek trajanja baterije. Dugotrajna upotreba također može oštetiti LED svjetlo.

NAPOMENA: Izbjegavajte korištenje funkcije osvjetljenja dulje vrijeme u kišnim ili vlažnim uvjetima.

Opisi svjetlosnog indikatora trajanja baterije

Svjetlo indikatora trajanja baterije svijetlit će u odgovarajućim načinima boja na temelju trenutne snage baterije (nakon aktivacije). Kada je indikator trajanja baterije zelen ili narančast, postupno će se ugasiti nakon otprilike nekoliko sekundi neaktivnosti.

Zeleno svjetlo	• Punjenje je završeno • Napunjenost baterije je preko 60%
Narančasto svjetlo	• Napunjenost baterije je između 20% i 60%
Crveno svjetlo	• Napunjenost baterije je ispod 20%
Trepćuće crveno svjetlo	• Proizvod je na izmaku struje
Crveno svjetlo s gradijentom	• Proizvod se puni

Opisi priključaka za punjenje



Tip C
(5 V DC, 2,3 A)

- Priključak tipa C je posebno namijenjen za punjenje samog proizvoda. Za punjenje koristite priloženi kabel za punjenje i DC 5V adapter sa sigurnosnim certifikatom.
- Prije početka punjenja provjerite jesu li i proizvod i priključak za punjač čisti i suhi.

ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

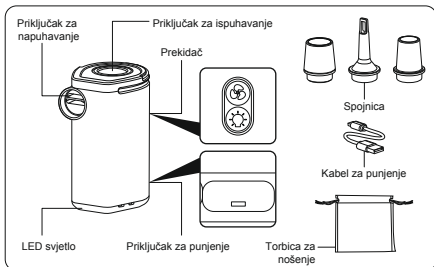
- Suhom krpom lagano očistite sve površine.
- Spremite na hladno, suho mjesto izvan dohvata djece.



(nije uključen)



(nije uključen)



KASUTUSJUHEND

Mudel nr 62322

MÄRKUS: LUGEGE NEED JUHISED ENNE KASUTAMIST HOOLIKALT LÄBI JA HOIDKE NEED ALLES.

ETTEVAATUST! ELEKTRILÖÖGI RISKI ALANDAMISEKS ÄRGE JÄTKE KOMPRESSORIT VIHMA VÕI NIISKUSE KÄTTE.

HOIATUS.

Kui kasutusjuhend puudub, pöörduge ettevõtte Bestway poole või hankige see veebisaidilt www.bestwaycorp.com

- Toitena võib kasutada vaid madalpinget vastavalt kompressori markeeringule.
- Seadet tohib kasutada alates 8. eluaastast; need, kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed ja kellel puuduvad kasutuskogemused ning väljaõpe, tohivad seda kasutada siis, kui need on kasutamise ajal ohutuse eest vastutava isiku järelevalve või juhendamise all ja saavad aru pumba kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohi selle seadmega mängida. Lastel ei ole lubatud seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada. (Euroopa Liidu riikides)
- Ärge kasutage pumpa rohkem kui **10** minutit korraga. Seda tohib uuesti kasutada pärast vähemalt **10**-minutilist jahutamist.
- Enne utiliseerimist tuleb aku seadmelt eemaldada.
- Aku väljavõtmisel peab seade olema toitevõrgust lahti ühendatud.
- Aku tuleb utiliseerida ohutult. Lõpptarbija ei tohi visata eemaldatud akut majapidamisjätmete hulka.
- Kasutada tohib vaid laadimiseseadme juhett, mis on seadme komplektis.
- Seadme kasutamine on keelatud nendel isikutel (kaasa arvatud lapsed), kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed ning kogemusteta ja väljaõppeta isikutel, välja arvatud juhul kui nad on kasutamise ajal nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve või juhendamise all. Tuleb jälgida, et lapsed seadmega ei mängiks. (Riigid väljaspool Euroopa Liitu)
- Ärge pange seadet ja patareisid utiliseerimiseks tulle. Järgige kasutuskohas kehtivaid jäätmekäitluseeskirju.
- Valgusti valgusallikas pole asendatav, kui valgusallika tööiga on lõppenud, tuleb kogu valgusti asendada.

JUHISED AKU EEMALDAMISEKS JA VAHETAMISEKS

- Aku tüüp: CKH 14500 1600 mAh.
- Eemaldage ja vahetage akud kuivas ja puhtas keskkonnas.
- Akut tohivad eemaldada ja asendada ainult kvalifitseeritud isikud.
- Keerake kruvid lahti müügil oleva kruvikeerajaga, nagu on kirjeldatud käesolevas juhendis.
- Eemaldage kasutatud aku ja asendage see tootja tarnitud ühilduva akuga.

Hoiatus: Ärge kasutage ühekordselt kasutatavaid patareisid.

Kui aku lekib, viige see hästi ventileeritavasse kohta, kasutage selle kõrvaldamiseks kindaid või muid materjale. Ärge puudutage lekkivat akut paljaste kätega. Kui puudutate kogemata lekkivat akut, loputage käsi kohe rohke veega.

JÄÄTMEKÄITLUS



Elektrilisi seadmeid ei tohi käidelda koos olmeprügiga. Võimaluse korral tuleb kasutusest kõrvaldatud seadme osad taaskäidelda. Küsige kohalikult omavalitsuselt või edasimüüjalt nõu ringlussevõtu kohta.

TEHNILISED OHUTUSJUHISED

MÄRKUS. Läbi kõikide õhuventiilide ei ole võimalik õhku välja lasta, mõned tagasivooluta ventiilid tuleb käsitsi avada.

MÄRKUS. Mõnedel Bestway toodetel on erikonstruktsiooniga turventiilid, mis tõkestavad õhu väljavoolu. Soovitame neid tühjaks lasta ventiili lahtikeeramisega.

- Laadige pump enne esimest kasutamist täisvõimsuseni; see aitab säilitada aku üldist eluiga ja võimsust.
- Enne kasutamist kontrollige, kas õhupump töötab korralikult.
- Aku tööea säilitamiseks ja optimaalse töökindluse tagamiseks soovime pumpa pikema kasutamata perioodi jooksul regulaarselt laadida. Laadimiste vaheline aeg ei tohiks ületada kuut kuud.

ETTEVAATUST! Ülekuumenemise vältimiseks lülitub pump automaatselt välja. Kui see juhtub, **ÄRGE** proovige kohe taaskäivitada. Enne töö jätkamist oodake vähemalt **10 minutit**, kuni mootor on jahtunud.

KASUTUSJUHISED

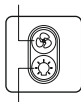
Kasutusjuhtnõu leiate kasutusjuhendi lõpus olevatelt joonistelt.

Joonised on vaid näitlikud. Need ei pruugi vastata konkreetsele tootele.

Joonis ei ole mõõtkavas.

Lüliti kirjeldused

Toitenupp



Valgustuse nupp (IP 20)

- Hoidke toitenuppu 2 sekundit all, et aktiveerida pumba täitmis- või tühjendusfunktsioon. Väljalülitamiseks vajutage seda lühidalt. Toitenuppu on integreeritud aku tööea märgutuli*.
- *Aku tööea märgutulede värvide tähendused leiate aku tööea märgutulede tabelist.
- Hoidke valgustusnuppu 2 sekundit all, et sisse või välja lülitada pumba allosas asuv LED-valgus. LED-valgusel on 3 heleduse astet ja SOS-režiim. Vajutage lühidalt, et valida soovitud režiim. Sellele järgnevad aktiveerimised mäletavad viimati kasutatud režiimi.

MÄRKUS. Aku tööea säilitamiseks vältige pikema aja jooksul kõrgeima heleduse kasutamist, kuna see võib aku tööiga lühendada. Pikaajaline kasutamine võib kahjustada ka LED-valgustit.

MÄRKUS. Vältige valgustusfunktsiooni pikaajalist kasutamist vihmastes või niisketes tingimustes.

Aku tööea märgutulede kirjeldused

Aku tööea märgutuli süttib vastavalt aku praegusele laetuse tasemele (aktiveerimisel) vastavas värvitoonis. Kui aku tööea märgutuli on roheline või oranž, siis see hakkab järk-järgult tuhmuma pärast umbes mõne sekundi pikkust tegevusetust.

Roheline tuli	• Laadimine on lõpule viidud • Aku laetuse tase on üle 60%
Oranž tuli	• Aku laetuse tase on vahemikus 20–60%
Punane tuli	• Aku laetuse tase on alla 20%
Vilkuv punane tuli	• Toote aku on tühjenemas
Üleminekuga punane tuli	• Toodet laetakse

Laadimispori kirjeldused



Tüüp C
(5 V DC, 2.3 A)

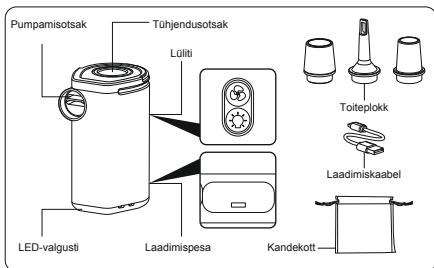
- C-tüüpi port on spetsiaalselt toote laadimiseks mõeldud. Laadimiseks kasutage kaasasolevat laadimiskaablit ja 5 V alalisvooluadapterit, millel on ohutussertifikaat.
- Enne laadimise alustamist veenduge, et nii toode kui ka laadija port on puhtad ja kuivad.

HOOLDAMINE JA HOIUSTAMINE

- Pühkige kõik pinnad lapiga puhtaks.
- Hoi a jahedas, kuivas ning lastele mitte kättesaadavas kohas.



(Ei ole komplektis) (Ei ole komplektis)



PRIRUČNIK ZA KORISNIKE

Model br. 62322

OBAVEŠTENJE: PAŽLJIVO PROČITAJTE PRE UPOTREBE I SAČUVAJTE OVA UPUTSTVA.

OPREZ: DA BISTE IZBEGLI RISK OD ELEKTRIČNOG UDARA, NE IZLAŽITE PUMPU VODI ILI KIŠI.

UPOZORENJE:

Ako ste izgubili uputstva, kontaktirajte Bestway ili ga pretražite na web lokaciji: www.bestwaycorp.com

- Uređaj mora da bude priključen na bezbedan i izuzetno nizak napon koji odgovara oznaci na aparatu.
- Ovaj uređaj mogu koristiti deca od 8 godina i više i osobe sa ograničenim fizičkim, mentalnim i osetilnim mogućnostima ili osobe bez iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili im je objašnjena upotreba aparata na siguran način i ako razumeju moguće opasnosti. Deca se ne smeju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje ne smeju obavljati deca bez nadzora. (Za EU tržište)
- Ne koristite pumpu neprekidno duže od **10** minuta. Može se ponovo koristiti tek nakon najmanje **10** minuta hlađenja.
- Baterija se ne sme vaditi iz uređaja pre nego što bude potrošena.
- Uređaj se mora iskopčati iz napajanja strujom prilikom vađenja baterije.
- Bateriju treba bezbedno odložiti. Krajnji kupac ne sme bacati izvađenu bateriju u kućni otpad.
- Uređaj mora da se koristi samo sa kablom za napajanje koji je priložen uz ovaj uređaj.
- Ovaj proizvod nije namenjen za osobe (uključujući decu) za smanjenim fizičkim, čulnim ili psihičkim sposobnostima, ili kojima manjka iskustva ili znanja, osim ako su pod nadzorom ili su im data uputstva za korišćenje proizvoda od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Deca trebaju biti pod nadzorom da se osigura da se ne igraju sa ovim uređajem. (Za tržište koje nije EU)
- Nemojte bacati proizvod i njegove baterije u vatru. Za uputstva o pravilnom odlaganju, proverite lokalne propise.
- Izvor svetlosti ove lampe nije zamenljiv; kada izvor svetlosti dostigne kraj svog veka, cela lampica će biti zamenjena.

UPUTSTVA ZA UKLANJANJE I ZAMENU BATERIJE

- Tip baterije: CKH 14500 1600 mAh.
- Uklonite i zamenite bateriju u suvom i čistom okruženju.
- Vađenje i zamenу baterije treba da obavljaju stručne osobe.
- Odvrnite šrafove komercijalno dostupnim odvijačem navedenim u ovom uputstvu.
- Izvadite iskorišćenu bateriju i zamenite je kompatibilnom baterijom koju je isporučio proizvođač.

Upozorenje: ne koristiti nepunjive baterije.

Ako baterija curi, premestite je u dobro provetren prostor, koristite rukavice ili druge materijale za odlaganje. Ne dodirujte bateriju koja curi golim rukama.

Ako slučajno dodirnete bateriju koja curi, odmah isperite ruke sa dosta vode.

ODLAGANJE



Električni proizvodi ne smeju da se odlažu sa komunalnim otpadom. Molimo reciklirajte u za to namenjenim objektima, ako postoje. Savet o recikliranju potražite kod lokalnih vlasti ili kod lokalnog distributera proizvoda.

TEHNIČKA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

NAPOMENA: Pumpa ne može ispušati sve vazdušne ventile, neki vazdušni ventili zahtevaju ručno izduvavanje.

NAPOMENA: Neki Bestway artikli imaju poseban unutrašnji sigurnosni ventil koji ne propušta vazduh, koji sprečava gubitak vazduha. Preporučujemo da se ovi ventili izduvaju jednostavnim odvrtanjem ventila umesto ispušavanja pomoću pumpe.

- Napunite pumpu do punog kapaciteta pre prve upotrebe; ovo će pomoći u očuvanju ukupnog veka trajanja i kapaciteta baterije.
- Molimo vas da pre upotrebe proverite da li vazdušna pumpa ispravno funkcioniše.
- Da biste sačuvali vek trajanja baterije i osigurali optimalne performanse, preporučujemo periodično punjenje pumpe tokom dužih perioda neaktivnosti. Vreme između punjenja ne bi trebalo da bude duže od šest meseci.

OPREZ: Da bi se izbeglo pregrevanje, pumpa će se automatski isključiti.

Ako se to dogodi, **NE** pokušavajte odmah da je ponovo pokrenete.

Ostavite najmanje **10 minuta** da se motor ohladi pre nego što nastavite sa radom.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Za uputstva za upotrebu, pratite ilustracije na poledini uputstva. Crteži su samo u ilustrativne svrhe. Možda ne odražavaju stvarni proizvod. Nisu u razmeri.

Opisi prekidača

Dugme za uključivanje



Dugme za osvetljenje (IP 20)

- Pritisnite i držite dugme za napajanje 2 sekunde da biste aktivirali funkciju pumpe za naduvavanja ili izduvavanja. Da biste je isključili, kratko ga pritisnite. U dugme za napajanje je integrisana indikatorska lampica trajanja baterije*.

*Pogledajte tabelu indikatorskih lampica trajanja baterije za indikacije bojama nivoa napunjenosti baterije.

- Pritisnite i držite dugme za osvetljenje 2 sekunde da biste aktivirali LED svetlo na dnu pumpe ili da biste je isključili. LED svetlo ima 3 podešavanja osvetljenosti i SOS režim. Kratko pritisnite da biste se kretali kroz i izabrali željeni režim. Naknadne aktivacije će zapamtiti poslednji korišćeni režim.

NAPOMENA: Da biste sačuvali trajanje baterije, izbegavajte korišćenje najvišeg podešavanja osvetljenosti tokom dužeg perioda, jer to može skratiti vek trajanja baterije. Dugotrajna upotreba takođe može oštetiti LED svetlo.

NAPOMENA: Izbegavajte korišćenje funkcije osvetljenja tokom dužeg perioda u kišnim ili vlažnim uslovima.

Opisi indikatora trajanja baterije

Indikator trajanja baterije će svetleti u odgovarajućim režimima boja na osnovu trenutnog napunjenosti baterije (nakon aktivacije). Kada je indikator trajanja baterije zelen ili narandžast, postepeno će bledeti nakon približno nekoliko sekundi neaktivnosti.

Zeleno svetlo	• Punjenje je završeno • Napunjenost baterije je preko 60%
Narandžasto svetlo	• Napunjenost baterije je između 20% i 60%
Crveno svetlo	• Napunjenost baterije je ispod 20%
Trepćuće crveno svetlo	• Proizvodu ponestaje energije
Gradientno crveno svetlo	• Proizvod se puni

Opisi portova za punjenje



Tip C
(5 V DC, 2,3 A)

- Port tipa C je posebno namenjen za punjenje samog proizvoda. Molimo vas da koristite priloženi kabl za punjenje i DC 5V adapter sa bezbednosnim sertifikatom za punjenje.
- Uverite se da su i proizvod i port za punjač čisti i suvi pre nego što počnete sa punjenjem.

ODRŽAVANJE I ODLAGANJE

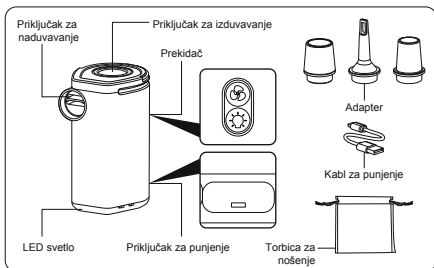
- Koristite suhu krpu da nežno očistite sve površine.
- Čuvati na hladnom, suvom mestu i van domašaja dece.



(Nije uključen)



(Nije uključen)



ملاحظة: اقرأ التعليمات بعناية قبل التشغيل واحفظها.

تنبيه: لتجنب خطر التعرض لصدمة كهربائية، لا تعرض المضخة للماء أو المطر.

تحذير

في حالة عدم الحصول على التعليمات، يُرجى الاتصال بـ Bestway أو البحث عنها على الموقع الإلكتروني www.bestwaycorp.com

• يجب إمداد الجهاز فقط بالجهد المنخفض جداً من أجل السلامة بما يطابق العلامات الموجودة على الجهاز.

• يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال بدءاً من سن 8 سنوات فما فوق أو عديمي الخبرة أو المعرفة شريطة توفير الإشراف والتوجيه لهم فيما يتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر المتعلقة به. يجب على الأطفال عدم العبث بالجهاز. يجب ألا يتم تنظيف وصيانة الجهاز من قبل الأطفال دون إشراف. (لسوق الاتحاد الأوروبي فقط).

• لا تستخدم المضخة بشكل مستمر لأكثر من 10 دقائق. لا يمكن استخدامها مرة أخرى إلا بعد مرور 10 دقائق على الأقل من التبريد.

• يجب إزالة البطارية من وحدة إنارة حمام السباحة قبل التخلص منها.

• يجب فصل الجهاز عن التيار الرئيسي عند إزالة البطارية.

• يجب التخلص من البطارية بأمان. يجب على الزبون النهائي عدم التخلص من البطارية المزالة في النفايات المنزلية.

• يستخدم الجهاز مع سلك إمداد الشحن الموجود مع الجهاز فقط.

• هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص الذين يعانون من نقص في القدرات البدنية أو الحسية أو الذهنية (بما في ذلك الأطفال) أو الذين لا يتمتعون بالخبرة والمعرفة، ما لم يتم الإشراف عليهم أو إعطائهم التعليمات المتعلقة بكيفية استخدام الجهاز من جانب شخص مسؤول عن سلامتهم.

يجب الإشراف على الأطفال للتأكد من أنهم لا يعبثون بالجهاز. (لغير سوق الاتحاد الأوروبي)

• لا تتخلص من المنتج وبطارياته في النار. تحقق من اللوائح المحلية الخاصة بك للحصول على تعليمات التخلص المناسبة.

• إن مصدر الضوء في عنصر الإنارة هذا لا يمكن استبداله؛ عندما يصل مصدر الضوء إلى نهاية عمره الافتراضي فيجب استبدال عنصر الإنارة بأكمله.

تعليمات إزالة البطارية واستبدالها

• نوع حزمة البطارية: CKH 14500 1600 ملي أمبير.

• يرجى إزالة البطارية واستبدالها في بيئة جافة ونظيفة.

• يجب أن تتم عملية إزالة البطارية واستبدالها بواسطة أشخاص مؤهلين.

• قم بفك البراغي باستخدام مفك البراغي المتوفر تجارياً والمحدد في هذه التعليمات.

• قم بإزالة البطارية المستخدمة واستبدالها ببطارية متوافقة تم توفيرها من قبل الشركة المصنعة.

تحذير: من استخدام البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن.

إذا حدث تسريب في البطارية، انقلها إلى منطقة جيدة التهوية، واستخدم القفازات أو مواد أخرى للتخلص منها. لا تلمس البطارية التي بها تسريب بيدك العاريتين. إذا لمست البطارية التي بها تسريب عن طريق

الخطأ، اشطف يدك على الفور بكمية كبيرة من الماء.

التخلص من المنتج

يجب عدم التخلص من المنتجات الكهربائية مع النفايات المنزلية. يُرجى إعادة تدويرها عندما تتوفر المرافق. ارجع إلى السلطات المحلية لديك أو بائع التجزئة للحصول على مشورة بشأن إعادة التدوير.



تعليمات فنية للسلامة

ملحوظة: لا يمكن إفراغ كافة الصمامات من الهواء باستخدام المضخة؛ حيث تتطلب بعض صمامات الاتجاه الواحد التفريغ اليدوي.

ملحوظة: بعض عناصر Bestway لديها صمام داخلي آمن محكم بشكل خاص يمنع فقدان الهواء.

نوصي أن يتم تفريغ هذه الأدوات ببساطة عن طريق فك الصمام بدلاً من تفريغها بالمضخة.

• يرجى شحن المضخة إلى أقصى سعة قبل استخدامها لأول مرة؛ وهذا سيساعد في الحفاظ على عمر البطارية وسعتها الإجمالية.

• يرجى التأكد من أن مضخة الهواء تعمل بشكل صحيح قبل الاستخدام.

• للحفاظ على عمر البطارية وضمان الأداء الأمثل، نوصي بإعادة شحن المضخة بشكل دوري أثناء فترات عدم النشاط الطويلة. لا ينبغي أن تتجاوز الفترة بين الشحنات ستة أشهر.

تنبيه: لتجنب ارتفاع درجة الحرارة، سيتم إيقاف تشغيل المضخة تلقائياً. إذا حدث هذا، فلا تحاول إعادة التشغيل فوراً. اسمح للمحرك بأن يبرد لمدة 10 دقائق على الأقل قبل استئناف التشغيل.

تعليمات الاستخدام

للحصول على تعليمات الاستخدام، اتبع الرسوم التوضيحية الموجودة في الجزء الخلفي من الدليل. الرسومات مدرجة بغرض التوضيح فقط. قد لا تعكس المنتج الحقيقي. وليست مرسومة بمقياس رسم. أوصاف التبديل

- اضغط مع الاستمرار على زر الطاقة لمدة ثابنتين لتنشيط وظيفة النفخ أو التفريغ للمضخة. لإيقاف التشغيل، اضغط عليه لفترة قصيرة. يوجد مؤشر ضوئي لعمر البطارية* مدمج في زر الطاقة.
- *راجع جدول مؤشر عمر البطارية لمعرفة مؤشرات الألوان لمستويات طاقة البطارية.

زر الطاقة



زر الإضاءة
(IP 20)

- اضغط مع الاستمرار على زر الإضاءة لمدة ثابنتين لتنشيط ضوء LED الموجود في الجزء السفلي من المضخة أو لإيقاف تشغيله. يتميز ضوء LED بثلاثة إعدادات للسطوع ووضع SOS. اضغط لفترة قصيرة للتنقل بين الأوضاع وتحديد الوضع المطلوب. ستتذكر عمليات التنشيط اللاحقة الوضع الأخير الذي تم استخدامه.

ملاحظة: للحفاظ على عمر البطارية، تجنب استخدام أعلى إعداد للسطوع لفترات طويلة، حيث يمكن أن يؤدي ذلك إلى تقصير عمر البطارية. قد يؤدي الاستخدام لفترة طويلة أيضاً إلى إتلاف ضوء LED.

ملاحظة: تجنب استخدام وظيفة الإضاءة لفترات طويلة في الظروف الممطرة أو الرطبة.

وصف مؤشر عمر البطارية

سوف يضيء مؤشر عمر البطارية في أوضاع الألوان المقابلة بناءً على طاقة البطارية الحالية (عند التنشيط). عندما يكون ضوء مؤشر عمر البطارية باللون الأخضر أو البرتقالي، فإنه يتلاشى تدريجياً بعد بضع ثوانٍ تقريباً من عدم النشاط.

• اكتمل الشحن	ضوء أخضر
• طاقة البطارية أكثر من 60%	
• طاقة البطارية تتراوح بين 20% إلى 60%	ضوء برتقالي
• طاقة البطارية أقل من 20%	الضوء الأحمر
• المنتج ينفذ من الطاقة	يومض الضوء الأحمر
• المنتج قيد الشحن	ضوء أحمر متدرج

أوصاف منافذ الشحن

- منفذ النوع C مخصص لشحن المنتج نفسه. يرجى استخدام كابل الشحن المقدم ومحول تيار مستمر 5 فولت مع شهادة السلامة للشحن.
- تأكد من أن المنتج ومنفذ الشاحن نظيفان وجافان قبل البدء في الشحن.



النوع C
(5 فولت تيار مستمر،
2.3 أمبير)

الصيانة والتخزين

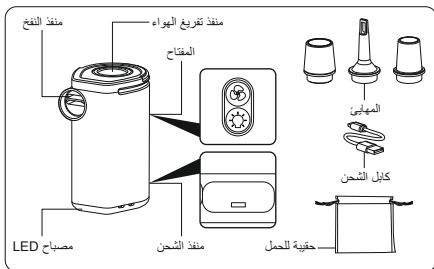
- استخدم قطعة قماش جافة لتنظيف جميع الأسطح برفق.
- يُخزن في مكان جاف ويعيد عن متناول الأطفال.

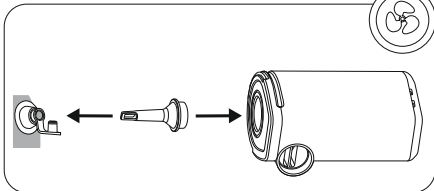
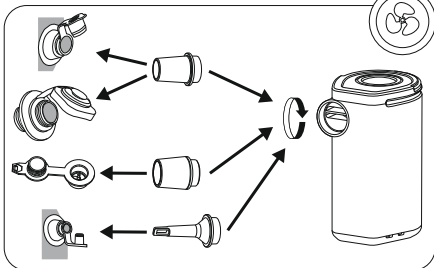


(غير مضمن)



(غير مضمن)







©2025 Bestway Inflatables & Material Corp.

All rights reserved / Tous droits réservés / Todos los derechos reservados /

Alle Rechte vorbehalten / Tutti i diritti riservati

Trademarks used in some countries under license from / Marques déposées utilisées dans certains pays sous licence de / Marcas comerciales utilizadas en algunos países bajo licencia de / Marken, abweichend in bestimmten Ländern unter Lizenz von / I marchi commerciali sono utilizzati in alcuni paesi su licenza **Bestway Inflatables & Material Corp.**

Manufactured by / Fabriqué par / Fabricado por / Produziert von / Prodotto da

Bestway Inflatables & Material Corp., No. 208 Jin Yuan Wu Road, Shanghai, 201812, China.

Exported by / Exporté par / Exportado por / Exportiert von / Esportato da **Bestway (Hong Kong) International Ltd./Bestway Enterprise Company Limited, Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong.**

Manufactured for, distributed and represented in the European Union by / Fabriqué pour, distribué et représenté dans l'Union européenne par / Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por / Hergestellt für Vertrieb sowie Vertretung innerhalb der Europäischen Union durch / Fabricato per conto di, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da

Bestway Europe S.p.a., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy.

Represented in United Kingdom by **Bestway Corp UK Ltd. 8 Wentworth Road, Heathfield Industrial Estate, Newton Abbot, Devon, TQ12 6TL.**

Represented in Latin America by / Représenté en Amérique latine par / Representado en Latinoamérica por / Representado na América Latina por **Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile.**

Represented in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, Unit 2/98-104 Carnarvon St Silverwater, NSW 2128, Australia.**

(Tel: Australia: (+61) 2 9037 1388; New Zealand: 6498 877 182).

Represented in North America by / Représenté en Amérique du Nord par / Representado en Norteamérica por **Bestway (USA) Inc., 3435 S. McQueen Road, Chandler, AZ 85286, United States of America.**

www.bestwaycorp.com

303021377996